

Universidad de los Estudios de Milano-Bicocca  
Facultad de Sociología

# **Reconsiderar el desarrollo Etnografía del Plan Turquino Manatí en Cuba**

Relator : Prof.Roberto Malighetti

Relator : Prof. Fabio Quassoli

Autora: Silvia Berini

Matrícula: 028821

Correo: mayayoty@yahoo.it

Año académico 2003-2004

*Es admirable el poder de habilidad de la gente, lo que se puede  
cuando se lucha para su independencia. Un pueblo con dignidad  
crece, es cuestión de tiempo.*

*"Algo nuevo en el desierto" Juan Almeida Bosque*

A mi amigo Stefano que será siempre una parte de mí  
A mis padres que me han permitido realizar un sueño  
A mi abuela que no ha podido verlo  
A mi hermano para que pueda realizar el suyo

*Esta Tesis ha sido realizada gracias a la colaboración con la universidad cubana de Sancti Spiritus y la facultad agropecuaria de la montaña del Escambray de Topes de Collantes.*

*La traducción en español ha sido realizada gracias a la colaboración de dos amigos que agradezco muchísimo: Noelia Loizaga y José Miguel Álvarez Suárez*

## ***Agradecimientos***

Un agradecimiento al profesor Roberto Malighetti, que me ha transmitido la pasión por la antropología y que me ha ayudado en este trabajo; junto al profesor Fabio Quassoli al que agradezco su colaboración.

Un agradecimiento al profesor Osvaldo Romero y Jorge Duque de la universidad de Sancti Spiritus, al profesor Alejandro Díaz Medina, a la profesora Ana Belkys Manes Suárez, a la profesora Ania Mary Dartayet Coca y al profesor Ibrahim López de la universidad de Topes de Collantes que me han ayudado en el trabajo de campo en Cuba y que me han apoyado profesional y humanamente.

Un agradecimiento a Pino Rubén Martines, responsable de los asuntos culturales de la embajada de Cuba en Roma, sin el cual no habría podido ir a Sancti Spiritus y a José Miguel, que ha mantenido vivo este contacto.

Un agradecimiento a Christine Holding y Thomas Hofer de la sección forestal de la FAO que me han dado preciosas informaciones y contactos y que me han apoyado en este mi proyecto.

Un agradecimiento a Ivette Suárez asistente de programa de la oficina FAO de la Habana que, junto a Maritza Correa, me ayudaron en mis primeros días en Cuba; y a María De Los Reyes que, con paciencia, me ha buscado los materiales de la biblioteca.

Un agradecimiento a Ramón Gonzáles, jefe del grupo de trabajo económico de la Comisión Nacional del plan Turquino-Manatí, que ha estado disponible para responder a todas mi preguntas y que me ha puesto en contacto con Raúl Rey Pérez López, presidente de la Junta Coordinadora del Órgano de la Montaña Guamuhaya , al que agradezco las informaciones que me ha dado y su disponibilidad.

Un agradecimiento a Karelia Borreras, del centro de estudios sociológicos y psicológicos de la Habana, que me ha permitido participar en el taller internacional sobre el desarrollo local en ecosistemas frágiles en Santiago de Cuba.

Un agradecimiento a Giovanni Camilleri, responsable técnico del programa de la Naciones Unidas en Cuba, por su disponibilidad para hablarme sobre el país y explicarme los proyectos realizados, y el magnífico entusiasmo que tiene por su trabajo.

Un agradecimiento a Ciro Sánchez Esmoris, director del centro experimental de Jibacoa, por la agradable conversación, por las muchas informaciones y por la visita al centro.

Un agradecimiento al profesor Jesús Pizarro (Chumby), un amigo que siempre ha resuelto todos mis problemas.

Un agradecimiento a Lara por sus atenciones y a todas las personas que he conocido en todo Topes de Collantes.

Un agradecimiento a todos los amigos que he conocido en Sancti Spiritus, y a mi amiga que ha venido a verme, con los cuales he compartido un momento inolvidable de mi vida, a los amigos cubanos que me han enseñado que cada problema tiene siempre una solución, a los amigos mexicanos que me han enseñado que no existen confines, a los amigos saharauí que me han enseñado qué significa la identidad.

Un agradecimiento por último a todos los amigos italianos que me han dado coraje para empezar este trabajo y este viaje, que han estado cerca en mí en los momentos difíciles y en mis miles nostalgias y recuerdos; con los cuales he llegado a la gran meta de escribir esta tesis.

# ***Índice***

<b><i>INTRODUCCIÓN</i></b>	<b>8</b>
<b><i>EL DESARROLLO</i></b>	<b>16</b>
El desarrollo: exportación y predominio del modelo occidental	17
El desarrollo sostenible: una nueva versión de desarrollo	24
El fracaso del desarrollo como fin del modelo occidental: nuevas culturas y nuevas alternativas	30
Los desarrollos locales	35
El caso de Villa San Salvador	39
El plan Cauto: experiencia cubana	43
<b><i>LAS ORIGINES DE UN DESARROLLO DIVERSO: EL CASO DE CUBA</i></b>	<b>46</b>
El contexto pre-revolucionario	47
La política de desarrollo del nuevo gobierno	49
El desarrollo dependiente	53
La nueva estrategia: apertura y potenciamiento de los recursos interiores	56
<b><i>LA EXPERIENCIA DEL PLAN TURQUINO MANATÍ</i></b>	<b>65</b>
Legislación ambiental y órganos administrativos: elementos de sostenibilidad, antecedentes al plan:	66
Porque nace el plan	74
Objetivos y estructura del Plan Turquino: algunos resultados	79
El contexto legislativo: cambios	88
La estructura agraria y las cooperativas agrícolas: la creación de las UBPC	99
De la revolución verde a la agroecología	110
<b><i>EL PLAN EN LA COMUNIDAD DE TOPES DE COLLANTES: TRABAJO DE CAMPO</i></b>	<b>119</b>
El contexto del estudio etnográfico	120
Centros de estudios y de difusión de los métodos agro ecológicos	125

<b>Los cultivadores de café y las organizaciones campesinas</b>	<b>132</b>
<b>Educación medioambiental y formación: el rol de la universidad de la montaña</b>	<b>147</b>
<b><i>CONCLUSIONES</i></b>	<b>157</b>
<b><i>APÉNDICE: CUESTIONARIO</i></b>	<b>171</b>
<b><i>BIBLIOGRAFÍA</i></b>	<b>174</b>

# ***Introducción***

El presente trabajo nace de un doble encuentro entre una disciplina, la socio-antropología del desarrollo, y un país, Cuba.

Olivier de Sardan<sup>1</sup> define la socio-antropología del desarrollo como :

“ L'étude empirique multidimensionnelle de groupes sociaux contemporains et de leurs interactions, dans une perspective diachronique, et combinant l'analyse des pratiques et celles des représentations”. El desarrollo, como conjunto de procesos sociales realizados por operaciones voluntarias de transformaciones del contexto social y como resultante de muchas interrelaciones entre diferentes actores sociales, es el terreno privilegiado de esta disciplina. Como escribe Marc Augé : “ Il solo oggetto sociologico possibile dello studio di un'azione detta di sviluppo, è quest'azione medesima, nelle sue modalità: cioè nell'insieme complesso formato da sviluppati e sviluppatori. E ciò implica che ci si interessi ai modi come un'operazione di tal genere è stata concepita dai suoi promotori e diffusa dai suoi tecnici, alla maniera nella quale è stata percepita da coloro che, nell'ottica del progetto, sono presentati a volte come beneficiari a volte come oggetti ”.<sup>2</sup>

Rist subraya como la aplicación del término desarrollo a los fenómenos sociales conduzca a una comparación entre fenómenos sociales y naturales “facendo come se quel che è vero per l'uno deve esserlo necessariamente anche per l'altro”<sup>3</sup>. De esta manera se compara el desarrollo de una sociedad con el de un organismo viviente y

---

<sup>1</sup> J.P. Olivier de Sardan: 1995. “El estudio empírico multidimensional de los grupos sociales contemporáneos y de las interacciones entre ellos, desde una perspectiva diacrónica, y combinado con el análisis de las prácticas y de las representaciones”. Traducción de la autora.

<sup>2</sup> M. Augé 1972: p.208 in A. Colajanni 1994 p.61. “El único objeto sociológico posible del estudio de una acción definida de desarrollo, es esta misma acción como conjunto de desarrollados y de desarrolladores. Y esto implica el análisis de la manera en la cual esta operación ha sido pensada por sus promotores y difundida por sus técnicos, de la manera en la cual ha estado percibida por parte de los que, en la planificación de los proyectos, están presentados a veces como beneficiarios, a veces como objetos”. Traducción de la autora.

<sup>3</sup> G. Rist 1996: p.34. “Haciendo como si lo que es verdad para el uno tiene que serlo necesariamente también para el otro”. Traducción de la autora.



se define sobre la base de cuatro características fundamentales: la dirección, la continuidad, la comulación y la irreversibilidad. Conforme a esta interpretación, que ha estado definida y sostenida por las potencias occidentales, el desarrollo es la realización de un camino hacia un fin último de perfección, y este proceso está realizado a través de un crecimiento en una sola dirección, que comporta una mejora respecto a cada nivel precedente.<sup>4</sup> En esta manera el desarrollo ha adquirido un estatus de proceso innegablemente positivo. El mundo ha estado partido entre sociedades desarrolladas y subdesarrolladas. Esta diferenciación se acompaña de la idea de la expansión y mejora de Occidente y de su sistema, que se convierte en modelo y en guía para los países subdesarrollados. Conforme a la posición adoptada enseguida en el discurso del presidente Truman, Occidente, a través de proyectos específicos, habría tenido la obligación y la capacidad de liberar al mundo en poco tiempo del hambre y del atraso económico.<sup>5</sup> Estas optimistas previsiones han fracasado y el mundo de hoy parece aún más dividido entre riqueza y pobreza. La visión que predomina entre la mayoría de las agencias de desarrollo es siempre la de exportar el modelo occidental percibido como el único modelo ganador. Sin embargo los problemas de esta situación son evidentes. En el año 2000 las Naciones Unidas, cuarenta años después el discurso de Truman, han tenido que presentar la misma solemne declaración: liberar al mundo de la pobreza.

Países con un desarrollo económico globalmente considerable como el Brasil, la India o México, sólo por poner algunos ejemplos, presentan en su interior muchas desigualdades sociales y un alto porcentaje de la población que vive en extrema pobreza. En los años '90 muchos países en desarrollo han empeorado sus condiciones. A nivel mundial, en el informe de las Naciones Unidas del 2003 sobre el desarrollo humano, resulta que 54 países se encuentran en condiciones peores en comparación al año 1990 y que en 20 países el porcentaje de población con desnutrición ha aumentado. El mismo informe señala que el índice de desarrollo humano ha retrocedido en comparación a los años '90 en 21 países.<sup>6</sup> A pesar de las enormes cantidades de financiación concedidas, el modelo neoliberal de desarrollo

---

<sup>4</sup> Idem

<sup>5</sup> W.Sachs 1992

<sup>6</sup> UNDP: human development report 2003

fundado sobre el libre mercado y sobre su capacidad de regularse por sí mismo ha provocado ingentes desastres económicos y medioambientales casi en cualquier parte del mundo.

En lo que es, por ejemplo, el contexto Latinoamericano; entre el 1991 y el 2000 la deuda exterior ha aumentado de 302.600 hasta 800.000 millones de dólares, y el 44% de la población vive en condiciones de pobreza.<sup>7</sup> En el 1994 México ha conocido una profunda crisis económica debida al plan impuesto por el FMI. Muchos otros fracasos han sido analizados, por ejemplo por Stiglitz, ex vicepresidente del Banco Mundial, en su reciente libro: *Globalization and its discontents*.<sup>8</sup>

Éstos son solo algunos datos que ponen en evidencia cómo la gran empresa del desarrollo no ha conseguido los resultados esperados y cómo el modelo sobre el cual se ha basado hasta ahora tiene que ser reconsiderado. Muchos de los proyectos de desarrollo han sido realizados sin un conocimiento profundo de las realidades de su aplicación. Han presentado un modelo de acción de sector y restrictivo, y casi siempre han revelado una impostación euro céntrica de intervención que no ha dado espacio al punto de vista local. Las tragedias del mundo contemporáneo derivan mayormente de formas de desarrollo parcial, distorsionado y discontinuo, dependiendo de la intervención exterior que impide a los sistemas locales regularse por sí mismos y exprimir sus propias potencialidades.<sup>9</sup>

Por esto he titulado este trabajo: reconsiderar el desarrollo. Hoy el nuevo desafío esta representado por la exigencia de reconsiderar el paradigma mismo del desarrollo, sus presunciones teóricas sobre las cuales está basado y proponer soluciones nuevas que encuentren en las realidades locales sus bases teóricas y de aplicaciones. No quiero presentar el análisis de un modelo alternativo al desarrollo, sino de un modelo de desarrollo alternativo que un pequeño país de Centroamérica esta realizando: Cuba. El gobierno cubano no esta proponiendo un nuevo modelo que rechaza el crecimiento pero sí que está realizando un desarrollo que se basa en un aspecto diferente en comparación con los planes tradicionales: la potenciación de

---

<sup>7</sup> CEPEL 2002

<sup>8</sup> J.E.Stiglitz 2002

<sup>9</sup> A. Colajanni 1994

las capacidades interiores del país y, sobre todo, de sus recursos humanos como motor para un crecimiento económico controlado.

La elección de este país se remonta a un viaje inicial que realicé a la isla en septiembre del 2002 con la Associazione di Amicizia Italia-Cuba en una brigada de trabajo. Regresada a Italia me di cuenta de que no había agotado la curiosidad que me había incitado a empezar el viaje y a descubrir otra cultura. Al contrario, regresé con nuevas preguntas. En particular me preguntaba cómo un país tan pequeño, aislado de la mayoría de los organismos de financiación internacionales para el desarrollo y obstaculizado por un bloqueo económico de más de cuarenta años; había podido sobrevivir a la caída de la URSS y había podido superar, por lo menos en parte, la consiguiente crisis económica.

Durante mi primer “encuentro” pude visitar algunas escuelas de base y centros universitarios, centros de experimentación, un hospital y pude también asistir a diferentes conferencias que me dieron nuevos instrumentos de conocimiento y otras tantas preguntas sobre el país. Me impresionó profundamente la capacidad de realizar y de inventar con los pocos medios disponibles, también en sectores delicados como el de la sanidad. Además me impresionó también que, en condiciones económicas muy difíciles, el Estado siguiera manteniendo todavía la prioridad del gasto en el sector social y que continuara acogiendo a jóvenes de países del Tercer Mundo para que puedan realizar sus estudios. En particular conocí el apoyo que el gobierno cubano brinda al pueblo Saharawi, acogiendo jóvenes para que puedan realizar en la isla sus estudios, desde el segundo ciclo hasta la universidad.

Después de esta primera experiencia pensé en regresar como estudiante para poder realizar un trabajo de investigación con el objetivo de comprender en qué manera y sobre qué bases el gobierno cubano esta reconsiderando su desarrollo, encontrando y hablando con los interesados directos.

Para poder realizar mi investigación decidí analizar un solo proyecto que pudiera representar un válido ejemplo de la dirección en la cual el país se esta moviendo. Después de muchas búsquedas en internet y algunos contactos con la embajada de Cuba en Roma, he elegido el Plan Turquino-Manatí. Me parece un plan

importante, soportado por una articulada estructura administrativa, que se desarrolló en un periodo particular de la historia de Cuba y que presenta un acercamiento global al desarrollo. Recientemente,<sup>10</sup> la FAO ha empezado a colaborar en el plan, por lo que supone el aspecto de sostenibilidad medioambiental y, en particular, forestal. Tuve la posibilidad, en abril del 2004, de encontrar, en la oficina de Roma, a Thomas Hofer y Christine Holding que trabajan en el sector forestal y que son responsables del proyecto de colaboración con el Plan Turquino. De esta manera he podido conocer en manera mas profunda los aspectos de la sostenibilidad medioambiental que el plan persigue y realiza. Gracias a su disponibilidad y colaboración he podido ponerme en contacto también con la sede de la FAO en Cuba y, en particular, con Ramón Gonzales, jefe del grupo económico de la Comisión Nacional del Plan Turquino-Manatí.

Además, con la ayuda de la embajada de Cuba en Roma y, en particular, con el responsable de los asuntos culturales Pino Ruben Martinez, solicité al Ministerio de Educación Superior de Cuba el poder realizar una estancia en una universidad cubana para poder hacer mi análisis. Mi petición fue aceptada por la universidad de Sancti Spiritus, que ha sido mi base de operaciones durante todo el tiempo que estuve en Cuba, desde julio hasta octubre del 2004.

Este trabajo es el resultado del análisis de documentos, en parte obtenidos por internet, en parte recogidos en Italia y en Cuba, y de entrevistas realizadas a las personas responsables del plan y a las personas que son objeto del plan: los residentes de la zona de montaña y, en particular, los campesinos. La documentación cubana procede de diferentes fuentes y de diferentes momentos, y más tarde de mi análisis de campo. Una parte de la documentación y de las entrevistas ha sido realizada en la Habana, donde he conocido los aspectos generales del plan y su estructura administrativa. Además he tenido la posibilidad de recoger material de la biblioteca de la FAO y del Ministerio de Agricultura.

Otra parte de la documentación procede de Sancti Spiritus, donde he tenido interesantes discusiones con los profesores Duque y Romero sobre la situación de desarrollo sostenible realizados en el país y sobre la situación vivida en los primeros

---

<sup>10</sup> 2003

años del periodo especial. Además he podido enfrentar las temáticas relativas a los cambios realizados en el sistema de la producción y de la propiedad de la tercera reforma agraria de 1993.

Topes de Collantes, una región cercana a Sancti Spiritus, en donde se encuentra la Universidad Agropecuaria de la Montaña de el Escambray (FAME), ha representado en esta investigación lo que yo defino como mi trabajo de campo. En esta localidad he podido ver y analizar los efectos del Plan Turquino en una zona y comunidad específicas y en un específico campo de interés: el cultivo agro ecológico del café.

He tenido la oportunidad de asistir, en Santiago de Cuba, a una conferencia internacional sobre el desarrollo local en ecosistemas frágiles donde he podido conocer las nuevas líneas que el gobierno cubano ha emprendido para potenciar el papel de los municipios y de la gestiones de los recursos locales.

La estructura de este trabajo quiere poner en evidencia los momentos mismos que me han permitido realizar este análisis de campo. El primer capítulo enuncia las concepciones teóricas sobre el desarrollo como exportación del modelo occidental y como expresión de la nueva dominación post-colonial por parte de las potencias del Primer Mundo. Los fracasos llevados han dado impulso al nacimiento de posiciones diversas. En el 1987, en la declaración de Estocolmo, la ONU impuso un nuevo paradigma de desarrollo que consideraba los aspectos que hasta aquel momento no habían sido considerados, ideando un nuevo concepto: el desarrollo sostenible. Al mismo tiempo, a nivel local, han nacido nuevas resistencias y nuevos modelos de desarrollo que autores como Escobar, Sachs, Latouche, Illich, Rahnema consideran movimientos fundamentales para realizar verdaderas alternativas al modelo dominante de desarrollo; movimientos que se fundan sobre paradigmas diversos. Estos autores sostienen la necesidad de empezar una nueva era post-desarrollo, donde el motor no sea representado por el crecimiento de los países del Tercer Mundo sino por la disminución de los del Primer Mundo. Los desarrollos locales no siempre proponen paradigmas alternativos, pero encuentran en la realización y gestión territorial de los proyectos la posibilidad de crear desarrollos diversos que se fundan realmente sobre exigencias locales. Este primer capítulo es una presentación

de los problemas relativos al concepto de desarrollo y representan la base teórica sobre la cual he realizado mi análisis.

Como el Plan Turquino es la expresión de la política de desarrollo realizada por el Gobierno cubano, he considerado oportuno, en el segundo capítulo, realizar un análisis histórico de los cambios de esta política. En particular me he centrado en las modificaciones realizadas por la Revolución para potenciar de los recursos interiores y la mejora de las condiciones de vida de la población con la construcción de un importante sistema de atención social. En los años '70 el país ha estado incluido en el sistema económico soviético como parte del CAME y esto supuso el fin del inicio de proyectos de independencia económica.

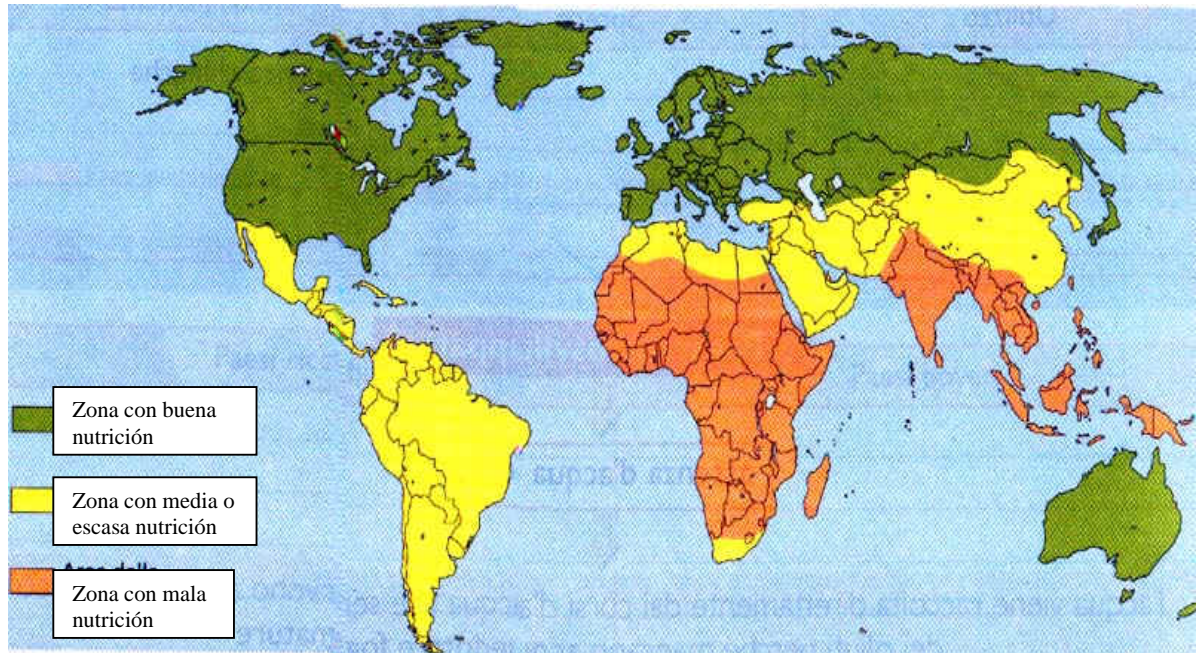
El Plan Turquino nace en el 1987 como exigencia de potenciar los recursos socio-económicos de las zonas montañosas de la isla. Este plan representa la precoz expresión de las sucesivas políticas empezada por el gobierno, después de la caída de la Unión Soviética, que se basan en el desarrollo de los recursos interiores. En el tercer capítulo analizo la estructura de la organización y de la administración del plan; sus resultados y el contexto legislativo sobre el cual se basa. El plan encuentra en la legislación medioambiental precedente importantes elementos para su gestión. Al comienzo de los años '90, a causa del cambiado contexto internacional, Cuba tuvo que emprender una política de desarrollo que se basaba en la potenciación de sus recursos internos, entre los cuales el medio ambiente resultaba ser un elemento importante. Por esta motivación el gobierno empezó a realizar nuevas estructuras y nuevos órganos para su protección y empezó un profundo cambio de la estructura de la propiedad y de la producción agrícola. Además, el nacimiento del concepto de desarrollo sostenible ha influido en la política cubana con respecto a este modelo y se han multiplicado los estudios sobre los modelos de cultivo agro ecológico.

Como el plan interesa en todas la zonas montañosas de Cuba he decidido enfocar el análisis sobre un solo lugar. En el cuarto capítulo expongo los resultados de mi experiencia de campo en Topes de Collantes. Los mayores recursos económicos de la montaña son el cacao y el café. Por esta causa he analizado en particular a los cultivadores de café y sus métodos sostenibles y agro ecológicos de

cultivo, buscando el ver cómo éstos están difundidos, percibidos y realizados por los campesinos.

En el último capítulo expongo los resultados obtenidos por la política de desarrollo del gobierno cubano y, en particular, qué resultados han sido alcanzados por parte del Plan Turquino-Manatí como ejemplo de esta política y de la búsqueda de métodos de desarrollo alternativos al modelo dominante.

# ***El desarrollo***





## ***El desarrollo: exportación y predominio del modelo occidental***

*Lo sviluppo non è un modello generalizzabile; si tratta invero piuttosto di uno strumento di dominazione del mondo.*<sup>11</sup>

Gilbert Rist define el desarrollo como la historia de una creencia occidental.<sup>12</sup> Afirma que es parte de nuestra moderna religión, dado que, como escribe Durkheim: “La religione è il fatto di credere in verità indiscutibili che determinano comportamenti obbligati al fine di rafforzare la coesione sociale, le credenze condivise da un gruppo ne creano l’unità”.<sup>13</sup> El desarrollo constituye hoy una certeza colectiva y está basado en modalidades absolutas: las agencias de desarrollo nunca las han puesto en discusión. El desarrollo representa una nueva forma de expansión de Occidente, basada sobre la racionalidad técnica y científica y sobre el libre mercado. Estos aspectos han estado identificados como los instrumentos vencedores para poder cambiar las condiciones de pobreza en la que están muchos países del Tercer Mundo que, desde el 1949<sup>14</sup>, se encuentran aprisionados en una nueva dependencia post-colonial: la dependencia de la estructura del desarrollo y del modelo occidental.

Después la segunda guerra mundial, la búsqueda de nuevas formas para incrementar las perspectivas de crecimiento económico de los países mas pobres ha devenido en uno de las principales tareas de los países con mayor poder económico. Nace la era del desarrollo guiada por las economías más fuertes, en particular por los Estados Unidos. El Occidente crea una nueva estructura de control y de hegemonía a

---

<sup>11</sup> S.Latouche 1989: p.90. “El desarrollo no es un modelo generalizable; se trata en realidad de un instrumento de dominación del mundo”. Traducción de la autora.

<sup>12</sup> G. Rist 1996

<sup>13</sup> E. Durkheim in G.Rist 1996: p.27. “La religión es el hecho de creer en verdades indiscutibles que determinan comportamientos obligados al fin de fortalecer la cohesión social, las creencias compartidas de un grupo permiten crear del mismo una unidad”. Traducción de la autora.

<sup>14</sup> Discurso del presidente Truman

nivel mundial inaugurada oficialmente por Truman en 1949 con estas palabras: “Dobbiamo intraprendere un nuovo programma che sia audace e che metta i vantaggi del nostro progresso scientifico e industriale al servizio del miglioramento e della crescita delle regioni sottosviluppate” y además: “Aumentare la produzione e il reddito nazionale delle regioni meno sviluppate significa aumentare la nostra stabilità economica”.<sup>15</sup>

A partir de este momento el desarrollo ha sido la palabra clave para justificar cualquier intervención de las potencias occidentales en los países definidos como no desarrollados con el fin de ayudarlos a colmar la distancia de los modelos de referencia y, como afirma Rist, de : “Alleviare le loro sofferenze grazie alle conoscenze tecniche e pratiche delle quali l’Occidente è in possesso”.<sup>16</sup> Al mismo tiempo ha permitido a las potencias occidentales conservar su mismo poder y liderazgo. La idea que guía lo que Rist define una verdadera fe en el desarrollo es que, en el progreso general realizado para el crecimiento económico, todos podrán ganar algo: esto es lo que alimenta la creencia, lo que perpetúa el desarrollo. Este es el mensaje que las sociedades modernas dan a los países en desarrollo: la idea de que el acceso a la abundancia es posible para todos, que es necesario solo desarrollarse para poder llegar a la meta. Pero ésta, en realidad, se desplaza siempre en un mundo en continua competición.<sup>17</sup> El paradigma del desarrollo implica un crecimiento, una evolución, de los países subdesarrollados hacia formas más complejas y por esto mejores según la definición misma de desarrollo por la cual es el proceso que permite liberar las potencialidades de un organismo hasta llegar a su forma más natural y compleja.<sup>18</sup> El cambio, la evolución, pueden ser realizados sólo gracias a las intervenciones de los países desarrollados con acciones que ayuden a la estimulación del crecimiento como única manera para colmar las diferencias entre los dos

---

<sup>15</sup> G.Rist 1996: p.75. “Tenemos que empezar un nuevo programa que sea audaz y que exponga los ventajas de nuestro progreso tecnológico e industrial al servicio de la mejora y el crecimiento de los países subdesarrollados”. “Aumentar la producción y la renta nacional de las regiones menos desarrolladas, significa aumentar nuestra estabilidad económica”. Traducción de la autora.

<sup>16</sup> G.Rist 1996: p.75. “Aliviar sus diferencias gracias a los conocimientos técnicos y prácticos que Occidente posee”. Traducción de la autora.

<sup>17</sup> S.Latouche 1991

<sup>18</sup> G. Esteva in W. Sachs 1992

mundos, entre los dos niveles de evolución sin analizar las reales causas de la pobreza en estos países.

Aumentar el crecimiento económico de los países del Tercer mundo ha sido la idea que ha guiado todas las intervenciones, sin considerar el problema de reducir el crecimiento y los consumos de los países del Primer mundo. Esta visión es sostenida por parte de algunos estudiosos definidos del post-desarrollo<sup>19</sup>, que subrayan la necesidad de abandonar la idea misma de desarrollo. Reconociendo la existencia de límites naturales al desarrollo global, consideran un error buscar un aumento del ritmo de crecimiento de los países pobres: es necesario, en cambio, reducir el de los países ricos. Las sociedades occidentales tendrían que ocuparse de realizar un proceso organizado de disminución para construir una verdadera sociedad basada sobre este nuevo valor. Esto no solo para cuidar el medio ambiente, sino también para restablecer el mínimo de justicia social sin la cual el planeta está condenado a la explosión: supervivencia social y supervivencia biológica están estrechamente ligadas. Organizar la disminución significa renunciar al imaginario económico, a la creencia de que más es igual a mejor. Una nueva sociedad no basada más sobre el crecimiento, como escribe Latouche,<sup>20</sup> presupone una organización totalmente diferente que, basándose sobre la carta de “consumos y estilos de vida” propuesta en el forum de las ong en Río de Janeiro en el 1992, ponga como base los siguientes conceptos: revalorizar, reconstruir, redistribuir, reducir, reciclar. Revalorizar significa replantear los valores en los cuales creemos y en función de los cuales organizamos nuestra vida. Reconstruir significa adaptar nuestro aparato productivo y las diferencias sociales en función del cambio de valores. Redistribuir se refiere a la redistribución de la riqueza o del patrimonio natural. Reducir significa reducir drásticamente las horas de trabajo y disminuir el impacto sobre la biosfera de nuestras maneras de producir y consumir. En fin, reciclar los instrumentos y los residuos producidos con las nuestras actividades.

En ningún caso, replantear el desarrollo tiene que ser una empresa universalista y paternalista que lo imponga como una nueva forma de colonización. Es necesario

---

<sup>19</sup> A. Escobar, S. Latouche, W. Sachs, I. Illich, M. Rahnema

<sup>20</sup> S. Latouche 1991

dejar que cada país, comunidad o pueblo encuentre su manera para alcanzar a una deseable calidad de vida poniendo fin a la ideología y al modelo de desarrollo que los países occidentales persisten en sostener.

A pesar de los estudios y de las críticas se han continuado creando y realizando proyectos en los países de Tercer mundo justificando cada fracaso sobre la base de la incapacidad de las poblaciones locales de dirigir el plan y de utilizar la tecnología, dando a Occidente la misión de guía hacia el progreso. Los fracasos han estado insertados en esta lógica, justificando una vez más la intervención occidental sobre la base de la ignorancia y de la incapacidad de los países subdesarrollados y sobre la base de la misión de salvación del desarrollo.

Occidente sigue representando una guía para los países subdesarrollados y sigue exportando a nivel mundial su modelo. De esta manera se crea una nueva forma de dominación y de explotación basada sobre nuevos agentes de dominación, en primer lugar el mercado y la técnica, que representan los valores del progreso, el medio para reivindicar por sí mismos la occidentalización y el desarrollo.<sup>21</sup>

Con la nueva era del desarrollo el mundo ya no está considerado como un espacio político donde es necesario crear imperios cada vez más grandes y conquistar territorios, sino como un espacio económico donde la conquista de nuevos mercados resulta ser el elemento principal.<sup>22</sup>

El Occidente ha impuesto su modelo económico e, integrando las diversas partes del mundo en el mercado mundial, no solo ha cambiado las maneras de producción sino que también ha destruido el sentido del sistema social en base a estos modelos de producción. Como afirma Satie: "Lo sviluppo economico di un paese sottosviluppato non è compatibile con la conservazione dei suoi usi e costumi e quindi la rottura stessa costituisce la condizione preliminare al progresso".<sup>23</sup> Esto determina una pérdida de la identidad de la población que se redefine sobre la base de un modelo de consumo occidental que no puede alcanzar. Occidente no ha realizado una nueva culturización a nivel mundial, no ha compensado la pérdida de

---

<sup>21</sup>S. Latouche 1989

<sup>22</sup>G.Rist 1996

<sup>23</sup>J.L. Satie 1960 in Latouche 1989: p.75. "El desarrollo económico de un país subdesarrollado no es compatible con la conservación de sus costumbres y por esto la ruptura misma constituye la condición preliminar al progreso". Traducción de la autora.

la cultura local con una nueva cultura, sólo ha impuesto un modelo que es el consumo: quien no está de parte de este modelo está percibido y se percibe como pobre.<sup>24</sup>

La unificación mundial ha llevado al triunfo del Occidente, que ha producido e impuesto categorías con las cuales leer el mundo. Muchos pueblos se perciben y se definen como subdesarrollados sobre la bases de estas categorías. Latouche afirma que: “Il sottosviluppo è questa parola dell’Occidente, questo giudizio sull’Altro, decretato miserabile prima ancora di esserlo, e che lo diventa perchè giudicato irrevocabilmente. Il sottosviluppo è una condanna occidentale”.<sup>25</sup>

A esta situación de nueva dominación se han adecuado necesariamente muchos países, en parte por haber sido invadidos por la nueva forma de colonialismo, que es el mercado, en parte porque han creído realmente que para alcanzar el modelo es necesario utilizar sus mismos métodos. Por esto han pensado que la única manera posible es la de inscribir su acción en el cuadro de la estrategia del desarrollo. Las maneras con la cuales ha sido realizado dicho desarrollo han asumido en el tiempo diferentes formas, pero no han cambiado el cuadro de los repartos de fuerza en el cual se desarrollaban y se desarrollan también hoy. Además, no han alcanzado una mejora significativa a nivel global.

El resultado de esta intervención ha sido decepcionante, el desarrollo solo ha creado nuevos aparatos de control y hegemonía mundial y no ha cambiado la situación de pobreza en la cual se encuentran millones de personas. Las estadísticas refieren un aumento creciente de ésta y subrayan también el crecimiento de la brecha entre ricos y pobres.<sup>26</sup> Segur los datos del 2002 de las Naciones Unidas, resulta que la renta por cápita del 20% de la población más rica del mundo es 74 veces mas grande de la renta media de la población mas pobre. En el 1990 era de 60 a 1 y en el 1960 de 30 a 1.<sup>27</sup> El objetivo de remediar el hambre en el mundo para el 2015, con el cual fue cerrada la cumbre mundial sobre la alimentación realizada en Roma en el

---

<sup>24</sup> S.Latouche 1989.

<sup>25</sup> S.Latouche 1989 “El desarrollo de esta palabra del Occidente, este juicio sobre el otro, definido miserable ya antes de serlo, y que lo deviene por ser enjuiciado irrevocablemente. El subdesarrollo es una condena del Occidente”. Traducción de la autora.

<sup>26</sup> J.E.Stiglitz 2002

<sup>27</sup> Sesión especial de las Naciones Unidas por el desarrollo social. Ginebra 26-30 julio 2000.

1996, no ha sido conseguido. Al contrario, el reciente informe de la FAO titulado “El estado de la incertidumbre alimentaria en el mundo”<sup>28</sup> subraya como la población que sufre el hambre ha aumentado hasta 852 millones de personas en el periodo 2000-2002 y subraya que, de esta cifra de personas, 815 millones viven en países en desarrollo. Ha sido calculado que hoy en día 54 países en el mundo se encuentran en una condición de mayor pobreza en comparación con el 1990 y que 1,2 mil millones de personas, un quinto de la población mundial, vive con menos de un dólar diario.<sup>29</sup>

Del análisis de los datos se puede ver cómo las políticas de desarrollo de los diferentes organismos internacionales, no han cumplido sus objetivos. Además, las experiencias negativas han producido muchos y importantes estudios, contribuyendo a introducir diversas visiones y críticas sobre el desarrollo. Uno de los primeros estudios fue el que realizó el Club de Roma con la ayuda del Massachusetts Institute of Technology (MIT) que, en el 1972, realizó un informe, traducido al italiano con el título “I limiti dello sviluppo”<sup>30</sup>, que ha tenido una gran importancia en la opinión pública internacional. Este informe puede ser considerado como el fundador de una visión crítica sobre el desarrollo económico mundial. El estudio pone en discusión la ideología del desarrollo basada sobre la idea de un posible crecimiento continuo y sin límites del mercado y del uso de los recursos. En particular subraya la imposibilidad natural del sistema para poder sostener el ritmo del crecimiento de los países industrializados tal y como había venido siendo hasta aquel momento y adopta una posición crítica respecto a la idea de que la solución de los países pobres sea la de seguir el modelo de la industrialización. El MIT ha realizado un modelo global de desarrollo que considera el crecimiento de la población, el crecimiento del uso de los recursos y el impacto sobre el medio ambiente. El modelo es dinámico; esto significa que permite valorar diferentes escenarios, cambiando el funcionamiento de las variables consideradas. La situación que presenta es dramática: si dentro de pocos años no se toman disposiciones para mejorar la situación de equilibrio global, la falta de recursos y el nivel de

---

<sup>28</sup> Informe Fao 2004.

<sup>29</sup> Especial ONU de los pueblos, octubre 2003

<sup>30</sup> Los límites del desarrollo.

contaminación llevarán al colapso del sistema mundial. Diversas simulaciones realizadas con el modelo evidencian como el momento del colapso, también cambiando las hipótesis de la forma lo más positiva posible, llegará en pocos años, entre el 2050 y el 2100, y que el tiempo para tomar disposiciones que puedan cambiar esta situación son muy limitados, solo algunas decenas de años a partir de la fecha del estudio. La crítica realizada por parte del MIT se basa en la existencia de límites infranqueables impuestos al crecimiento económico mundial por parte de los recursos naturales disponibles en el planeta, y más en general de la necesidad de respetar las leyes naturales de conservación del medio ambiente. De este estudio se ha desarrollado un importante campo de análisis científico, económico y social que propone un nuevo modelo de desarrollo que considera los efectos futuros sobre el medio ambiente y la población: el desarrollo sostenible.<sup>31</sup>

---

<sup>31</sup> Informe Brundtland 1989

## ***El desarrollo sostenible: una nueva versión de desarrollo***

*El desarrollo sostenible es la mejora global de la calidad de vida, que favorece el desarrollo endógeno de comunidades humanas, en concordancia con las posibilidades de renovar los recursos naturales y con la capacidad del sistema de absorber el malgasto en un adecuado marco económico y técnico donde cada proyecto es posible y debe estar basado en el criterio de solidaridad intra e intergeneracional.*<sup>32</sup>

El concepto de desarrollo sostenible, tal y como está definido en el informe Brundtland, se basa sobre la unión de la mejora de la calidad de vida y la capacidad de mantener los ecosistemas. En esta definición se reconocen tres componentes de base: el económico, que se refiere a la eficiencia del aparato productivo; el social, que concierne el acceso de todos a los derechos humanos y a los beneficios sociales así como a la alimentación, la salud, y la educación; y finalmente la medioambiental, que implica el cuidar la integridad y productividad de los ecosistemas. Este nuevo concepto se basa en la idea de realizar un desarrollo diverso que considere los muchos aspectos relativos al desarrollo de una sociedad que habían sido ignorados hasta aquel momento. Con el aumento de los problemas medioambientales y de los fracasos de muchos planes, diversas agencias de desarrollo han empezado a considerar el desarrollo no solo de un lado puramente económico sino también como un conjunto de elementos políticos, sociales, técnicos, institucionales y medioambientales. En particular el aumento de los desastres naturales causados por las maneras con las cuales han sido realizados muchos planes de desarrollo supuso a

---

<sup>32</sup> M. Novo e Mateo 1995 en A. Bustio Ramos



las naciones de todos el mundo, no solo como necesidad sino casi como obligación, el considerar la dimensión medioambiental e incorporarla a sus políticas de desarrollo como uno de los elementos de base. El medio ambiente y el ser humano adquieren así un nuevo y importante rol: el desarrollo se convierte así en un proceso en el cual el ser humano no es sólo uno de los medios, sino el fin mismo, y se hace mas fuerte la necesidad de incorporar la dimensión medioambiental. Hoy se puede decir que no existe referencia al desarrollo que no lo designe como desarrollo sostenible.<sup>33</sup>

El primer importante encuentro internacional sobre medio ambiente y desarrollo se realizó en Estocolmo<sup>34</sup> en el mismo año en el cual fue publicado el estudio del Club di Roma: se destacaban por primera vez ante la atención mundial los problemas de la contaminación de la Tierra y el agotamiento de los recursos como elementos decisivos para las nuevas políticas de desarrollo. La conferencia subrayaba la necesidad de adoptar principios comunes para guiar los esfuerzos de todos los pueblos del mundo en la conservación y la mejora del medio ambiente. Esto era considerado como fundamental para el bienestar de los pueblos mismos y para el desarrollo económico del mundo entero y constituía un deber para todos los gobiernos. Se consideraba además necesaria la colaboración internacional para unir los recursos con el fin, en particular, de ayudar a los países en desarrollo a asumir sus responsabilidades. Todos los seres humanos eran todavía considerados parte de este proceso de determinación del medio ambiente futuro. Por esto se consideraba importante que todos, cada ciudadano y cada país al completo, asumieran sus responsabilidades. El ser humano tenía que utilizar con discernimiento su capacidad para transformar el medio ambiente. Solo de esta manera se podían llevar a todos los pueblos los beneficios del desarrollo y la posibilidad de mejorar la calidad de vida. La Conferencia subrayaba además la importancia de defender y mejorar el medio ambiente para las generaciones presentes y futuras como un nuevo objetivo para la humanidad.

Esta concepción ha sido recogida y definida de manera oficial y en detalle en el año 1987 en el Informe Brundtland. El documento, conocido también como "Our

---

<sup>33</sup> S. Baró Herrera 1996

<sup>34</sup> Declaración de la ONU sobre medio ambiente Stoccolm 1972

Commun Future", fue realizado por la Comisión Internacional para el Medio ambiente y el Desarrollo creada en el 1983 por las Naciones Unidas. La comisión empezó de la convicción de que es posible para toda la humanidad construir un futuro mas próspero, mas justo y mas seguro y que esto puede ser llevado a la práctica gracias a un nuevo modelo de desarrollo que "permetta di soddisfare le necessità del presente senza compromettere la capacità delle generazioni future di soddisfare le proprie: lo sviluppo sostenibile".<sup>35</sup>

El informe describe los diferentes problemas que amenazan el equilibrio ecológico de la Tierra y pone el desarrollo sostenible como necesidad política mundial para salvaguardar el medio ambiente y la vida humana. Subraya el importante rol que cada gobierno tiene con su propia legislación para limitar muchos de los desastres ecológicos que asolan la Tierra.

Según el documento, la posibilidad de tener un futuro mejor depende de la capacidad de la política de cada país de definir un justo uso de los recursos medioambientales. De esta manera se puede garantizar un progreso humano que sea sostenible y que permita obtener un crecimiento económico sin comprometer la supervivencia del ser humano sobre la Tierra. El informe subraya cómo el crecimiento económico, el uso racional de los recursos naturales y el medio ambiente están estrechamente vinculados. Además se puede leer cómo el desarrollo sostenible exige una distribución de los recursos más igualitaria, cosa que solo puede conseguirse con una política que pueda garantizar una mayor y verdadera participación de los ciudadanos en los procesos decisionales.

A diferencia de la cumbre de Estocolmo, que se basaba mayormente en el medio ambiente humano, la comisión Brundtland consideraba al mismo tiempo el medio ambiente y el desarrollo como dos elementos dependientes que no se pueden separar. El documento intentaba conciliar dos nociones que resultan ser opuestas: el deterioro del medio ambiente resulta estar provocado justamente por aquellas actividades industriales del ser humano que sostienen el desarrollo económico. Al mismo tiempo subrayaba la necesidad de continuar el desarrollo, ampliar sus

---

<sup>35</sup> Comisión mundial por el medio ambiente y el desarrollo 1989. "Permite satisfacer las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de la generación futura para satisfacer las suyas: el desarrollo sostenible". Traducción de la autora.

posibilidades para hacer participar a todos los pueblos en las conquistas del progreso. Presentando el concepto de desarrollo perdurable el informe proponía la solución a esta contradicción de ambos conceptos subrayando que los límites del desarrollo están ligados principalmente a la capacidad técnica y a la organización social. Así, como el ser humano es capaz de mejorar estas condiciones, es pensable un nuevo medio para un nuevo crecimiento económico en el respeto al medio ambiente.

Otro aspecto considerado por el informe considera: "... gli impatti delle tensioni ecologiche sulle nostre prospettive economiche".<sup>36</sup> Las nuevas emergencias medioambientales siempre suponen repercusiones a nivel global, por esto no solo todos estamos implicados sino que todos somos también responsables. El Informe Brundtland analizaba justamente esta nueva responsabilidad global subrayando en particular por primera vez la responsabilidad de los países pobres: "La povertà riduce la capacità delle persone di far uso di risorse in maniera sostenibile e intensifica le pressioni cui è sottoposto l'medio ambiente".<sup>37</sup> De esta manera, el desarrollo parece la solución para mejorar los problemas medioambientales. Si la pobreza puede ser extirpada por el crecimiento, solo gracias a una nueva era de crecimiento el medio ambiente puede ser protegido. El Informe pone así en evidencia la nueva relación entre desarrollo y medio ambiente, pero no propone un verdadero cambio de paradigma: el crecimiento económico es siempre el imperativo primero del desarrollo y no pone de ninguna manera medidas que obliguen los países industrializados a revisar sus consumos.

A partir de 1987 el concepto de desarrollo sostenible se convierte en el nuevo camino del desarrollo y se impone internacionalmente como acción política en la cumbre de las Naciones Unidas por el Medio ambiente y el Desarrollo realizada en Río de Janeiro en 1992. Durante esta cumbre se realizan cinco documentos que representan importantes acuerdos internacionales sobre las maneras y acciones que los estados tienen que hacer para realizar un desarrollo sostenible.<sup>38</sup> El primero es la Declaración de Río o Carta de la Tierra donde se encuentran 27 principios sobre el

---

<sup>36</sup> W.Sachs 1992:p.45. "... los impactos de las tensiones ecológicas sobre nuestras perspectivas económicas". Traducción de la autora.

<sup>37</sup> ídem p.47. "La pobreza reduce la capacidad de las personas de utilizar los recursos de manera sostenible y hace mas fuerte las presiones sobre el medio ambiente". Traducción de la autora.

<sup>38</sup> G.Rist 1996

medio ambiente. En particular, el derecho de cada estado de utilizar sus recursos en función de sus políticas medioambientales y de desarrollo,<sup>39</sup> la dependencia entre políticas de desarrollo y políticas de protección medioambiental,<sup>40</sup> la necesidad de reducir y eliminar los modelos de producción y de consumo no sostenibles,<sup>41</sup> la necesidad de fortalecer la formación endógena de competencias para el desarrollo sostenible,<sup>42</sup> la importancia de la participación de todos los ciudadanos, cada uno en relación a su posición para la protección del medio ambiente<sup>43</sup> y la necesidad de una legislación medioambiental nacional.<sup>44</sup> El segundo documento es la Convención sobre el cambio climático del que interesa esencialmente el efecto invernadero. El tercero es la convención sobre biodiversidad que pretende conservar y utilizar de manera sostenible la diversidad biológica. El cuarto es la declaración sobre los bosques que comprende diecisiete principios para el uso y la conservación de los bosques y el último por fin está representado por la Agenda 21 que, como escribe Rist, constituye “il breviario dello sviluppo durevole”<sup>45</sup> donde están definidas las acciones que los diversos estados tienen que emprender.

Estas cumbres y conferencias internacionales, aunque han creado un concepto que es parte de las mismas lógicas de desarrollo anteriores, han dado por primera vez un espacio internacional al problema medioambiental y han buscado soluciones con acuerdos y políticas a nivel global. La actual situación medioambiental mundial pone en peligro la perspectiva económica no solo de los países en desarrollo, sino también la de los países industrializados en cuanto a que es el desarrollo el que decide siempre el uso de los recursos naturales. Incorporar la dimensión medioambiental en todas las políticas y estrategias es hoy una necesidad, y de este punto de vista el desarrollo sostenible se ha convertido en una responsabilidad global. Este nuevo paradigma de desarrollo pone sobre la mesa también un nuevo e importante problema ligado no solo al equilibrio entre el ser humano y el medio ambiente sino también al equilibrio y equidad entre seres humanos. Hoy el 20% del

---

<sup>39</sup> La declaración de Río 1992: principio 2

<sup>40</sup> idem principio 4

<sup>41</sup> idem principio 8

<sup>42</sup> idem principio 9

<sup>43</sup> idem principio 10

<sup>44</sup> idem principio 11

<sup>45</sup> G.Rist 1996: p.192. “El resumen del desarrollo durable”.

la población mundial consume el 80% de los recursos naturales; no se puede pensar en desarrollo sostenible sin un cambio en esta situación global. El concepto de desarrollo sostenible ha puesto en evidencia importantes problemas, pero no ha propuesto soluciones realmente alternativas. Esta nueva forma de desarrollo protege todavía el capital y el mercado como elementos primordiales para el bienestar humano. Vandana Shiva<sup>46</sup> afirma, por el contrario, que el desarrollo sostenible tendría que mirar por la sostenibilidad de la naturaleza y de los pueblos, considerando el medio ambiente como soporte de nuestras vidas y fuente primaria de nuestra subsistencia. Proteger la naturaleza tendría que significar mantener la integridad de sus procesos cíclicos y de sus ritmos. La nueva visión de desarrollo sostenible, al contrario, frente a la crisis medioambiental propone una renovación del crecimiento económico sosteniendo que la pobreza es una de las causas de esta crisis. De esta manera, esta nueva visión de desarrollo oculta las responsabilidades del neoliberalismo y sostiene como válido sólo el desarrollo basado en el uso intensivo de la técnica de manera que los que podrán utilizar, gracias a sus costosas maquinarias, los recursos naturales; serán siempre los países ricos y industrializados. El desarrollo sostenible se inserta en la misma lógica de desarrollo de antes y en la misma división del mundo; no propone una revisión de la posición y los consumos de los países del Primer mundo. Es solo una prolongación de los conceptos de desarrollo precedentes.<sup>47</sup>

---

<sup>46</sup> V. Shiva Vandana: ¿Qué quiere decir sustentable?, en Revista del Sur, Año 3, Montevideo, abril de 1991.

<sup>47</sup> A. Bustio Ramos 1996

## ***El fracaso del desarrollo como fin del modelo occidental: nuevas culturas y nuevas alternativas***

*Lo sviluppo esiste ormai solo come realtà virtuale, come immagine di sintesi inserita nel lungometraggio della globalizzazione. Lo sviluppo è simile a una stella morta di cui si vede ancora la luce, anche se essa si è spenta da tempo e per sempre.<sup>48</sup>*

“Nuestro sueño es un mundo sin pobreza” recita el lema del Banco Mundial. En realidad el desarrollo ha quebrado en su pretensión de mejorar globalmente las condiciones de vida. Pensado como algo capaz de conseguir el bienestar, en realidad no ha eliminado la polarización entre norte y sur del mundo que, al contrario, ha aumentado; como han aumentado las situaciones de violencia urbana que afectan a las áreas mas vastas.<sup>49</sup> El proyecto de modernidad que el desarrollo ha intentado hacer universal ha consistido en construir una sociedad sobre la única base de la racionalidad económica, dando vida a lo que Latouche define como la más prodigiosa máquina concebida por el ser humano: una máquina social, política, económica y militar que rompe completamente con la tradición.

La modernización es un proceso controvertido. La empresa de racionalización económica es portadora de un aumento de la riqueza y, al mismo tiempo, representa la imposición del mercado en cada ámbito de la vida social, con la destrucción de las culturas autóctonas, y también del rol del Estado, en lo que se refiere a la gestión de la política económica y social. Como afirma Latouche: “L’ambivalenza è inscritta molto profondamente nel progetto stesso della modernità e risulta impossibile

---

<sup>48</sup> G. Rist 1996: p.233, “El desarrollo existe solo como una realidad virtual, como imagen de síntesis insertada en el largometraje de la globalización. El desarrollo es parecido a una estrella muerta de la cual todavía se ve la luz, aunque esté apagada desde hace mucho tiempo y para siempre”. Traducción de la autora.

<sup>49</sup> J.E.Stiglitz 2002: p.23

dissociare i fini e i mezzi dal momento che entrambi sono costruiti con la stessa sostanza, l'utile".<sup>50</sup>

En este cuadro resulta difícil separar lo que se pueden definir como las dos caras de la modernidad: la de la emancipación y los derechos del ser humano y, en el lado opuesto, la del imperialismo político y económico. La maquina técnico-económica de la modernidad se basa en una competición generalizada que inevitablemente produce vencedores y vencidos, en donde los vencidos no tienen ningún derecho y están completamente sometidos a los vencedores. Según el pensamiento dominante que exalta esta competición, el juego supone un empate a cero, así que todos, también los perdedores, en parte resultarían vencedores.

El desarrollo ha alimentado esta creencia gracias a los éxitos que ha generado en algunos países y para algunas élites de personas. Sobre la base de esta creencia se ha justificado el increíble progreso de la prosperidad en los países del norte y todas las intervenciones que, en cincuenta años, han sido realizadas en los países en desarrollo para acelerar la generalización de un bienestar material sobre el modelo de los países definidos desarrollados. Todavía hoy la creencia subsiste legitimando el proceso de globalización con sus dramáticas consecuencias que se viven cada día tanto en el sur como en el norte del mundo.

La empresa del desarrollo ha fracasado pese a la inmensidad de los medios utilizados. Los diferentes proyectos han contribuido solo a acelerar la transformación de los recursos sociales y naturales en bienes de mercado. El crecimiento económico, que era el objetivo principal del desarrollo, ha sido realizado sin conseguir mejorar las condiciones de vida de un punto de vista global. Al contrario, han aumentado las desigualdades y la marginalización.<sup>51</sup> Latouche afirma que: "Aiutare veramente un paese significherebbe permettergli di diventare vincitore, dargli i mezzi per batterci sul nostro stesso terreno e non fargli l'elemosina per prolungare l'agonia in cui lo ha precipitato il nostro successo".<sup>52</sup> Una verdadera ayuda significaría dar la posibilidad

---

<sup>50</sup> S.Latouche 1991: p.68. "La ambivalencia esta inscrita muy profundamente en el proyecto mismo de la modernidad y no es posible disociar los medios de los fines porque ambos están contruidos con la misma sustancia: la ganancia". Traducion de la autora.

<sup>51</sup> G. Rist 1997 y S.Latouche 1989

<sup>52</sup> S.Latouche1991: p.94. "Ayudar verdaderamente un país significaría permitirle convertirse en vencedor, darle los medios para poder competir con nosotros y no darle limosnas para prolongar la agonía en la cual lo ha puesto nuestro éxito". Traducción de la autora.

y la libertad de idear y realizar su propio desarrollo según sus propias leyes y categorías.

Hasta ahora, para las sociedades del Tercer mundo, el objetivo nunca realizado de llegar a la riqueza siempre ha estado sometido a los consejos de los expertos.<sup>53</sup> El primer acto necesario para el despegue ha estado en el reconocimiento de los diagnósticos de los expertos extranjeros. Es decir, reconocerse como sociedades subdesarrolladas, ser conscientes de su propia condición de miseria. Sólo a partir de este momento empieza la cura decidida por Occidente. Renunciar a sus costumbres y a las prácticas consuetudinarias resulta ser una etapa necesaria para poder implementar el modelo de desarrollo impuesto por Occidente.<sup>54</sup>

Latouche afirma que, a partir de su origen, el proyecto oculto del desarrollo era la occidentalización del mundo realizada por medio de la dominación económica y cultural; así que hoy lo que se tiene que temer no es tanto que la occidentalización fracase, sino que tenga éxito. El fracaso del desarrollo económico del Tercer mundo constituye uno de los aspectos mismos de la occidentalización del mundo. La occidentalización del Tercer mundo se ha revelado como una forma de de culturización, una destrucción de las estructuras económicas, sociales y mentales tradicionales: es la tentativa fracasada de sustituirlos con la cultura del consumo. Esta nueva cultura dominante uniformiza los deseos y crea nuevas necesidades con la consiguiente pérdida de la diversidad a nivel global y de una estandarización de dichos deseos. El proyecto del desarrollo implica la cancelación del Otro y la creación de una mono cultura dominante que cancela las posibles alternativas a la sociedad industrial y destruye la capacidad de respuesta y de creatividad de las otras culturas.<sup>55</sup>

Si en parte es verdad que Occidente en su expansión ha impuesto su cultura intentando ahogar las otras es también verdad que este proyecto no se ha conseguido completamente. Hoy se puede ver cómo algunas culturas se refuerzan y cómo nacen verdaderas resistencias locales. Huntington<sup>56</sup> afirma que se está realizando un

---

<sup>53</sup> ídem

<sup>54</sup> ídem

<sup>55</sup> S. Latouche 1989

<sup>56</sup> S.P Huntington 1996



gradual, inexorable y fundamental cambio en las luchas de poder entre las diversas culturas, y considera que el poder del Occidente en relación al de las otras civilizaciones parece destinado a declinar.

El aumento de poder mas significativo se registra hoy en las civilizaciones asiáticas y, en particular, en China que está gradualmente asumiendo el rol de mayor antagonista de Occidente debido a su influencia mundial. Estos cambios de poder entre culturas dan a las sociedades no occidentales un mayor deseo de afirmación cultural. El mismo proceso de modernización puesto en práctica en las sociedades no occidentales se está verificando sin abandonar completamente la cultura de pertenencia y sin adoptar de manera mecánica los valores, las instituciones y las costumbres occidentales.<sup>57</sup>

Al contrario, hoy se asiste a un intercambio cada vez mas intenso y frecuente entre las culturas que permite el nacimiento de nuevas invenciones y alternativas locales desde el momento en que, incluso si existe un modelo dominante, también es cierto que cada cultura lo interpreta según sus categorías: lo cambia, lo adecua o se opone a él. El cada vez más rápido intercambio entre culturas diversas en el mundo contemporáneo permite hablar de "culturas híbridas". Con esta expresión se definen las culturas que, como escribe Fabietti, han nacido de: " Nuove sintesi, nuovi profili, nuovi paesaggi che caratterizzano il mondo contemporaneo da un punto di vista socioculturale: sintesi, profili e paesaggi del mondo che nascono appunto dall'incontro, oggi sempre più intenso, di individui e gruppi con storie, memorie, conoscenza e identità diverse, spesso fondate su premesse esperienziali e concettuali molto distanti fra loro". <sup>58</sup> Las sociedades de hoy son mucho mas dinámicas, y cada cultura transforma sus valores y significados locales en función de los cambios que realiza. Los fenómenos y los elementos globales que la cultura recibe provienen en parte de la cultura misma; reinterpretados y utilizados según las exigencias locales. Los fracasos de la industrialización y de las economías oficiales dejan espacio a una

---

<sup>57</sup> Ídem

<sup>58</sup> U. Fabietti: p. 165. "Nuevas síntesis, nuevos perfiles, nuevos paisajes que caracterizan el mundo contemporáneo desde un punto de vista sociocultural; síntesis, perfiles y paisajes del mundo que nacen del encuentro, hoy incluso más intenso, entre personas y grupos con historias, memorias, conciencias e identidades diversas que basan sus premisas experienciales y conceptuales de formas muy diferentes". Traducción de la autora.

economía informal, con una organización social más tradicional, que se basa sobre principios diferentes en función de la economía capitalista. Las resistencias de las sociedades, sus capacidades para sobrevivir en sus diversidades y para transformarse de forma diferente llegan de la modernidad, y contribuyen a la erosión del modelo occidental y a la creación de alternativas al modelo dominante de desarrollo.<sup>59</sup>

Latouche<sup>60</sup> afirma que para intentar conseguir la posibilidad de una vida humana no sumisa al modelo dominante, al modelo moderno y occidental, es indispensable hacer un esfuerzo de descentralización. Tendríamos que alejarnos del cuadro de referencia habitual para concebir una manera diferente de vivir en el planeta. La dificultad de imaginar una realidad diversa depende de lo que Latouche define como “totalitarismo de la gran sociedad”.<sup>61</sup> La gran sociedad excluye cada diverso modo de vida social y se representa como la única racional. Todavía tenemos que admitir que las sociedades diversas que carecían de la creencia en el progreso, que no pensaban en el desarrollo, han existido por milenios. La fuerza de estos grupos consistiría justamente en su capacidad de subvertir y de resistir al modelo capitalista y de la modernidad, y de crear las alternativas al modelo del desarrollo a través de un proceso de reelaboración de su misma cultura en función de la cultura dominante. De estas situaciones culturales minoritarias e híbridas pueden nacer nuevos modos de pensar las relaciones económicas y sociales, pueden nacer alternativas reales al desarrollo. Escobar afirma que: “La grande premessa politica delle culture minoritarie consiste nel loro potenziale di resistenza e di sovversione degli assiomi del capitalismo e della modernità nella loro forma egemonica. Questo spiega perchè la differenza culturale è una dei fatti politici chiave del nostro tempo”.<sup>62</sup> La base de las estrategias alternativas de los grupos minoritarios resulta ser la defensa de su diferencia cultural como una fuerza capaz de transformar e inventar nuevos modos de vida y la valoración de las necesidades y las oportunidades

---

<sup>59</sup> U.Fabietti, R.Malighetti, V.Matera 2000

<sup>60</sup> S.Latouche 1991

<sup>61</sup> S.Latouche 1989: p.119

<sup>62</sup> A.Escobar in R.Malighetti 2001. “La gran premisa política de las culturas minoritarias esta en su potencial de resistencia y de subversión de los axiomas del capitalismo y de la modernidad en su forma hegemónica. Esto explica por qué las diferencias culturales son uno de los elementos políticos clave de nuestra época”. Traducción de la autora.

económicas en términos diferentes de los del provecho y el mercado. Defender lo local no implica rechazar lo global y encerrarse, contando solo con las propias fuerzas y con los recursos interiores. Al contrario implica un prerrequisito para insertarse en lo global de forma diversa, no de manera sumisa y dependiente, sino haciendo propuestas. Defender lo local significa también reforzar la identidad y el sentido de pertenencia al grupo. Esto resulta importante en la definición y recreación de una identidad cultural que pueda oponerse a la cultura dominante de desarrollo.

## ***Los desarrollos locales***

*Debemos beber de nuestro propio pozo, de nuestras propias fuentes de vida, de nuestra realidad, para trasformarla.*<sup>63</sup>

Las iniciativas locales nacen desde situaciones de marginalización y de explotación como reacción de las culturas al proceso de globalización y de de culturización; como búsqueda de su afirmación y de su propia supervivencia. La palabra local es una palabra relativa que no tiene un significado sin hacer referencia a su contrario, es decir, lo global. No encuentra una definición única pero tiene que definirse siempre en relación a una situación precisa. Por esto no es pensable el definir el desarrollo local como un modelo universal que se basa sobre nuevas reglas, pero es posible

---

<sup>63</sup>G. Gutierrez 1973 en R Lay Ruiuiz 2004

hablar de desarrollos locales que tienen algunos elementos comunes y que se basan en las capacidades para crear alternativas sobre la base de recursos y métodos asociados al contexto y a la realidad específica. Estos desarrollos locales son iniciativas creadas para responder a las necesidades nacidas a nivel territorial y, por esto, los métodos que se usan y los objetivos que se tienen son diferentes desde el momento en que cada comunidad local tiene que encontrar la solución a problemas específicos y enfrentarse a situaciones muy diversas. El elemento que une estos desarrollos locales es el hecho de que las personas que habitan en un área específica y que tienen un proyecto común se identifican como comunidad y hacen propuestas para encontrar soluciones a los problemas de sus territorios a través del uso de los recursos interiores. El elemento que hace común estos desarrollos locales es el hecho de que las personas que habitan en un área y que tienen un proyecto común se identifican como comunidad y empiezan a hacer propuestas para encontrar soluciones a los problemas de sus territorios a través del uso de los recursos interiores.<sup>64</sup>

La idea de utilizar los recursos y las capacidades interiores como nueva estrategia de desarrollo ha nacido en contraposición a la estrategia realizada en los años sesenta cuando el problema del desarrollo se basaba sobre la discusión “desarrollo versus subdesarrollo”, centrada en los procesos a escala mundial y nacional.<sup>65</sup> El desarrollo local, provincial o regional se pensaba como exógeno, se trataba de cómo integrar un territorio subdesarrollado en el desarrollo general. El desarrollo organizado centralmente, desde arriba, fue el paradigma teórico dominante basado en las estrategias de crecimiento. Las políticas tradicionales de desarrollo se basaban sobre un modelo de crecimiento que favorecía la distribución territorial a través del uso de los recursos exteriores al área objeto de ayuda. El problema estaba reducido al hecho de que las regiones más pobres tenían mucha mano de obra y las regiones ricas mucho capital, así que la solución estaba en la movilidad de los capitales para incentivar la localización de las instalaciones productivas en áreas deprimidas.

---

<sup>64</sup> J. Arocena 2004

<sup>65</sup> M. Del Carmen e L. Feijóo 2004

En contraposición a este modelo ha nacido una visión de desarrollo como estrategia territorial basada en el uso de los recursos endógenos y en la capacidad de los actores locales para utilizarlos. La propuesta de un desarrollo local nace como respuesta de las comunidades de las diversas áreas del mundo a los desafíos que supone la globalización de la economía capitalista en su fase de integración internacional; y nace además como alternativa a la pobreza que se ha multiplicado en estos últimos tiempos. Los desarrollos locales intentan crear un cambio social ya sea en la generación y distribución de la riqueza como en el poder. La idea es realizar una gestión del proyecto en cooperación con los actores locales, de manera que puedan asumir un rol de protagonistas, y con las unidades administrativas territoriales, comenzando por los municipios. Estos representan el nivel mas bajo de gobierno local y están más cerca de la realidad y de los problemas territoriales. Utilizando el municipio como base referencial de los proyectos, los desarrollos locales intentan potenciar el uso de los recursos presentes en el territorio y favorecer la gestión por parte de los actores locales, de forma que los proyectos respondan de mejor manera a las exigencias reales de la población y puedan favorecer un desarrollo independiente de las ayudas exteriores.<sup>66</sup>

Utilizar como base los recursos interiores comporta el problema potencial de no considerar lo local como parte de lo global y de no considerar que el enfrentarse a lo global no implica no volver a proponerlo a nivel local. Al contrario, significa readaptarlo según las exigencias territoriales y por esto recrearlo: "pensar en global y actuar en local".<sup>67</sup> Arocena, uno de los mejores estudiosos latinoamericanos de las temáticas del desarrollo local, afirma: "El desarrollo local no es pensable si no se inscribe en la realidad global, pero tampoco es viable si no se plantea sus raíces en las diferencias de identidad que lo harán un proceso habitado por el ser humano".<sup>68</sup> La coordinación de las acciones de todos los actores sociales internacionales, nacionales y locales se produce en el territorio; y el desarrollo mismo de lo local es relevante para el desarrollo económico y social nacional e internacional. El diálogo y el

---

<sup>66</sup> P. Carpio Benalcázar 2004

<sup>67</sup> J. Arocena 2004

<sup>68</sup> J. Arocena 1997 in S. Boisier 1999.

intercambio entre las dos dimensiones resulta ser importante y permite también garantizar un equilibrio entre la dimensión centralizada y descentralizada.

Estas formas de desarrollo local nacen como respuesta de los países y de las realidades marginadas por el modelo dominante de desarrollo que ha realizado una expropiación cultural y material de las culturas locales. Hoy se puede ver la proliferación de nuevas soluciones donde los que están definidos como excluidos del sistema reivindican su propia exclusión y la hacen condición de su autonomía económica y social. Hoy estos movimientos sociales, relacionados con contextos específicos, todavía están creando cambios reales en el territorio. Estas formas de organización locales están aumentando y más se realizan soluciones ganadoras mas se hace fuerte la idea de poder crear realmente soluciones alternativas. Las discusiones y el intercambio de ideas y de experiencias permiten aumentar las posibilidades de crear desarrollos diversos.<sup>69</sup>

La conferencia sobre el desarrollo local realizada en Santiago de Cuba<sup>70</sup>, en la cual he podido participar, es un importante ejemplo de discusión, entre representantes de diversos países de América Latina, Canadá y Europa sobre las diferentes experiencias de desarrollo local. Con la palabra desarrollo local se indica no solo un desarrollo que tenga como referencia los recursos interiores sino también una multiplicidad de maneras en las cuales se pueden utilizar los recursos interiores.

En el taller, diversas intervenciones han sacado a la luz el hecho de que no existe un solo medio para desarrollo, sino diferentes maneras y caminos relacionados con la capacidad de crear y de encontrar nuevas soluciones por parte de los actores locales. Muchas de las iniciativas de desarrollo local presentadas habían nacido en contextos de marginación y habían representado la voluntad y la capacidad de un grupo de mejorar sus propias condiciones de vida. El cambio estaba propuesto por parte de las sociedades y de los países marginados y excluidos del sistema internacional de desarrollo, y estaba propuesto como un cambio que tenía que realizarse a través de los recursos disponibles, en primer lugar los recursos humanos. En el taller, Juan Luis Martín, secretario del Consejo Superior de Ciencias Sociales de

---

<sup>69</sup> E. Mendez Delgado 2000

<sup>70</sup> Taller internacional: "Desarrollo local en municipio de ecosistema fragiles" Santiago de Cuba, 21-24 septiembre 2004

Cuba, subrayaba la importancia del rol activo que los actores sociales tienen que tomar en la realización de un proyecto y cómo, por eso, la participación resulta ser uno de los factores clave para el éxito de un plan. La participación tiene que realizarse en todo el proceso de construcción del proyecto, no solo en el nivel final de aprobación. Además incidía en que la participación de la población es posible solo cuando exista una representación política. El problema de muchos proyectos ha estado en la falta de órganos políticos descentralizados para la representación de los derechos y de las iniciativas de la población local a nivel territorial y nacional

### ***El caso de Villa San Salvador***

En el taller realizado en Santiago de Cuba fueron presentadas diversas experiencias de desarrollos locales y alternativos, en particular y con éxito está la experiencia realizada en Perú en Villa San Salvador. Esta villa, con su organización social, económica y política, ha nacido enseguida de la reubicación, realizada por el gobierno militar de Velasco en 1971, de una parte de la población, procedente de Lima y Surquillo, en un territorio que se encuentra a 20 kilómetros de la capital. La perspectiva de la propiedad de la tierra ha sido una motivación muy fuerte para atraer nuevas personas al territorio y empezar la construcción de una ciudad entera. La población se organizó políticamente en poco tiempo; en el mismo 1971 los habitantes habían nombrado un gobernador de la comunidad, y ya en 1973 la organización comunal asumió el nombre de *Cooperativa Integral Comunal*

*Autogestionaria* que elegía el primer secretario general.<sup>71</sup> Éste fue el primer paso para la construcción y el éxito de la Villa desde el momento en que, como afirma Hermes Binner, ex alcalde de Rosario: “No hay participación sin organización y representatividad democrática”.<sup>72</sup> Además, se organizaba también económicamente a través de actividades de construcción y comercio de productos: esto permitió crear lo que hoy es llamado el parque industrial de Villa San Salvador. La ciudad fue construida completamente por los siempre nuevos habitantes que llegaban y que, a través de la riqueza generada por las actividades económicas creadas en el territorio, financiaban en manera autónoma la construcción de infraestructuras; en primer lugar escuelas<sup>73</sup> y centros médicos. Se intentó dar a todos la disponibilidad y el acceso a los servicios de base, y por ello hoy la ciudad, construida sobre un territorio de 40 kilómetros cuadrados y compuesta por cuatrocientos mil habitantes, tiene 9 centros médicos, 800 centros sociales y una tasa de alfabetización del 98%, que resulta ser una de las mas altas de todo el Perú.<sup>74</sup> Estos resultados fueron obtenidos tras la formulación, por parte de la misma comunidad, de un plan integral de desarrollo en el 1982.

Michel Azcueta, ex alcalde de la Villa, en base a la experiencia de esta ciudad, ha definido<sup>75</sup> algunos elementos base para la elaboración de un plan de desarrollo integral local. En primer lugar ha subrayado la importancia del conocimiento realista, por parte del alcalde y del personal dirigente de la comunidad; del área, de sus posibilidades, de los intereses de su población, de las relaciones sociales existentes en el interior y en el exterior, de los recursos humanos y materiales, de las tradiciones y de la cultura local, así como de la historia pasada y reciente. Solo teniendo este conocimiento de la realidad se puede delinear la imagen de la comunidad que se desea construir y esta imagen está relacionada con la identidad que se tiene o que se quiere crear. Sobre esto Azcueta recordaba cómo un elemento importante de la

---

<sup>71</sup> Revista “Amigos de Villa” 2003: A. Carusone, G. Sattin, D. Abad, M. Azcueta, A. Mejià, A. S.Pinedo, J. Presentación, M. Rodinò, F. Salcedo.

<sup>72</sup> Hermes Binner, ex alcalde de Rosario, Argentina. Taller internacional: “Desarrollo local en municipio de ecosistema frágiles” Santiago de Cuba, 21-24 septiembre 2004.

<sup>73</sup> En el 1972 empezó el primer año escolar en la ciudad. Revista “Amigos de Villa” 2003.

<sup>74</sup> M. Azcueta: Seminario Internacional 9-10 octubre 2003 Asunción

<sup>75</sup> M. Azcueta: Seminario Internacional 9-10 octubre 2003 Asunción e Taller en Santiago di Cuba 21-24 septiembre 2004



creación de Villa San Salvador ha sido la construcción de una verdadera ciudad y de su identidad social en un tiempo de 20 años. Esta experiencia ha intentado conciliar los intereses individuales y colectivos haciendo participar directamente a la población en la construcción de la Villa. De esta manera se ha hecho más fuerte el sentido de pertenencia de las personas al territorio. Los habitantes han empezado a pensarse como una comunidad. En el 1983 el senado de la república reconocía la Villa como ciudad, y al año siguiente creaba el primer consejo municipal. Esto dio a la población la autonomía necesaria para negociar sus propuestas como poder local democráticamente elegido. La población pudo así institucionalizar sus organizaciones territoriales y de barrio con el reconocimiento de la autoridad política de sus mismos dirigentes.<sup>76</sup>

Azcqueta subrayaba la importancia de un nivel de organización democrática de manera que la población de la comunidad pueda ser representada por parte de organizaciones que permitan la participación individual y colectiva. Esto es importante para poder determinar los intereses específicos de cada sector de la población y los objetivos del plan de desarrollo. La voluntad política es otro elemento fundamental para la creación de un plan integral de desarrollo. Esto significa que las autoridades locales, principales animadores de la comunidad, tienen que establecer los objetivos e intentar realizarlos sobre la base de las exigencias de la población.

Al final, Azcqueta afirmaba la importancia, para la realización de un plan de desarrollo integral, de empezar por los recursos que la comunidad tiene como base para su futuro desarrollo y subrayaba como factor muy importante, mas que la cantidad de recursos, la capacidad de gestión de éstos por parte de la comunidad. Villa San Salvador es un ejemplo de desarrollo integral local: los recursos disponibles eran los que llevaban los inmigrantes; sobre la base de éstos se empezaba el plan con objetivos tangibles que la población pudiera hacer suyos y de los cuales fue directamente partícipe y promotora. Fue muy importante para el éxito del plan el carácter público de los objetivos y de las valoraciones.

---

<sup>76</sup> M. Llona, L. Soria, M. Zolezzi 2002.

El proyecto de desarrollo integral, empezado con la creación del municipio, consideraba como prioritario el sector de los jóvenes y la educación en todos sus niveles y maneras. El municipio tuvo un rol de promotor y coordinador de las diversas actividades: apoyaba la construcción de infraestructuras y escuelas, realizaba cursos para los profesores, promovía actividades culturales y deportivas y centros de socialización para combatir la droga y la violencia de los jóvenes. Esto fue posible gracias a la creación de una comisión de promoción de la educación en la cual participaron los representantes de todas las asociaciones de la Villa.<sup>77</sup> Todos los centros de educación fueron construidos con el trabajo voluntario y se financiaron por la propia población. Del proyecto de desarrollo integral era parte también la construcción de un parque industrial que daba a las pequeñas y medianas empresas la posibilidad de utilizar centros de servicios y financieros. Además el proyecto preveía un plan urbano y de infraestructura sanitaria. Ésta fue gestionada por el ministerio de la salud, por el municipio de Villa San Salvador, por la iglesia católica y por la comunidad.

Esta experiencia representa un éxito por parte de una realidad local bastante pequeña que creció como un nuevo barrio de la capital creando 2.500 pequeñas y medianas empresas y más de 20.000 puestos de trabajo. El impacto no sólo se produjo sobre los habitantes de Villa San Salvador sino también sobre los de la misma Lima. Fue importante por lo social y por lo económico. Además, esto representa un importante ejemplo para la posible realización de experiencias similares.

Azcuenta, al final de su discurso, remarcó además cómo este éxito no representa una solución a los problemas del país, ya que no basta sólo con un cambio integral de la política del gobierno central, sino que también necesitan de la ayuda y la importancia de las realidades municipales y de la posibilidad de una mayor gestión de los recursos y de los proyectos a nivel local.

La experiencia de Villa San Salvador destacaba además, en la discusión general sobre el desarrollo local de la conferencia, otro importante elemento: la globalidad de

---

<sup>77</sup> Ministerio de la educación, profesores, iglesia católica, asociaciones de la villa, dirigentes municipales, estudiantes, grupos de jóvenes, grupos culturales y de deporte, ong. M. Azcuenta 2003.

un proyecto. Para realizar cualquier plan local, la realización integral es muy importante. Un plan integral y global permite crear las bases de una verdadera participación de la población, y por esto las bases mismas para la realización de un desarrollo local. La participación está asociada no solo a la representación política de la población sino también a su capacidad de ser parte activa del proceso de definición y de realización de los planes; y esta capacidad depende mucho de las condiciones de salud y del nivel de escolarización de la población.

### ***El plan Cauto: experiencia cubana***

Otro ejemplo de desarrollo local que fue analizado en el Taller de Santiago fue la experiencia cubana. El plan Cauto es un proyecto de desarrollo empezado a finales de los años '90 en la zona de Santiago, nacido de la colaboración entre el Centro de Estudios Sociológicos y Psicológicos de la Habana (CIPS), la asociación no gubernamental de Canadá "Alternatives" y los dos municipios de Bungo la Venta y Palmarito. La base del proyecto está constituida por la realidad local del municipio, que representa una entidad administrativa de gran potencialidad para el desarrollo local cubano. El municipio tiene recursos humanos con un buen nivel de instrucción y un buen nivel de representación política de la población a través de los órganos del poder popular. El consejo popular es la parte local de gestión del proyecto, en calidad de órgano de administración.

El plan Cauto, llamado así porque abarca una zona cercana al río Cauto, que representa un importante recurso hidráulico para el sur del país, es un proyecto de desarrollo integral que concierne la recuperación medioambiental, la reanimación de

la economía y la producción, y el refuerzo de las estructuras sociales. En particular, los representantes de la asociación “Alternatives” subrayaban, en el taller de Santiago, cómo el objetivo del proyecto concierne en particular al fortalecimiento de la sociedad civil a través del apoyo de la comunidad y su participación, la mejora de la gestión administrativa de los gobiernos locales, y el enfoque en el potencial de los recursos humanos y materiales disponibles en cada comunidad para contribuir a la descentralización de la economía y de la gestión del gobierno. Este proceso ha empezado en Cuba a mitad de los años '90 y se está realizando a través de una potenciación de las estructuras descentralizadas existentes, para así favorecer un desarrollo de las realidades municipales de acuerdo con la perspectiva de desarrollo centralizado que el país sigue.

El plan está organizado a través de un grupo de coordinación y gestión del proyecto constituido por el presidente del poder popular municipal, el presidente del consejo popular, el coordinador del proyecto, miembros y delegados de los consejos populares y un grupo de apoyo constituido por especialistas y estudiosos de instituciones, organismos nacionales y organizaciones. Los resultados obtenidos son la creación de centros de calificaciones del gobierno municipal concernientes en particular a la formación y la gestión de proyectos, la agricultura sostenible, el aumento de la gestión local de los recursos y de los proyectos, el fortalecimiento de la estructura municipal y la creación de nuevas relaciones entre centros de investigación y autoridades que deciden de los diversos planes de desarrollo. El proyecto intenta potenciar el rol de los municipios de manera que estas entidades locales tengan cada vez más poder de tomar decisiones y de administrar los recursos interiores de sus territorios.<sup>78</sup> Esta visión está conforme a la política que está siguiendo el gobierno desde los años '90. Después de la crisis, el Estado no podía intervenir directamente en sus recursos, y las unidades administrativas locales tuvieron que crear y gestionar los recursos de sus propios territorios. Como, ya antes la crisis, existía una estructura administrativa descentralizada en el país, fue más

---

<sup>78</sup> A. Guzon Caporredondo: Los municipios cubanos y sus potencialidades para el desarrollo local. 2004

sencillo gestionar este proceso que, sin embargo, está solo comenzando y parece reforzarse.<sup>79</sup>

De todos modos, a pesar de esta nueva línea adoptada por el gobierno, ejemplos de desarrollo local como los del plan Cauto son todavía pocos en Cuba. Sin embargo el país entero, excluido de la mayoría de los medios de financiación internacionales, ha empezado un desarrollo “local” basado sobre sus mismos recursos y capacidades interiores, en particular después la caída de la URSS. La experiencia de Cuba, como las otras alternativas de desarrollos locales presentadas en el Taller, nace en un contexto de marginación, no sólo de una realidad local en el interior de un país sino de un país al completo. Históricamente, la isla ha sido dependiente durante una larga temporada, también después la colonización, de la economía de los Estados Unidos. Pocos años después la Revolución, el país fue integrado en la economía soviética comenzando una nueva fase de dependencia económica. A comienzos de 1989, Cuba se encontraba aislada y cada vez más bloqueada por los Estados Unidos, y empezó un camino de desarrollo basado sobre los recursos interiores, ya sea materiales o humanos. Esto ha significado buscar soluciones sostenibles para el país, sean medioambientales o sociales, enfocándose en los recursos naturales y en la capacidad de inventar nuevos métodos de desarrollo, en primer lugar agro ecológicos, para satisfacer las necesidades alimentarias y proteger el medio ambiente como un importante recurso para la economía del país. Esta búsqueda de métodos alternativos, que ha desembocado en una verdadera necesidad por la supervivencia del país, había sido ya empezada antes de la caída del bloque soviético. En particular, en 1987 el gobierno creó un importante plan de desarrollo integral, hoy activo todavía, que concierne todas las zonas de montaña del país: el plan Turquino-Manatí. Dicho plan es parte del contexto social, económico e histórico del Estado cubano, que será analizado en el próximo capítulo; mientras que el plan Turquino será analizado en el tercer capítulo.

---

<sup>79</sup> R. Lay Ruiiz 2004

# ***Las origines de un desarrollo diverso: el caso de Cuba***



## ***El contexto pre-revolucionario***

*La historia es la manera en la cual se conforma una cultura, representa la formación de la identidad colectiva.*

80

La historia de Cuba es la historia de una larga dominación, de dependencia y de explotación con el inicio en el descubrimiento mismo del continente americano. El país fue por tres siglos colonia española y en este período la isla no tenía un rol importante desde el punto de vista económico. Solo en el 1762 seguida de la breve ocupación inglesa, de un año, su rol cambió y se pusieron las bases de lo que sería su caracterización futura: uno de los países mayores productores de azúcar a nivel mundial. El desarrollo económico del país empezó realmente un siglo después y se caracterizó justo por la monocultura del azúcar y por los aportes muy fuertes con la economía de los Estados Unidos.<sup>81</sup> El país estaba completamente dependiente de las relaciones comerciales con el exterior. Se calcula que el 85% de las exportaciones totales que la isla realizaba en el 1885 eran dirigida a USA (80% era azúcar). La mayoría de las importaciones, que eran recursos primarios para la población, llegaban de España por los viejos vínculos coloniales. La situación se radicalizó seguida a la ocupación de los Estados Unidos y de los acuerdos comerciales entre los dos países con tarifas muy ventajosas para los USA. Se acentuó el monopolio americano de la producción del tabaco y del azúcar tanto que en el 1926 dominaban el 63% de las centrales y aumentaron sus posiciones de dominio también en el sector minero y de los transportes.<sup>82</sup>

La crisis mundial del 1929 fue fuerte también para la economía de la isla y creó una difícil situación de desempleo que acentuó de manera dramática los problemas y los riesgos que la economía, basada sobre la monocultura del azúcar, presentaba. Además fue siempre mas evidente la dependencia y la ingerencia de la potencia

---

<sup>80</sup> J. Arocena 2004

<sup>81</sup> H. Thomas 1973

<sup>82</sup> B. Bosco 2000

norteamericana tanto que en el 1948 fue cambiado el Tratado de Reciprocidad Comercial<sup>83</sup> con un nuevo acuerdo que acentuó la deformación de la economía de Cuba basada siempre en la monoproducción, la monoexportación y el control monopolístico de los americanos, mayores inversionistas en la isla y propietarios de la mayoría de los terrenos cultivables. Aunque en los años '50 Batista intentó introducir transformaciones en la política del país, todavía el azúcar quedó como una de la mayores fuente de rendimiento nacional y al mismo tiempo una de las mayores debilidades de la economía cubana que la Revolución heredaría.

La monocultura del azúcar causaba graves problemas de desempleo agrícola del momento que se utilizaban trabajadores de temporada. Además había una escasa utilización de las tierras por parte de los grandes latifundistas. Esta situación obligaba a muchas personas a emigrar a los centros urbanos buscando trabajo en las pocas empresas que allí se encontraban.

De un punto de vista general Cuba enfrentaría una grave crisis económica donde la demanda de trabajo crecía mucho más rápido que la oferta, cosa que aumentaba el desempleo. Se calcula que en el 1958 el porcentaje total era del 12,5%, junto a un bajo nivel de salarios, a una pérdida del valor del peso cubano y un aumento de los precios de los bienes de primera necesidad a causa de la monocultura y de la consiguiente dependencia de las importaciones: entre los años '30 y '50 el gasto por los alimentos era entre el 43% y el 69% del balance de las familias.<sup>84</sup>

También los servicios de base como el sector de la salud y la educación estaban en una situación crítica y bien lejos de representar un bien social, estaban vistos como uno de los muchos mercados posibles. El sector de la salud estaba en dificultad sea por el personal médico, sea por la infraestructura y tenía costos muy altos. En una situación parecida se encontraba además el sector de la educación con una tasa de analfabetismo del 26,6% en el 1953 que resultaba ser casi el doble en las zonas rurales.<sup>85</sup>

---

<sup>83</sup> Acuerdo que ha sido realizado en el 1934 después la abrogación de la Enmienda Platt, en sustitución de esto. La enmienda Platt había sido añadido a la primera Constitución de la isla del 1901 y concernía el derecho perpetuo de intervención americana en los asuntos de Cuba y la base de Guantánamo que todavía esta ocupada por las fuerzas de USA.

<sup>84</sup> B. Bosco 2000

<sup>85</sup> Idem



## ***La política de desarrollo del nuevo gobierno***

En el 1959 el nuevo gobierno comenzó una fase de transformación global de la sociedad intentando enfrentar los numerosos problemas en los cuales se encontraba el país, que derivaban de los aspectos mas inmediatos de la crisis económica heredada del gobierno anterior y de las difíciles condiciones sociales en las cuales vivía la mayoría de la población rural, que era el 80% de la población total.

Revolver el problema de la propiedad de la tierra era de fundamental importancia y la primera reforma agraria<sup>86</sup> resultó ser la normal consecuencia del programa del proceso revolucionario. Ya en el 1953, a la vigilia del asalto a la caserma Moncada<sup>87</sup>, Fidel Castro declaró que: “La segunda ley revolucionaria concedía la propiedad intransferible de la tierra a todos los colonos , aparceros, precaristas y campesinos sin tierra que ocupasen parcelas de cinco o menos caballerías de tierra”.<sup>88</sup> En el 1958 el ejército aplicó esta ley en los territorios liberados extendiéndola, el año después, a todo el territorio nacional. Gracias a esta reforma se aumentó el número de los pequeños propietarios de tierra, como 10.000 campesinos recibieron el título de propietarios, y se permite a cada campesino de trabajar la tierra sin pagar.<sup>89</sup>

Con esta reforma el nuevo gobierno quería mejorar las condiciones de vida de la población rural y realizar una estrategia de diversificación productiva que miraba a llegar a la autosuficiencia alimentaria. Cuba era fuertemente dependiente de las importaciones, en particular los bienes de primera necesidades para la población, el nuevo gobierno intentó en un primer momento a realizar una política de desarrollo que valoraba el potencial económico y productivo interior de manera de ser más independiente de las relaciones comerciales con el exterior.

Además la reforma interesaba la nacionalización de los terrenos de los latifundistas extranjeros, organizada a través de la creación de cooperativas en parte

---

<sup>86</sup> Primera ley de reforma agraria 17 mayo 1959.

<sup>87</sup> 26 julio 1953

<sup>88</sup> Fidel Castro 1953: P.39 Editorial de ciencias sociales la Habana 2001. (5 caballerías= casi 67 ectaros)

<sup>89</sup> A. Matias Gonzales 2002

dirigida directamente por el Estado a través de la INRA<sup>90</sup> y en parte incentivando la creación de cooperativas agrícolas constituidas por campesinos privados unidos a la ANAP<sup>91</sup>.

El INRA es el Instituto Nacional de Reforma Agraria que creó los que pueden ser definidos como los primeros órganos oficiales locales, las zonas de desarrollo agrario, que apoyaron la reforma agraria y contribuyeron a crear las cooperativas agrícolas y a desarrollar la producción agropecuaria en general.<sup>92</sup> Los primeros órganos de descentralización gubernativos, todavía no suficientes por la gran cantidad de actividades centralizadas sobre el territorio, fueron las Juntas de Coordinaciones e Inspecciones (JUCEI) que coordinaban los trabajos de los órganos administrativos, políticos y sociales.

La ANAP es la Asociación Nacional de Pequeños Agricultores y fue definido como un órgano de soporte a la revolución, para organizar, juntar y orientar las pequeñas granjas en el programa agrícola del nuevo gobierno. La asociación tenía que dirigir el aumento de la producción, coordinarla con los objetivos nacionales, dar máquinas, créditos y otros insumos a sus asociados. La asociación existe también hoy y su rol ha tenido siempre más importancia del momento que, con la caída de la Unión Soviética, se ha empezado un nuevo proceso contrario a la centralización y a la nacionalización en seguida a la primera reforma y han aumentado los pequeños agricultores reunidos en cooperativas o que administran fincas<sup>93</sup> privadas. Al contrario, en los primeros años '60, se empezó de manera muy rápida la nacionalización de la tierra. Con la primera reforma agraria el 40% de las tierras agrícolas devinieron propiedad del Estado pero fue solo con la segunda, en el octubre del 1963, que empezó una nueva política de nacionalización de la tierra que, en los primeros años '80, llevó al 90% la propiedad estatal de la tierra. También por

---

<sup>90</sup> Instituto Nacional de Reforma Agraria

<sup>91</sup> Asociación Nacional Agricultores Pequeños

<sup>92</sup> E. Méndez Delgado 2004

<sup>93</sup> La finca es una parte de tierra donde trabaja un campesino. La tierra puede ser de propiedad privada, en usufructo permanente o estatal. Si es de propiedad privada ( primera reforma agraria) o en usufructo permanente ( tercera reforma agraria) el campesino puede cultivar cualquiera producto y vender toda su producción en los mercados locales, pero no los cultivos de interés nacional ( café, cacao, azúcar, tabaco) que tienen que ser vendidos a el Estado a precio fijo. Si la tierra es de propiedad estatal el campesino tiene que vender una parte de todas las producciones a el Estado a precio fijo y tiene una parte por el consumo familiar y por la venta en los mercados locales.

el sector industrial se empezaron las nacionalizaciones de manera muy rápida: ya en el 1961 el 85% de la industria cubana estaba en manos del Estado.<sup>94</sup>

La política de desarrollo del país se proponía como objetivo la valorización del potencial interior, no solo lo económico pero también lo social. Las reformas realizadas por parte del nuevo gobierno querían levantar el nivel de vida de la parte mas pobre de la población, que constituía la mayoría de los habitantes de la isla, con el objetivo de aumentar la legalidad de las oportunidades da cada uno en manera de crear una base social que podia ser un recurso para el país mismo. En particular, a traves de la eliminación de los provechos de los capitalistas y de las rentas de los latifondistas, las reformas han permitido una más adecuada distribución de las rentas reduciendo las más elevadas y aumentando a más bajas. A esto se tiene que juntar el efecto que han tenido sobre las rentas medio-bajas las reducciones de las tarificaciones eléctricas, telefónicas y del alquiler ademas de el extensión del sistema de salud y de la escuela a lo más pobres.<sup>95</sup>

Con las reformas económicas y los cambios institucionales la legalidad de las oportunidades ha devenido siempre mayor y el acceso a los servicios públicos siempre más universal. Se empezó a crear un sistema de salud con particular atención a los más pobres. Entre el 1958 y el 1962 el número de los centros médicos aumentó de 134 hasta 370 descentralizando en particular las estructuras a las zonas rurales mientras el número del personal médico aumentó de 1.394 a 11.972.<sup>96</sup> La situación del país en estos sectores resultaba ser mejor respecto a la situación de los otros países de la America Latina y del Caribe también antes de la revolución. El mayor problema era la localización territorial de los hospitales, concentrados en las ciudades, y la gran diferencia en el acceso a los servicios de salud entre las diversas clases sociales. Antes de la revolución esto representaba un servicio que se pagaba y por tanto prohibitivo por la majoria de la población constituida en su mayoría por agricultores. El gran e importante cambio realizado por la revolución fue la universalización de la asistencia médica que devino un derecho del pueblo y el acceso es completamente gratis a partir del año 1969.

---

<sup>94</sup> B. Bosco 2000.

<sup>95</sup> A.Trento 1998.

<sup>96</sup> B. Bosco 2000 datos del Juceplan: junta central de planificacion

En el mismo período el gobierno adoptó un nuevo plan por el cambio del sistema de educación, en particular realizó una campaña de alfabetización para los adultos. Se estima que a partir del año escolar 1958-59 al del 1960-61 el número de escuelas primarias aumentó de 7.567 (de las cuales 4.889 rurales) hasta 12.248 ( de las cuales 9.305 rurales) , el personal escolar aumentó de 17.355 hasta 29.924 unidades y el número de los estudiantes entre el 1958 y el 1960 cambió de 199.922 a 461.122. Estos fueron algunos de los principales sectores donde se concentró el esfuerzo económico y la política de desarrollo del nuevo gobierno.<sup>97</sup>

La voluntad de valorizar los recursos humanos del país es una constante de la política de desarrollo del gobierno, tanto que, también en el momento mas difícil de la crisis económica de los años '90, el país ha mantenido niveles muy altos, similares a los standard de los países occidentales, por ejemplo en la tasa de escolarización, en el número de médicos por habitantes y en la tasa de mortalidad infantil.

La idea de potenciar las actividades económicas relativas al sector no exportador aumentando la diversificación productiva y la de reducir la dependencia de la exportación del azúcar, no ha sido una política económica satisfactoria y ha contribuido a reducir la capacidad importadora de la economía cubana. Además ha realizado una estrangulación de la balanza de los pagos y una carencia generalizada del momento que no se han creado nuevos sectores que pudieran flanquear lo del azúcar de manera de reducir su sustancial monopolio del sector económico.<sup>98</sup> En el 1964 el gobierno creó un nuevo medio para el desarrollo económico del país como el primer plan había tenido poco suceso y también por el cambio de los reportes internacionales. Se tiene que recordar que el aumento de las tensiones entre Cuba y los Estados Unidos llegó a lo máximo entre el 1961 y el 1962 con la invasión de Playa Girón y la crisis de los misiles. Seguido a estos eventos los Estados Unidos declaró el bloqueo y Fidel Castro declaró el carácter socialista de la revolución así que entró en la órbita soviética.<sup>99</sup>

La nueva unión con la URSS creó un cambio en la política económica del país. Las nuevas disposiciones realizadas por el gobierno a empezar del '64 fueron

---

<sup>97</sup> B.Bosco 2000

<sup>98</sup> J. Maria March Poquet 1998

<sup>99</sup> J.Acosta Santana 1982

opuestas a las del primer período post- revolucionario: el gobierno intentó ampliar y consolidar la capacidad exportadora cubana apoyándose en el sector del azúcar cual elemento llave por la estrategia de desarrollo. El objetivo era generar recursos financieros necesarios para desarrollar, en un segundo tiempo, una industria local moderna y diversificada. El énfasis puesto en el sector del azúcar creó una reorientación de los recursos productivos en este sector a perjuicio del resto de la estructura productiva. Pero no se realizó una real mejoría ni de las condiciones económicas interiores ni para la situación financiera exterior. Si en un primero tiempo el nuevo gobierno había intentado realizar una política de desarrollo nueva por el país que se basaba sobre el potenciamiento de los recursos internos, a empezar del 1964 y hasta la caída de la Unión Soviética, el gobierno cubano se basaba sobre los recursos exteriores y en particular se encontraría a ser fuertemente dependiente de la economía del campo soviético.<sup>100</sup>

## ***El desarrollo dependiente***

Las primeras reformas realizadas por el nuevo gobierno han nacido de una exigencia interior de cambio y de una voluntad de independencia económica y política de los Estados Unidos. En seguida a los ya citados cambios internacionales, el nuevo gobierno orientó el sistema económico y social en manera siempre más similar al modelo soviético. La URSS devino no solo un modelo legislativo y de estructura

---

<sup>100</sup> J. Maria March Poquet 1998

organizativa pero también un importante socio comercial. Cuba empezó a tener relaciones siempre más cerradas con el bloque socialista con la consecuencia de una nueva dependencia económica de los países del Comecom y en particular de la Unión Soviética. Con esta realizó muchos acuerdos económicos en particular por la venta del azúcar pagado el 20% en dólares y el restante con las compras cubana de productos soviéticos. Los acuerdos con la Unión Soviética aumentaron también en seguida de los fracasos económicos y el aumento de la deuda con los países occidentales. La transición en el corto plazo de una economía capitalista a una economía socialista creó algunas dificultades, costos altos y problemas relativos a el hecho que la eliminación de los mecanismo de mercado impuestos a la economía antes que la planificación fuera capaz de sustituir los mercados eliminados.<sup>101</sup>

Los acuerdo económicos intra-Comecon, también han creado una mejor dependencia de Cuba del campo socialista, todavía no respondían a una estrategia de integración conjunta, explícita y de largo plazo, cosa que se realizara solo en el 1972 cuando Cuba fue parte efectiva del CAME. Esto fue uno de los mayores cambios realizados en la política de desarrollo del país después de la revolución. El análisis de lo que ha significado la integración, permite comprender de manera mejor la difícil situación en la cual se ha encontrado el país a la caída de bloque socialista.

En el 1972 la estrategia económica cubana empezó a constituir una parte de un esquema de desarrollo que comprende todos los países miembros del CAME. Solo considerando esto contexto el esquema de desarrollo cubano adquiere su consistencia y coherencia lógica. Este esquema implica la consolidación de la integración de las economías de los países miembros del CAME y la especialización de cada una en la producción que maximiza los ventajas comparativas de cada país. Este integración preveía una estrecha colaboración entre los países miembros y establecía mecanismos de ayuda específicos por los países socialistas menos desarrollados con el objetivo de ayudarlos a levantar sus niveles de desarrollo sobre el modelo de los países socialistas más avanzados. Además preveía una especialización productiva en manera que los países pudieran desarrollar aquellos sectores que tenían mas ventaja en el corto plazo. De esta manera el gobierno cubano,

---

<sup>101</sup> B. Bosco 2000

también si en un primer momento había pensado en desarrollar nuevas líneas productivas que pudieran realizar una diversificación productiva a largo plazo, continuó realizando investigaciones en los mismos sectores de antes y principalmente en lo del azúcar.<sup>102</sup> De esta manera el objetivo de industrializar el país y de crear una diversificación productiva no fue resuelto en el momento de entrada en el CAME, como escribe Vasquez: "No se trataba de desarrollar la industria en general, sino aquellas ramas necesarias para dar respuesta a determinadas líneas estratégicas de especialización en el contexto de la integración".<sup>103</sup> La integración de Cuba en el DITS (division internacional trabajo socialista) permitía concentrar el esfuerzo en aquellas producciones en las cuales la economía cubana tenía las condiciones más favorables y en cambio de estas el país realizaba importaciones de otros países del CAME en condiciones de avances. Las dos estructuras productivas se completaban y cada país desarrollaba las líneas de producción específicas estrechamente vinculadas con las de los otros miembros del CAME. Se puede decir por eso que sin la integración muchas de las líneas de desarrollo adoptadas por Cuba no tenían sentido: "Sin integración no hay desarrollo".<sup>104</sup>

El desarrollo de los sectores especializados se realizaba en el contexto de polos de desarrollo. En el interior de estos polos se concentraban los recursos y sus usos tenían que inducir a el mismo tiempo la realización de actividades directamente vinculadas a estos, apoyando así diferentes sectores económicos. El objetivo resultaba ser lo de empezar un proceso de industrialización en núcleos concretos por la siguiente difusión en todo el país. Un ejemplo estaba constituido por la industria del azúcar: del alcohol obtenido se producía ron y productos para uso médico y farmacéutico; de los otros elementos se producían alimentos para los animales. De esta manera el azúcar no resultaba solo el sector exportador más importante sino también, a pesar de algunos subproductos obtenidos de su elaboración, el material primero utilizado en diferentes producciones. La expansión de las industrias que utilizaban como recursos las producciones de la agroindustria del azúcar exigía

---

<sup>102</sup> A. Trento 1998

<sup>103</sup> D. Vazquez p.24 1988.

<sup>104</sup> C. R. Rodríguez in D. Vazquez p.6

incrementos estables. La industria azucarera tenía que ampliar su producción como condición indispensable. Se creaba de esta manera una dependencia siempre mas total de este sector al cual se vinculaban actividades y análisis para mejorar y aumentar las producciones (biotecnología para mejorar la calidad y resistencia de la caña, producción agroquímica, construcción de obras hidráulicas, uso de máquinas....).<sup>105</sup>

El CAME garantizaba a Cuba un mercado estable y a precios preferenciales, el suministro de petróleo, la posibilidad de obtener créditos financieros y la especialización productiva en el contexto de integración socialista en un escenario internacional donde predominaba la tendencia a la creación de bloqueos regionales.<sup>106</sup> Cuba de esta manera había realizado una política de desarrollo doblemente dependiente: del bloque socialista y del azúcar.

## ***La nueva estrategia: apertura y potenciamiento de los recursos interiores***

El fin del socialismo en Europa cambió de manera muy profunda las condiciones de las cuales Cuba ha desarrollado su economía: el intercambio comercial realizado por el país dependía por el 85% del área socialista. Con la caída de la Unión Soviética Cuba perdió  $\frac{3}{4}$  de los mercados tradicionales, todas las relaciones económicas preferenciales, todos los principales proveedores y todas las fuentes de financiamiento exterior.<sup>107</sup> Además con el fin de la Unión Soviética Cuba

---

<sup>105</sup> J. Maria March Poquet 1998

<sup>106</sup> CEPAL 1997

<sup>107</sup> E. Alvarez 1995



perdió la más importante fuente para la importación de petróleo (en el 1989 eran 13 millones de toneladas y en el 1992 eran solo 1,8) y de casi 700 diversos productos que la isla compraba a precios preferenciales. En esta situación de colapso económico han emergido algunos de los defectos del sistema de economía planificada realizado en los decenios anteriores. En particular los fuertes límites encontradas en el desarrollo de las producciones intensivas, el utilización de tecnologías basadas sobre el uso de un siempre más alto nivel de recursos y, como he escrito en el capítulo anterior, la fuerte vinculación con el exterior que ha condicionado siempre el desarrollo económico del país y que la caída de la Unión Soviética ha hecho mas evidente.<sup>108</sup>

La crisis comenzó antes, en la mitad de los años '80, período en el cual la deuda con los países capitalistas había crecido mucho y, a pesar del aumento de las exportaciones y la disminución de las importaciones, el gobierno no había llegado a reducir de manera significativa el total, tanto que en el 1986 suspendió el pago. Por esto Ritter escribe: “ Cuba ya no podía evitar la austeridad y la contracción económica, como resultado y como medio de enfrentar el problema del endeudamiento”.<sup>109</sup>

Como en otros países de la América Latina, la política de ajuste originada por la deuda exterior implicó una recesión económica pero, gracias a la colaboración con el bloque soviético que compensó los efectos negativos, la economía de Cuba ha estado mantenida en actividad.

El problema se presentó y se radicalizó con la caída de la URSS. Esto para Cuba significó el fin de los principales mecanismos de ayudas financieras y el fin de la tradicional estabilidad comercial: el país se enfrentaba a tener que construir su aparato productivo y de relaciones comerciales en ausencia de ayudas financieras y en medio de una profunda crisis económica. A esta difícil situación se unió el endurecimiento del bloqueo impuesto por los Estados Unidos que aisló siempre mas al país: en el 1992 el congreso americano promulgó la ley Torricelli que prohibía a las industrias estadounidenses comerciar con Cuba. Prohibía además el atracadero en sus puertos de los barcos que habían tocado la isla en los seis meses antecedentes y

---

<sup>108</sup> E. Espinosa Martínez 2000

<sup>109</sup> A. Ritter 1988 p.115

extendía el embargo también a los medicamentos, con consecuencias dramáticas para la población. Pocos años después, en el 1996, los Estados Unidos emanaron otra ley, la ley Helms-Burton que existe todavía. Esta ley preveía sanciones contra quien comprara productos cubanos o produzca artículos que utilicen componentes cubanos, niega visa de entrada a dirigentes y accionistas de compañías extranjeras que inviertan en la isla, da a ciudadanos estadounidenses y a los cubanos naturalizados, las propiedades nacionalizadas por la revolución, la posibilidad de ir a los tribunales estadounidenses contra empresas y personas que hoy tienen estas propiedades.<sup>110</sup> De esta manera los Estados Unidos obstaculizan las inversiones extranjeras en el país que constituyen un importante recurso para la recuperación de la economía cubana.

A partir de esta situación Cuba ha empezado a proceso de reorganización de la economía a fin de introducir el cambio estructural que permitan encaminar las transformaciones necesarias para reactivar la producción y para adaptar el país a las nuevas realidades internacionales. Esta reorganización a sido sin renunciar a los ideales de justicia y de equidad social que han caracterizado el país a partir de la revolución, impidiendo la aplicación de fisuras económicas de ajustamiento estructurales que implican desempleo y aumento de la pobreza. De frente al mejoramiento de las condiciones de vida de la población la posición adoptada por el gobierno ha sido intentar repartir de manera legal los efectos de la crisis y proteger los sectores sociales más frágiles manteniendo los resultados conseguidos en los sectores de la salud, de la educación y de la seguridad social como escrito en el artículo 9 de la Constitución de la República de Cuba: “El Estado como poder del pueblo en servicio del pueblo, garantiza que no haya hombre o mujer en condición de trabajar que no tenga la oportunidad de obtener un empleo; que no haya persona incapacitada para el trabajo que no tenga medios decorosos de subsistencia, que no haya enfermo que no tenga atención médica, que no haya niño que no tenga escuela, alimentación y vestido; trabajo para lograr que no haya familia que no tenga una vivienda confortable”.<sup>111</sup> El modelo de desarrollo que el gobierno esta realizando

---

<sup>110</sup> A.Trento 1998

<sup>111</sup> Art.9 Costituzione della Repubblica 1992. .

sigue los principios constitucionales y prevé el mantenimiento de un alto nivel de equidad social a través de la aplicación de una planificación económica centralizada y de una intervención estatal en los sectores relacionados con la política social con el objetivo, como esta escrito en el reporte de las Naciones Unidas sobre Cuba del 1999, de: “Asumir el desarrollo en su concepto integral y como proceso que beneficia y dignifica al ser humano, su principal sujeto”.<sup>112</sup>

El frente del colapso de las estructuras económicas y comerciales del gobierno cubano, por superar la que seguramente ha sido la peor crisis económica de los últimos setenta años de la historia de la isla y que he representado uno de los momentos más difíciles para la revolución, ha tenido que repensar completamente sus políticas de desarrollo. Las primeras medidas no han constituido un modelo real de desarrollo pero si un plan de emergencia económica, llamado período especial. Sus objetivos fundamentales eran de detener la caída del PIB y de reorientar todo el funcionamiento económico interior en acuerdo con las nuevas condiciones internacionales a fin de restablecer un equilibrio sobre el cual estructurar las siguientes líneas de desarrollo.

A pesar de las restricciones y de los cambios, el gobierno ha mantenido sus objetivos esenciales para lo que es el desarrollo social. El Estado ha mantenido su rol de regulador de la política social preservando el gasto público destinado a esta esfera y excluyendo los procesos de privatización en los sectores relacionados con los servicios sociales de base (sanidad, educación y asistencia social) en los cuales ha mantenido gratuito y universal el acceso impidiendo que cualquier institución de este tipo se viera cerrada frente a los problemas de los pocos recursos. Además ha mantenido altos los niveles de empleo y ha mantenido los salarios nominales como garantía de trabajo. También si muchas empresas cerraron o empezaron a trabajar por debajo de sus capacidades, el gobierno potenció el sistema de racionamiento hasta cubrir prácticamente todos los productos de base en condición de control de todo el mercado, manteniendo las jubilaciones.<sup>113</sup>

---

<sup>112</sup> Pnud 1999 p.55 capítulo 4.

<sup>113</sup> A. Gonzales 1995.

Solo desde el 1993 el gobierno implementa una verdadera estrategia de desarrollo que se mueve sobre dos principales direcciones. De un lado intenta orientar gradualmente las relaciones de cambio hacia los países capitalistas abriéndose al mercado internacional. Del otro el país empieza a potenciar los recursos interiores para ser autosuficiente, en particular por lo que es la producción alimentaria, incentiva la producción por el autoconsumo familiar, apoyando soluciones sostenibles para el desarrollo y apoyando formas de desarrollos locales.

El gobierno cubano esta realizando una política de desarrollo y de modernización desde el interior que, manteniendo la cultura y la integridad de la sociedad, garantice la competitividad en los mercados internacionales.<sup>114</sup> El objetivo es de insertarse en la economía mundial de manera de defender los intereses del país y no siguiendo la lógica de expansión de las empresas transnacionales, manteniendo los resultados históricos realizados en la esfera social. La política de desarrollo que esta realizando el gobierno cubano sigue en su atención priorizada el sector social, que se ha mantenido completamente estatal, con un acceso universal y gratuito a los servicios de salud y de escolarización (incluido el universitario), sigue asegurando un nivel base de consumo de alimentos y de productos de primera necesidad y garantiendo un tratamiento diferenciado por algunas categorías de personas.<sup>115</sup>

El proceso de reforma que mira a una abertura el mercado exterior, realizado sobre la base de una reglamentación estatal planificada, ha realizado importantes cambios en el funcionamiento y en la estructura general de la economía y de la sociedad cubana. En particular ha introducido de manera gradual en el sistema económico mecanismos y criterios de eficiencia característicos del sistema de mercado sustituyendo en parte los instrumentos y los esquemas característicos de la organización centralizada de la economía. Se ha creado progresivamente un nuevo modelo de desarrollo a estructura económica mixta, pública y privada, en lo cual el Estado realiza en parte un actividad directamente productiva y en parte una actividad de planificación de los principales flujos financieros. El Estado regla el marco institucional y económico general dentro del cual se realizan las transiciones

---

<sup>114</sup> PNUD 1999.

<sup>115</sup> Niños, mayores, enfermos, mujeres gravidas.

en los sectores caracterizados por una actividad privada. El proceso de transformación que ha estado realizado y que se esta realizando no constituye una sencilla liberalización comercial pero si un complejo proceso de reforma del sistema económico y productivo que tiene como objetivo orientar la economía en los mercados internacionales y garantizar una cierta abertura economía interior.

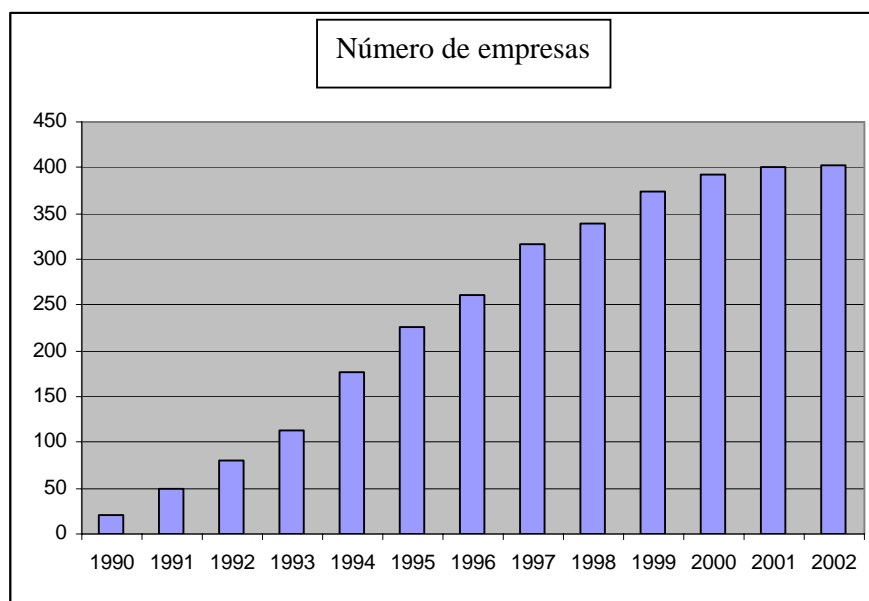
Las principales líneas seguidas interesan: la reorganización del aparato estatal de manera de readaptarlo al nuevo contexto; el desarrollo de pequeñas iniciativas privadas, individual o familiar, para cubrir las demandas de algunos sectores que el Estado no puede satisfacer; el intervención en la economía para ajustar algunos desequilibrios macroeconómicos considerados fundamentales; la introducción de particulares mecanismos en la política social por proteger aquellos sectores sociales mayormente afectados. Además han estado realizando algunas reformas para el sector exterior incentivando en particular las inversiones extranjeras y el turismo que constituye el núcleo de un nuevo e importante polo de desarrollo.<sup>116</sup> En particular ha estado eliminado el monopolio estatal sobre el comercio exterior permitiendo una mayor flexibilidad en el acceso a el sistema de las empresas y dando la posibilidad a los extranjeros de participar, dentro de algunos límites, en el mercado interior. Ha sido aprobada en el 1995 una nueva ley sobre las inversiones extranjeras más completa y precisa respecto a la precedente que autoriza la participación mayoritaria de sociedades extranjeras en inversiones autorizadas por el gobierno. En base a esta ley resultan potenciales destinatarios de las inversiones extranjeras todos los sectores de la economía excepto la salud, la educación y el ejército.

Las inversiones extranjera han empezado, ya en el 1996, a tener un importante rol en la recuperación economía contribuyendo en particular a el desarrollo de algunas actividades como el turismo y la extracción de los minerales, facilitando la inserción de la isla en el diverso contexto económico internacional. La participación de las inversiones extranjeras en el proceso económico cubano representa uno de los potenciales factores para obtener una recuperación de los niveles productivos, también se obstaculiza por la ya citada ley Helms-Burton. El número de asociaciones económicas con capital extranjero ha tenido una tendencia creciente del 1990 como se

---

<sup>116</sup> J. Maria March Poquet 1998.

puede ver en el grafico<sup>117</sup>abajo. Según el análisis efectuada por Bosco, los resultados de las empresas mixtas estan considerados generalmente buenos: por ejemplo en el período 1997-98, han contribuido por el 24% de las entradas totales del Estado cubano.<sup>118</sup>



Estas reformas tienen un caracter autoctono también si miran a las experiencias de otros países en particular a los de la misma orientación social y politica como China y Vietnam. Las nuevas reformas han permitido encontrar nuevos mercados donde vender los productos de exportación, de aumentar la disponibilidad interior de bienes de consumo reactivando el mercado interior, de mejorar los resultados de numerosos sectores golpeados por la crisis en particular el sector de la construcción y de algunas producciones agrícolas y, del 1995, han permitido registrar un crecimiento del produco total y per. cápita.

Los principales problemas organizativos y estructurales que Cuba ha tenido que enfrentar han sido en particular el lograr un nuevo equilibrio exterior e interior. La búsqueda de un equilibrio exterior ha tenido como objetivo reequilibrar la balanza comercial y ha tenido en primer lugar una estimulación al desarrollo de la

<sup>117</sup> Fonte: Ministerio de inversion extranjera y colaboracion in O. Perez Villanueva 2002.

<sup>118</sup> B. Bosco 2000.

economía a través de incentivar las inversiones extranjeras, un cambio de los productos para la exportación y una ampliación de los mercados. Además a nivel organizativo se ha realizado una descentralización y una mayor flexibilidad de los órganos capacitados para realizar estos objetivos. Por lo que concierne el equilibrio interior ha sido necesario aplicar una política económica que pudiera garantizar un cierto nivel de entradas, el mantenimiento de niveles aceptables de empleo, sostener actividades económicas fundamentales, la satisfacción de las necesidades primarias de la población junto a severas medidas restrictivas de los consumos. En el 1990 fue inevitable el paso al ya citado periodo especial en tiempo de paz por enfrentar la desorganización económica evitando al máximo desequilibrios rápidos y manteniendo las conquistas sociales que la revolución había consolidado.<sup>119</sup>

El proceso de reforma para la movilización de los recursos interiores ha interesado en particular el sector agroalimentario. Desde el año después la revisión de la Constitución del 1992, los cambios realizados interesaron directamente el funcionamiento interior de la economía cubana y su estructura productiva. En particular ha estado introducido en el sistema jurídico cubano el reconocimiento de la propiedad privada de los medios de producción.

El sector agroalimentario es una de las áreas de la economía donde se han realizado las más importantes transformaciones del periodo especial realizadas a través de un proceso de reestructuración organizativa y administrativa basada sobre un esquema de autofinanciamiento y de incentivación de la venta y a la exportación de productos agrícolas. El 15 setiembre de 1993 fue la reestructuración del sistema de las propiedades agrícolas con el objetivo de incrementar la productividad del sector e incentivar la iniciativa privada. La gestión de la propiedad agrícola ha estado combinada en manera significativa con la disminución del total de las tierras agrícolas administradas directamente por el Estado (en el 1992 eran el 75,5% y solo un año después eran el 32,6%). El cambio fundamental concierne la división de las empresas estatales, *granjas*, en *Unidades Básicas de Producción Cooperativa* (UBPC), es decir en sociedades cooperativas que por un periodo indefinido tienen el derecho a el usufructo de la tierra permitiendo una mayor autonomía al productor y la

---

<sup>119</sup> E. Espinosa Martínez 2000

posibilidad, gracias a una ley realizada el primero de octubre del 1994, de orientar la producción en función de las necesidades del consumo interior a través de la venta en el mercado de las producciones agrícolas excedentes las cuotas de vender, a precios programados, a el Estado. Cuba intentò además sustituir las importaciones alimentarias estimulando la producción a través del Programa Alimentario, el Plan Turquino, los planes de autoconsumo territorial y la distribución al privado de pequeñas parcelas de tierra para el cultivo individual.<sup>120</sup> Las reformas introducidas han dado buenos resultados, se han obtenidos aumentos en la producción de los diferentes productos agrícolas, ha mejorado el uso del suelo y a través de este nuevo modelo de desarrollo el uso de los recursos agrícolas se ha basado siempre más sobre la disponibilidad interna aumentando la independencia de las importaciones.

La política de desarrollo y de reforma del gobierno cubano en un primer momento ha intentado evitar la caída de la producción y la parálisis del sistema productivo y al mismo tiempo ha intentado limitar el empeoramiento de la cobertura de las necesidades esenciales de la población. Teniendo como base fundamental estos dos objetivos la estrategia de desarrollo del periodo especial esta intentando una conversión de la economía cubana para adaptarla al actual escenario internacional. Hasta este momento el gobierno se ha sido como guía y control en manera directa del proceso de conversión de la economía y ha intentado garantizar las necesidades básicas de toda la población.<sup>121</sup>

---

<sup>120</sup> Los productores privados representan pero una minorancia, en el 1996 ha estado estimado que estos posedebán solo el 15% de las tierras cultivables. B. Bosco 2000

<sup>121</sup> J. Maria March Poquet 1998



# ***La experiencia del Plan Turquino***

## ***Manatí***



## ***Legislación ambiental y órganos administrativos: elementos de sostenibilidad, antecedentes al plan:***

*“Escribe un libro, crea un hijo, planta un árbol”<sup>122</sup>*

El Plan Turquino-Manatí se inserta en un proyecto comenzado por el gobierno que interesa la protección de la naturaleza y una estrategia de desarrollo para el mejoramiento de las condiciones de vida de la población.

El problema ambiental encuentra sus principales orígenes en el tipo de desarrollo económico del país que por casi 450 años ha basado su desarrollo sobre la monoproducción de la caña de azúcar. Esto ha determinado una importante disminución en las áreas de bosques, que en los primeros 60 años del noveciento disminuyeron de un 54% al 14%.<sup>123</sup> Además la monocultura determinó un empeoramiento de las tierras cultivables a causa de la salinización del suelo y de algunos problemas sociales. Los terrenos agrícolas estaban constituidos por grandes latifundios, propiedad de un pequeño número de familia, que utilizaban trabajadores por temporada. Esta situación creaba un desempleo por un largo período del año, por lo que estas personas no tenían ningún medio para sustentarse, creándose así una grave situación de pobreza.

El gobierno post-revolucionario intentó resolver esta situación con la primera Ley de Reforma Agraria realizada en el 1959 la cual tiene elementos sociales, económicos y ambientales que pueden ser vistos como anticipadores del desarrollo sostenible en Cuba. Esta fue una de las primeras grandes reformas realizada por el nuevo gobierno y ha representado el signo del profundo cambio que se quería realizar desde el punto de vista social y productivo. El objetivo económico era

---

<sup>122</sup> Antonio Núñez Jiménez 1995 p.15 CITMA Habana: José Martí y la interpretación de la naturaleza

<sup>123</sup> T. Gonzales Novo e I. Garcia Diaz: p.29. Fuente: CITMA

realizar una estrategia de diversificación productiva para asegurar a corto plazo el autoabastecimiento alimentario con la sustitución de las importaciones interiores, disminuyendo la importancia que hasta aquel momento había tenido el sector azucarero. Por lo que concierne el aspecto social, la ley quería elevar el estándar de vida de la población a través de la modificación de la distribución de la propiedad de la tierra y del uso de los suelos. La ley previa la eliminación de los grandes latifundios estableciendo un límite máximo de 400 hectáreas por cada persona, con algunas excepciones para los cultivos del azúcar y del arroz y la cría de animales con productividad sobre la media nacional. Las propiedades sobre estos límites fueron expropiadas y distribuidas a varios campesinos estimulando la creación de un sistema cooperativo sobre la base de la propiedad privada de la tierra, con el objetivo de mejorar las condiciones de los empleados de temporada y de crear un tratamiento colectivo de los recursos naturales. Esto garantizaba a la población su autoabastecimiento, permitía una diversificación productiva y un aumento de la producción agrícola a manera de asegurar las necesidades de los consumos. Esta medida reafirmó el censo de identidad de muchos productores agrícolas con la tierra. A casi 100 mil trabajadores fue dado el título por la posesión de las tierras que ya cultivaban. Estos pequeños trabajadores incidían en el 52% de las tierras que estaban bajo del control privado. Las grandes empresas expropiadas fueron organizadas en cooperativas controladas por el Estado. El resultado fue que el Estado obtenía el control del 40% de las tierras agrícolas y el restante se quedó en las manos de los campesinos privados.<sup>124</sup>

La ley concernía además un aspecto legado a la protección ambiental, en particular a la actividad de conservación de los suelos y de los bosques, los cuales estaban comprometidos por siglos de explotación y que eran y son uno de los principales recursos naturales del país. La ley establecía la creación de reservas forestales, incluyendo los pequeños agricultores y nuevos propietarios de tierras, a una ley de protección del bosque y a la atención en el uso de los suelos. Las áreas de los bosques, en particular, representaban un lugar estratégico desde el punto de vista

---

<sup>124</sup> Primera ley de reforma agraria 1959 en B. Bosco 2000.

militar y un lugar simbólico ya que en estas áreas se había combatido la lucha de liberación de la isla.<sup>125</sup>

La política de desarrollo del gobierno en los años siguientes al '59 sostenía una concentración estatal de las producciones también en el sector agrícola. A comienzos del 1963, con la segunda reforma agraria, casi el 70% de las tierras fueron estatizadas hasta llegar a más del 90% al final de los años '80.<sup>126</sup> Las grandes *granjas*<sup>127</sup> estatales eran las que predominaban. Al latifundismo colonial siguió un latifundismo estatal que, se distinguía por su carácter social se caracterizó, como subraya Figueroa, por “la ampliación y el reforzamiento del modelo agrícola de altos insumos en unidades productivas y bajo un fuerte régimen verticalizado de dirección”.<sup>128</sup> Se realizó una producción agroindustrial sobre el modelo de la revolución verde caracterizada por el uso de máquinas, de productos químicos y de una alta especialización productiva que aumentó los problemas ambientales y no llegó a satisfacer la demanda de productos alimenticios primarios por lo que tenían que ser importados.

Mientras que la primera reforma había abierto el paso al cooperativismo y a la distribución individual de las tierras y había promovido un desarrollo que potenciaba los recursos interiores tanto humanos como económicos, la segunda estatizó las propiedades eliminando la cultura productiva y mercantil de los cultivadores agrarios ligados directamente al mercado independiente del latifundio.<sup>129</sup> La segunda reforma representó la expresión de la nueva política del gobierno vuelta a aumentar en cada sector el predominio estatal y se orientaba a una organización siempre más similar al modelo soviético. Las reformas eran parte de un nuevo modelo económico que se basaba sobre la exportación y en particular sobre la monocultura del azúcar. El proyecto original de los primeros años post-revolucionarios de realizar un desarrollo independiente y una diversificación agrícola en manera de asegurar el autoabastecimiento alimentario de la nación, se

---

<sup>125</sup> M. Caridad Cruz 2002

<sup>126</sup> Hans-Jurgen Burchardt 2000

<sup>127</sup> *Granja* es una unidad de dirección que controla la producción de grandes áreas de tierras. Hoy comprende realidades diferentes entre ellas: propiedades estatales (UBP), privadas (CPA e CCS) y cooperativas (UBPC)

<sup>128</sup> V. Figueroa 1996 (p. 11)

<sup>129</sup> A. C.Averhoff Casamayor, V. M.Figueroa Albelo 2000.

convertía, con la segunda reforma agraria, en una nueva forma de dependencia del comercio exterior siempre mas ligado al bloque soviético.

Por muchos años la dimensión ambiental se quedó como un elemento de marco de otras problemáticas prioritarias y no tenía un espacio y una importancia legislativa propia. Estos elementos emergieron solo en el 1975 cuando fue celebrado el primero Congreso del Partido Comunista y fueron aprobadas las Tesis sobre la Política Científica. Estas subrayaron la necesidad, de resolver los problemas ambientales, de crear un órgano específico para protección y el mejoramiento del ambiente y para la gestión de los recursos naturales. Estas decisiones encontraron su realización práctica un año después, muy significativo por la importancia dada al problema ambiental. Fue creado el COMARNA, la Comisión Nacional para la Protección del Ambiente y de los Recursos Naturales, que tenía competencia específica en las medidas legislativas y tecnológicas para la protección ambiental y para el uso racional de los recursos naturales. Este órgano terminó sus funciones en el 1994, funciones que fueron asumidas por el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente (CITMA ) creado en el mismo año.<sup>130</sup>

El evento mas importante y innovador, fue la introducción en la Constitución del 1976 del artículo 27 sobre el medio ambiente, definido como el elemento base para el bienestar de todos los ciudadanos que junto al Estado son directamente responsables del mantenimiento y de la protección de los recursos naturales.

En el artículo se plantea que: “Para asegurar el bienestar de los ciudadanos el Estado y la sociedad protegen la naturaleza. Incumbe a los órganos competentes y además a cada ciudadano velar porque sean mantenidas limpias las aguas y las atmósfera y se protejan el suelo, la flora y la fauna”.

El ambiente adquiere un valor fundamental para la sociedad y su conservación y protección es un deber del estado que tiene que ser el guía, y por cada ciudadano. Este artículo, junto a la siguiente *ley* 33 del 1981, anticipa algunos de los principios legales por la protección del ambiente que se encuentran en el Reporte Brudtland como se puede observar en los tres artículos siguientes.<sup>131</sup>

---

<sup>130</sup> M. Lopez Vigil 1996

<sup>131</sup> Rapporto Brudtland 1987: Sintesi de los principio legales por la proteccion del ambiente y el desarrollo sostenibles adoptados por el grupo de expertos por las leyes ambientales. Principios generales, derechos y

## ANNEXE 1

### SUMMARY OF PROPOSED LEGAL PRINCIPLES FOR ENVIRONMENTAL PROTECTION AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADOPTED BY THE WCED EXPERTS GROUP ON ENVIRONMENTAL LAW\*

#### I. GENERAL PRINCIPLES, RIGHTS, AND RESPONSIBILITIES

##### Fundamental Human Right

1. All human beings have the fundamental right to an environment adequate for their health and well being.

##### Inter-Generational Equity

2. States shall conserve and use the environment and natural resources for the benefit of present and future generations.

##### Conservation and Sustainable Use

3. States shall maintain ecosystems and ecological processes essential for the functioning of the biosphere, shall preserve biological diversity, and shall observe the principle of optimum sustainable yield in the use of living natural resources and ecosystems.

Después de haber dado un valor constitucional al medio ambiente y haber creado un órgano para su gestión y protección, el gobierno se propuso como objetivo definir los principios de la política ambiental, de utilizar elementos guía para realizar en la práctica proyectos para la protección del medio ambiente, reconocido como uno de los patrimonios comunes y uno de los intereses fundamentales de la nación.

El tema de la protección ambiental adquiere una mayor importancia para el gobierno cubano seguido a las valoraciones sobre los daños del desarrollo económico del país antes y después de la revolución, y sobre el escaso conocimiento y educación ambiental de la población. Se hizo más fuerte la exigencia de proteger el ambiente y de desarrollar un órgano legislativo y de gestión por la creación y la aplicación de resoluciones específicas. Seguido a estas exigencia en el 1981 fue promulgada la *Ley 33* sobre el medio ambiente y el uso racional de lo recursos naturales. Esta ley representó una importante y precoz expresión normativa de los principios de la política ambiental cubana. Torres la define como una ley revolucionaria por aquel

---

responsabilidades. Derechos humanos fundamentales: 1. Todos los ser humanos han el derecho fundamental a un ambiente justo a sus salud y bienestar. Equidad intergeneracional: 2. El Estado tiene que conservar y utilizar el ambiente y los recursos naturales por el bienestar de las generaciones presentes y futuras. Conservacion y e uso sostenible: 3. El Estado tiene que mantener los ecosistemas y los proceso ecologicos esenciales por la conservacion de la biosfera, preservar la diversidad biológica y observar los principio de la sostenibilidad en el uso de los recursos naturales y de los ecosistemas.

tiempo y subraya que representó la base para el siguiente desarrollo de la legislación ambiental cubana.<sup>132</sup>

La ley comprende 4 capítulos que están divididos en artículos. El primero concierne todas las disposiciones generales sobre el medio ambiente, empezando con la definición del mismo: “Sistema de elementos abióticos, bióticos y socio-económico con el que interactúa el hombre, a la vez que se adapta al mismo, lo transforma y lo utiliza para satisfacer sus necesidades” .<sup>133</sup>

El ambiente adquiere un valor diverso y más complejo en comparación al conjunto de elementos naturales descrito en el artículo 27 de la Constitución y esta definido como sistema integrado de elementos con los cuales el hombre se relaciona. En el artículo 6 se hace referencia explícita a la necesidad de realizar una unidad dialéctica entre hombre, sociedad y naturaleza, es decir encontrar un equilibrio entre las demandas sociales y las posibilidades de uso de los recursos naturales en base a las potencialidades del ambiente: “El balance equilibrado entre las demandas de la población y las posibilidades de explotación de los recursos naturales de acuerdo con su potencialidad”.<sup>134</sup>

Este concepto de equilibrio entre uso y potencialidad de la naturaleza era nuevo por aquel tiempo y puede ser considerado como un precursor del concepto de sostenibilidad ambiental definido a nivel internacional en el Reporte Brundtland en el 1987.

El artículo siguiente define cual es el rol de la protección ambiental que concierne la conservación o transformación planificada del medio, la búsqueda de las causas que generan los problemas, la aplicación de métodos de prevención y la recuperación del ambiente. Como ley que intenta responder de manera global a los problemas ambientales enfrenta también el tema de los recursos financieros necesarios para su protección. En el artículo 8 se subraya como estos gastos parte del *Plan Único de Desarrollo Económico y Social del Estado*. A la solución del problema ambiental tienen que contribuir en manera activa la ciencia y la técnica que, juntas a la educación, representan uno de los objetivos primarios que la revolución se ha

---

<sup>132</sup> V.Hernandez Torres 2000 Cáp.3

<sup>133</sup> Art.2

<sup>134</sup> Gaceta oficial de la Republica de Cuba 1981 Art.6

propuesto realizar (art. 12). Justo a la educación ambiental esta dedicado el artículo 14, donde se subraya como los cursos sobre los problemas del medio ambiente están incluidos en el *Sistema Nacional de Educación*.

Con esta ley a todos los niveles institucionales se dan instrucciones específicas para realizar una política ambiental que sea omnicomprensiva y que mira también a los problemas ambientales globales colaborando a nivel mundial a la protección del medio ambiente en correspondencia con los acuerdos internacionales sobre estas temáticas (art. 21). Un ejemplo importante de esta posición que Cuba asume fue la implementación de la Agenda 21 en la isla un año después de la conferencia de Río.

El segundo capítulo de la Ley 33 esta dedicado específicamente a la protección del medio ambiente y expone las condiciones y el uso de los diversos recursos naturales, en particular el agua, el suelo, los recursos minerales, las flora y la fauna, el paisaje y los recursos turísticos.

El tercer capítulo esta dedicado a la organización de la protección ambiental. En el artículo 117 se lee que es al *Sistema Nacional de protección del Medio Ambiente y del Uso Racional de los Recursos Naturales*, creado en el 1976, que se ha dado la función de organizar las políticas ambientales (artículo 122). El Sistema esta integrado por los organismos de la administración central del Estado y por los órganos locales del *Poder popular*, creados en el mismo año, que en base a sus competencias y en acuerdo con el gobierno central realizan las normas sobre la protección ambiental y el uso de los recursos naturales.

Los órganos del *poder popular* fueron creados para ampliar las funciones y las capacidades de las provincias y para reforzar la autoridad y la importancia económica de los municipios, los cuales asumieron la administración de las unidades territoriales mismas, bajo la dirección de los órganos del poder central. En base a esta organización se confirió a los nuevos niveles territoriales mejores características para hacer más sencilla la planificación y la administración de las actividades económicas y sociales. Estos órganos han permitido desarrollar modelos de participación que coinciden con el modelo centralizado del Estado y dan la posibilidad a las personas de ser no solo representadas sino también de poder intervenir y por esto ser parte activa en el desarrollo local. Antes de la crisis, en el 1982, se empezaron a realizar las



primeras reuniones de los comités locales para un análisis de los problemas del territorio, en las cuales se discutían las propuestas de intervención local desde un punto de vista socioeconómico. Con estos encuentros se intentó crear criterios de evaluación territoriales que permitían un uso más racional de los recursos territoriales para llegar a la máxima eficiencia de las economías provinciales y evaluar el uso de los recursos locales para elevar la calidad de vida de la población.<sup>135</sup>

Es gracias a la colaboración y a la dirección coordinada de las diversas instituciones que el gobierno cubano ha empezado una política de desarrollo sobre bases sostenibles realizando en primer lugar una importante reforma social para llegar a una equidad en la distribución de los recursos y de los servicios, creando de esta manera la que puede ser definida como la base social para la implementación de un desarrollo sostenible. Todas las instituciones estaban implicadas en la defensa ambiental, según Mato Bode, Maestrey Boza y De Sousa Silva: “No habrá desarrollo sostenible sin instituciones sostenibles. El desarrollo es un producto de la intervención. De todas las intervenciones planificadas para influenciar el desarrollo de una sociedad, la mayoría es realizada por instituciones. Esta es la razón por la cual la sociedad cubana ha creado y mantenido una matriz institucional: para realizar intervenciones relevantes para el desarrollo de la propia sociedad”.<sup>136</sup>

El Plan Turquino nace con la exigencia de potenciar el desarrollo socio-económico de las áreas de montaña y de hacer activo en estos territorios de manera sistemática las regulaciones y las leyes ambientales realizadas hasta ahora.

---

<sup>135</sup> E. Méndez Delgado 2000

<sup>136</sup> M.Adriana Mato Bode , A. Maestrey Boza, J. de Souza Silva 2003: p.3.

## ***Porque nace el plan***

*En la montaña vive aproximadamente el 10% de la población del planeta pero la mitad de la humanidad depende más o menos directamente de los recursos que ofrecen como el agua, la energía, los bosques.<sup>137</sup>*

Fidel Ramos Pereira<sup>138</sup>, secretario de la comisión nacional del plan Turquino-Manatí, afirma que a nivel internacional la población que habita en las montañas es la más pobre del momento, que a ella los gobiernos dan menos recursos. Son las ciudades las que han representado el motor más importante del desarrollo y que han estado favorecidas de las políticas socio-económicas a desventaja de las zonas rurales y montañas. La intención sociopolítica de desarrollar y de desarrollarse se ha traducido casi siempre en la urbanización, en generalizar el status metropolitano intentando desarrollar las zonas deprimidas a través de un desplazamiento de los capitales transformando estas zonas en satélites de los centros urbanos. No se ha dado mucha atención a las zonas rurales y en particular a las montañas.

En el caso de Cuba el contraste entre la calidad de vida y el desarrollo de la ciudad y del campo ha sido una preocupación del gobierno que ha intentado reducir las desigualdades a través de las reformas sociales realizadas para mejorar las condiciones de vida en las zonas rurales y para detener las migraciones hacia las ciudades. En las zonas rurales han sido creados los centros médicos y los hospitales, escuelas, casas, carreteras y se empezó a la electrificación de las viviendas.<sup>139</sup> Además a comienzos del 1959 el gobierno implementó políticas sobre las condiciones de vida y de trabajo, de formación y de calificación de los recursos de trabajo y de las estructuras en manera de disminuir las diferencias regionales con el objetivo de

---

<sup>137</sup> UNESCO settembre 1994: p.35 in Manuel Frometa Llores.

<sup>138</sup> Materiale audiovisivo 2002.

<sup>139</sup> M. Frometa Llores 1998

detener el proceso de migración hacia la capital y las zonas urbanas de mayores dimensiones.

El resultado de esta política ha sido generalmente positivo. El proceso de urbanización que ha estado realizado, en particular en los años '70 no ha provocado, como en otros países en desarrollo, el crecimiento desproporcionado de las ciudades y en particular de la capital. Los habitantes de la capital en el 1970 representaban el 20,8% de la población nacional, más de veinte años después la porcentual se ha quedado igual, en el 1993 era igual al 19,9%. La población rural y dispersa ha pasado de 43% en el 1958 al 12% en el 1992 pero las migraciones han sido de pequeña distancia teniendo como destino principal pueblos cercanos de pequeñas dimensiones.<sup>140</sup> Se reconoce que el 80% del éxodo rural que se ha realizado en el decenio de los años'70 ha estado reabsorbido localmente en el municipio mismo.<sup>141</sup> El incremento observado de la población urbana ha tenido un rol importante en el proceso de reclasificación de las localidades rurales que han pasado a la categoría de ciudad y al nacimiento de pequeñas comunidades con características urbanas. El 12,5% del aumento de la población urbana experimentada entre el 1970 y el 1981, se debe a la incorporación de los lugares habitados a la categoría de ciudad y el 4% a la construcción de comunidades.<sup>142</sup> Para resumir se puede decir que las transformaciones mas importantes de la distribución territorial de la población se han realizado entre los años'60 y los años'90 y son: una disminución en términos absolutos de la población rural, la disminución de la dispersión de la población en zonas aisladas, la tendencia a la concentración en las localidades rurales y urbanas de pequeñas dimensiones y el contenimiento del proceso de concentración en grandes asentamientos urbanos. En el siguiente cuadro se representan algunos datos<sup>143</sup> relativos al cambio de la distribución territorial de la población en el período relativo a los años 1970 y 1992.

---

<sup>140</sup> B. Morejon Seijas y J. Molina Soto 1996

<sup>141</sup> F.Xiomara 1990

<sup>142</sup> B. Morejon Seijas y J. Molina Soto 1996

<sup>143</sup> Fonte JUCEPLAN: censo de poblacion y vivienda 1970 e 1992.

	1970	1992
Ciudad de la Habana	20,1%	20%
Asentamientos >200 habitantes	9%	12,9%
Asentamientos urbanos	6,6%	11,5%
Asentamientos municipales	7,9%	11,5%
Asentamientos intermunicipales	9,4%	11,6%
Asentamientos provinciales	15,7%	20,2%
Asentamientos <200 habitantes	30,4%	11,8%

Como se puede observar las corrientes migratorias se han orientado hacia los centros urbanos que se estaban desarrollando gracias al proceso de institucionalización y de industrialización que estaba promovido a nivel provincial por las diferentes ciudades.

Al contrario en la áreas de montañas las migraciones de la población había devenido un fenómeno preocupante ya antes de la caída del bloque socialista, también si el gobierno había realizado sobre todo el territorio políticas de atención social pero no habían sido suficientemente implementadas en estas áreas. La población se desplazaba hacia las zonas llanas y urbanas con mejores posibilidades de niveles de estudio superior, mayores posibilidades de trabajo, mejor calidad de vida y mayores actividades culturales pues las zonas de montañas resultaban aisladas y todavía sin muchas estructuras. Esta situación contrastaba con el proyecto del gobierno de realizar un igual acceso a los servicios de base por parte de toda la

población. Además el despoblarse la montaña tenía un impacto negativo también en la economía del país pues en estas zonas se cultivaba la mayoría del café y del cacao, productos particularmente importantes para las exportaciones.

La montaña representaba para Cuba un área de grandes potencialidades y recursos que, aunque desde el triunfo de la revolución ha representado una zona importante desde el punto de vista estratégico-militar para el país, todavía hasta aquel momento no había sido adecuadamente considerada desde un punto de vista de desarrollo social y económico. El programa social realizado a escala nacional no había sido suficiente para mejorar las condiciones de vida de la población. Por esto en el 1987 se implementó un plan especial para el desarrollo integral de las zonas de montañas: el plan Turquino. Este es un programa socio-económico que tiene como objetivo estabilizar la población sobre el territorio de montaña y crear comunidades que puedan realizar un desarrollo a través de los recursos locales sobre bases sostenibles según la legislación cubana sobre este tema.

El plan Turquino no era originariamente un programa concebido con criterios estrechamente ecológicos, sin embargo ha seguido las directivas de la ley ambiental del 1981, ya que interesaba importantes recursos naturales y biológicos. El territorio comprendido para el plan constituye una de las mayores reservas forestales del país y una importante fuente de recursos hídricos, además de ser considerado un ecosistema frágil que comprende una gran diversidad biológica. La fusión en el 1995 entre el Plan Turquino y el Plan Manatí, nacido con el objetivo de preservar el equilibrio entre la agricultura y el sector forestal, lleva a la creación de un plan global que comprende el aspecto de protección ambiental y el desarrollo socio-económico sobre bases sostenibles.<sup>144</sup>

El plan tiene como objetivo el potenciamiento global de las zonas de montaña presentando una parte económica ligada al cultivo, en particular, del café y del cacao y a la cría y al uso de las forestas para la madera. Una parte ambiental ligada a la protección de los recursos naturales muy comprometidas por la crisis económica en la cual Cuba se encuentra desde la caída de la Unión Soviética, y por el anterior modelo de cultivo ligado al uso masivo de fertilizantes químicos. La parte social se

---

<sup>144</sup> Comision nacional del plan Turquino-Manatí 2003

basa sobre el potenciamiento de las estructuras de salud, las escuelas (en particular la creación de universidades de montañas), la construcción de viviendas y su electrificación y la realización de infraestructuras y de lugares culturales y de recreación (cines, teatros, bibliotecas) para mejorar la vida de las personas que viven en estas áreas.<sup>145</sup>

El plan tiene una gran importancia para el país. Comprende una población de cerca de 700.000 personas que representan el 6% de la población total e interesa una vasta zona del territorio cubano que representa el 18% de la superficie nacional. Este interesa los cuatros macizos montañosos del país Guaniguanico, Guamuhaya, Sierra Maestra y Nipe-Sagua-Baracoa y las provincia de Guantánamo, Santiago, Granma, Holguín, Sancti Spiritus, Cienfuegos, Villa Clara, Matanzas y Pinar del Río y 48 municipios colocados sobre este territorio. El plan Turquino interesa realidades y exigencias muy diferentes entre ellas, por sus gestiones se han creado comisiones a nivel provincial y municipal a manera de diversificar, según las necesidades, las orientaciones y las directivas de la política ambiental nacional.<sup>146</sup>

El plan ha recibido algunos financiamientos e importantes reconocimientos por parte de los órganos internacionales. En particular ha comenzado una colaboración técnica con la FAO que ha dado un budget de 242,000 dólares para el período 2003-2005 sosteniendo la importancia y la especificidad del plan. De un artículo del cotidiano Granma del 19 de junio del 2003 se lee que: “Representantes de la FAO en Cuba declararon que un programa tan minucioso como el Plan Turquino no existe en ningún país del mundo, sobre todo para los fines que persigue en sostenibilidad alimentaria y el desarrollo de la población serrana”.

Este juicio de la FAO escrito en el Granma, se basa sobre la consideración de tres elementos principales fuertemente correlacionados. El primer aspecto concierne la duración del plan que se desarrollo en un marco de tiempo muy largo, cosa que ha permitido realizar un desarrollo de las áreas de montaña. El plan ha dado particular atención a un conjunto de elementos para mejorar globalmente la vida de la población y ha creado en estas zonas infraestructuras, posibilidades educativas y de

---

<sup>145</sup> F.Ramos Pereira, secretario de la comisión nacional del plan Turquino-Manatí, material audiovisual 2002

<sup>146</sup> CITMA

trabajo deteniendo el éxodo hacia los centros urbanos. Un segundo elemento es justo la excepcional atención que el plan, siguiendo los objetivos de la revolución, ha dado a los aspectos sociales, en particular a la instrucción y a la salud. Ultimo y particular elemento es la integración de los aspectos ligados al desarrollo sostenible y al aprecio global que sigue el plan.

## ***Objetivos y estructura del Plan Turquino: algunos resultados***

*“Sustentabilidad significa equidad no para las generaciones futuras, sino también para las actuales. Significa la distribución racional inter-generacional en la relación de armonía actual de nuestro planeta.”<sup>147</sup>*

Ramón Gonzales<sup>148</sup>, jefe del grupo económico de la comisión nacional del Turquino-Manatí, me ha dicho que el plan es la realización oficial del proyecto revolucionario de sostenibilidad del país.

Antes del 1987 el gobierno cubano había realizado reformas sobre las que, desde el Reporte Brundtland, han estado definidas como las bases para realizar un desarrollo sostenible: una importante legislación para la protección ambiental<sup>149</sup> y

---

<sup>147</sup> A. Pino Rodriguez

<sup>148</sup> Entrevista realizada en el julio del 2004 en la sede Fao de la Habana.

<sup>149</sup> Reforma agraria 1959, Ley ambiental 1981 y creacion del COMARNA.

medidas para mejorar la situación social de toda la población. Desde la implementación del plan estas acciones han sido realizadas de manera coordinada en las áreas de montaña, a través de una colaboración entre las diversas instituciones para realizar un proyecto de desarrollo integral de estas áreas.

El proyecto de la revolución, me explicaba Ramón Gonzáles, es para reformar el país de manera que pudiera contar con sus mismos recursos interiores y en primer lugar sobre su misma población. Es por esta razón, por ejemplo, que en el 1961, el gobierno realizó inversiones para realizar la alfabetización. Una de las bases fundamentales del proyecto socialista cubano es la educación como medio para la emancipación de cada hombre y del desarrollo del país.<sup>150</sup> Mejorar las condiciones de la población por lo que es la salud, la educación, el trabajo, la nutrición y la igualdad social no constituye solo un problema material relacionado a la cobertura y a la satisfacción de las necesidades básicas sino también, como escribe Bell Lara: “ Un problema moral que tiene que ver con la existencia de la persona como ser humano, con las condiciones mínimas para que esta sea tal y no un simple espécimen biológico ”.<sup>151</sup> El afirma además que: “ La contraposición Estado-Mercado es falsa en el terreno social y que la medida de la eficiencia de lo social pasa por una capacidad de gestión y de implementación sistemática de interés de la mayoría. Un estado que pretenda el bienestar general tiene que guiar las políticas sociales, no puede dejárselas al mercado; porque debemos seguir insistiendo en el “humanocentrismo”, en que las personas sean el objeto y el sujeto del desarrollo”.<sup>152</sup> El gobierno ha invertido de manera prioritaria sobre el desarrollo social como base para realizar un desarrollo económico, siguiendo una visión de gestión de los diversos recursos de los proyectos de desarrollo realizados por las agencias internacionales que han tenido el crecimiento económico como motor principal del desarrollo. La política cubana ha invertido en el sector social siguiendo la construcción de un Estado socialista y siguiendo la idea que: disponer de recursos humanos con un alto nivel de profesionalidad y en buen estado de salud constituye un recurso fundamental para el crecimiento económico.

---

<sup>150</sup> F.Perez Cruz 2001

<sup>151</sup> J.Bell Lara 1999: p.23.

<sup>152</sup> Idem: p.65.



Siguiendo esta visión el Plan Turquino-Manatí ha estado implementado, por reforzar el uso de los recursos económicos de la montaña, promueve un desarrollo integral de estas zonas atendiendo de manera particular a la esfera social y ambiental. En el plan convergen los elementos de sostenibilidad social y ambiental realizados a través de las leyes y los reglamentos a partir del 1959. Estos encuentran una implementación orgánica a través de la coordinación de todos los ministerios y las instituciones. Cada ministerio define anualmente sus propios objetivos de trabajo, objetivos que tienen que respetar la línea guía de la realización de un desarrollo sostenible de la montaña.

En los primeros años de la implementación del plan, me explicaba Ramón Gonzales, se apoyó de manera prioritaria, en el desarrollo social a manera de crear las condiciones que pudieran favorecer el mantenimiento de la población en situ. El plan inevitablemente ha sufrido de la crisis del '90 y también en estas zonas se aplicaron los procedimientos relativos al programa del período especial. Todavía ya en los primeros tres años el gobierno había construido las tres universidades de montaña, muchas viviendas y consultorios médicos ofreciendo a la población importantes elementos para poder habitar en las zonas montañosas. Además el gobierno había realizado un tratamiento diferenciado para los habitantes de estas zonas a lo que concierne la *canasta básica*<sup>153</sup> de alimentos y ropa que se da cada mes a la población para sus exigencias en base a las diversas necesidades.<sup>154</sup> Con la crisis económica la canasta básica se redujo y se bloquearon todos los proyectos, también los del Plan Turquino manteniendo los servicios de salud y las escuelas.

En el sector de la salud, se puede ver en la representación gráfica realizada de un estudio conducido por el ministerio de la salud en la zona del Plan Turquino que, aunque había la crisis, al empezar del 1988, los consultorios del médico de la familia aumentaron de manera constante hasta el 2001.<sup>155</sup>

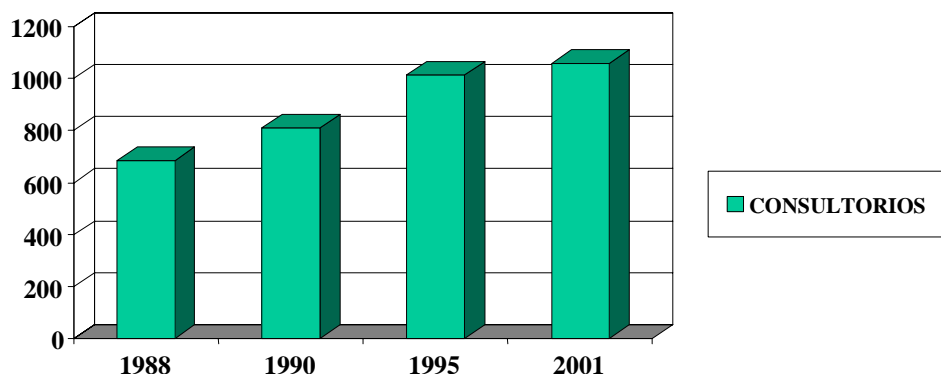
---

<sup>153</sup> Canasta de productos vendida a precios sociales a la población en manera de satisfacer las exigencias alimentares de base. Cuando existía la Unión Soviética el Estado daba en la canasta también roba.

<sup>154</sup> Me ha sido contado de algunos habitantes de Topes de Collantes que, por ejemplo, se daban zapatos de monte y ropa más gorda por los niños. (setiembre 2004)

<sup>155</sup> V.M.Lorente Díaz y C.Valdivia Onega 2002

## CONSULTORIOS MÉDICOS DE LA FAMILIA



El gobierno financió de manera particular el sector de la salud y la educación tanto que se estima en el 1989 el 12% y el 6,5% del gasto público total eran por estos dos sectores.<sup>156</sup>

En el cuadro<sup>157</sup> abajo se encuentran los datos relativos a los centros de educación en la zona de montaña y se puede ver como, también en este sector, se produjo un crecimiento desde la implementación del plan.

Centros de estudio	1988	1994
Círculos infantiles	19	28
Escuelas primarias	1952	2236
Escuelas secundarias	83	94

Estos elementos permitieron contener las migraciones y aumentar la población residente de 18 mil unidades en el período 1988-1994.

<sup>156</sup> Fuente: Oficina Nacional de Estadísticas. La Habana. 1995

<sup>157</sup> Idem

A comienzos de 1992 el país salio del momento más difícil del período especial y el gobierno reactivó la política de desarrollo y no solo de sobrevivencia y de resistencia en el país. En este año el gobierno realizó importantes reformas también en el sector agrario y ambiental,<sup>158</sup> que influyeron en la gestión de la política de desarrollo del Plan Turquino.

El primer importante cambio que ha tenido el plan fue en el 1995 cuando, a través de un decreto ley<sup>159</sup>, se decidió unir las dos comisiones nacionales del Plan Turquino y del Plan Manatí<sup>160</sup> en una única comisión: se creó la *Comisión Nacional del Plan Turquino- Manatí*. El nuevo plan creado representaba también la fusión de los objetivos de los dos planes anteriores y ha sido definido como un programa integral que impulsa el desarrollo político, social y económico de los territorios de la montaña sobre la base de la sostenibilidad como principio de desarrollo. A partir de este momento el Plan Turquino Manatí devine oficialmente un plan de desarrollo sostenible que aplica los concepto de sostenibilidad ambiental definidos a nivel internacional insertados en la misma Constitución<sup>161</sup> y que encuentra en la estructura social realizada por el gobierno cubano su base de implementación y sostenibilidad social.

A nivel de administración e implementación de los programas el plan esta gestado a través de la comisión nacional que esta subordinada al comité ejecutivo del consejo de los ministros y esta constituida por los representantes del ministerio de la agricultura (el ministro de la agricultura es también el presidente de la comisión), del ministerio de la ciencia, tecnología y medio ambiente, del ministerio de las fuerzas armadas revolucionaria, del ministerio del interior y del ministerio de la economía y de la planificación. Para realizar los diversos objetivos propuesto, el presidente de la comisión convoca a los jefes de los órganos centrales del Estado y los presidentes de los consejos de la administración de la asamblea del poder popular, además invita a participar a las diferentes actividades y asambleas a los representantes de las

---

<sup>158</sup> Tercera reforma agraria 1993 y creacion de las UBPC, creacion del ministerio de ciencia, tecnologia y medio ambiente 1994, legislacion ambiental 1997, ley forestal 1998.

<sup>159</sup> Decreto-ley n.197 sobre la Comision Nacional del plan Turquino-Manatí. Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros. La Habana 16 jenero 1995.

<sup>160</sup> Implementado siempre en el 1987 con el objetivo de preservar un equilibrio entre las areas agricolas y las areas forestales, aumentando los bosques.

<sup>161</sup> Art. 27 de la nueva Costitucion del 1992

organizaciones políticas, de masa y sociales. Los objetivos que persigue la comisión conciernen la evaluación de las propuestas de los órganos de la administración central del Estado sobre la política de desarrollo de cada región de montaña, teniendo en cuenta la caracterización específica del área protegida. Además la comisión tiene el deber de controlar la implementación de los planes locales aprobados y sus adherencias a las líneas guías nacionales. La comisión tiene que realizar una política de desarrollo que pueda estimular y controlar el incremento de la producción de café, cacao y fruta realizando una producción ecológicamente sostenible.<sup>162</sup>

Desde la caída del bloque socialista Cuba ha tenido que reestructurar también el sector agrícola, antes fuertemente basado sobre un cultivo ligado a la mecanización y al uso de productos químicos. Seguida a la crisis y al terminar las relaciones con la Unión Soviética, el país no ha sido capaz de sustentar la mecanización agrícola y ha comenzado a estudiar y a implementar una agricultura biológica a nivel nacional. Los cultivos han disminuido sus producciones, también el café y el cacao, producidos en la montaña, producciones que también hoy resultan críticas. En un artículo del Granma se lee que: “Se continuó trabajando en la transformación de la vida y la economía de las montañas y otras zonas mediante el Plan Turquino en el que se obtuvieron indudables avances en el orden social. Sin embargo los resultado en las producciones de cacao y café son insuficientes y no corresponden con las mejoras sociales alcanzadas”.<sup>163</sup>

La comisión nacional del plan tiene además el deber de realizar los servicios asociados a la economía de las regiones de montaña, así como el mejoramiento de las condiciones sociales y de vida de la población en estos territorios para asegurar su permanencia. Por fin la comisión representa un punto de referencia para la integración de los esfuerzos de todos los órganos de la administración central del Estado, los órganos locales del poder popular, las organizaciones sociales, de masa, las entidades económicas, científicas y de educación para asegurar la realización de los objetivos propuesto con la colaboración de todos los órganos.<sup>164</sup>

---

<sup>162</sup> Comisión Nacional del plan Turquino-Manatí 2003

<sup>163</sup> Resolución económica del quinto congreso del PCC. Granma 7 nov. 1997: p.1.

<sup>164</sup> Art.2 decreto ley n.197

Seguida a la creación de la Comisión Nacional del Plan Turquino-Manatí la gestión del plan ha sido dividida entre diversos órganos siguiendo un proceso de descentralización administrativa que el gobierno estaba realizando a nivel nacional al comenzar el mejoramiento económico: no teniendo mas recursos para intervenir directamente en el territorio, está potenciando las estructuras creadas antes así que puedan gestar y potenciar el uso de los recursos locales. Los diversos órganos no solo colaboran sino que definen también planes de trabajo y proyectos. El plan presenta una doble estructura, centralizada y descentralizada al mismo tiempo. Centralizada porque ha nacido como exigencia del gobierno cubano y porque las líneas generales propuestas por la comisión nacional del Plan Turquino han sido aprobadas anualmente a nivel central por el comité ejecutivo del consejo de los ministros. Descentralizada porque existen comisiones a nivel provincial y municipal que pueden organizar planes de trabajo en base a las exigencias locales, planes que tienen que ser aprobados cada año a nivel de los órganos locales del Poder Popular y de la misma Comisión Nacional.<sup>165</sup>

Sobre este tema el decreto relativo a la creación de la Comisión Nacional del Plan Turquino-Manatí prevé en el artículo 3 la posibilidad por las comisiones a los diversos niveles de organizar en manera no profesional y con carácter temporal grupos de trabajo para la atención directa de actividades específicas como los transportes, las comunicaciones, los programas alimentarios.<sup>166</sup> Otro aspecto legado al proceso de descentralización del plan es lo relativo a los planes que están establecido e implementado por la provincia, *programas territoriales*, y a los programas dirigidos por el ministerio de referencia del proyecto, que se llaman *programas ramales*.

Las líneas de estructuración del plan, sobre la base de las cuales es posible realizar programas a nivel provincial y municipal, están establecidas centralmente y conciernen al sector de la ciencia, de la innovación tecnológica y del ambiente, el desarrollo económico y productivo, el desarrollo social, las infraestructura y las condiciones de vida, la defensa y las divisiones político administrativas. Estas líneas

---

<sup>165</sup> Art.7 del decreto ley n.197

<sup>166</sup> Art.5 decreto ley n.197

son parte del último *reenfoque estratégico*<sup>167</sup> que concierne el período 2002-2005, es decir un nuevo programa estratégico donde se explican los diversos objetivos generales del plan para los cuatro años. Esta actualización del plan se ha realizado después de una primera actualización realizada en el 1998-99. Seguida a la experiencia de más de diez años de existencia del programa, en el 1998 la Comisión Nacional, en una asamblea realizada por el Segundo Secretario del Partido y Ministro de las Fuerzas Armadas, consideró la necesidad de estudiar y elaborar un *reenfoque estratégico integral de la montaña*. El objetivo que se propuso la comisión fue de readaptar el plan a las nuevas exigencias nacionales sobre la base de un análisis de cada una de las actividades realizada en la montaña. El resultado de esto fue la redefinición del plan como programa integral que sirve de ayuda a la defensa del país y que se basa sobre el uso de los recursos socio-económicos locales en manera de realizar el autoabastecimiento. La base económica del plan se refiere a la nueva estrategia de desarrollo que la isla ha tenido que potenciar después de haber perdido todas las relaciones comerciales con los países socialistas y de llegar a la sostenibilidad alimentare, para hacer el país independiente de las importaciones en esto sector. La estrategia, potenciada por la nueva reforma agraria que ha dividido las propiedades estatales entre los agricultores privados y las nuevas cooperativas, se ha basado sobre la diversificación productiva y la producción para el autoconsumo. Además esta nueva política de desarrollo apunta a aumentar las exportaciones, siguiendo la línea nacional de abrirse al comercio internacional. Por esta motivación se ha intentado mejorar y potenciar el uso de los recursos minerales en particular del níquel, siendo Cuba el cuarto productor a nivel mundial, y de aumentar las producción de café, cacao y de fruta a manera de crear un salto al comercio exterior.

El plan se integra a la necesidad general de mejorar las condiciones económicas del país a través del uso de los recursos interiores con el menor impacto posible para los ecosistemas de la montaña, a través de la implementación de proyectos que estimulan un uso integrado y sostenible de los recursos mismos. Para la

---

<sup>167</sup> Comisión Nacional Plan Turquino-Manatí: reenfoque estratégico. Version actualizada 2002-2005. Junio 2002 la Habana.

sostenibilidad del desarrollo de estas zonas el reenfoque subraya que el plan, en la realización de sus objetivos, tiene que considerar las leyes establecidas para la protección y la conservación de los ecosistemas frágiles, de los cuales la montaña es parte, en correspondencia con la política ambiental del país.

Para la elaboración del *reenfoque*, la comisión creó 7 grupos de trabajo integrados por los órganos de la Administración Central del Estado de los que existe también una delegación provincial. Un proceso similar se desarrolló para las comisiones provinciales y municipales. Este documento ha constituido hasta hoy la base para realizar objetivos de trabajo anuales, sea por las comisiones nacionales y por sus estructuras homólogas en los territorios, sea por la junta coordinadora de la montaña y sea por los órganos de la Administración Central del Estado que coordina las políticas y las actividades económicas de producción y servicios para la montaña.

En el año 2002 se aprobó el nuevo documento que comprende los elementos estratégicos que rigen el desarrollo agropecuario y forestal de la montaña y en el mismo año se elaboraron otras modificaciones del texto de 1999 con fin de firmar otra vez la prioridad de este programa, la diferenciación del tratamiento de las zonas montaña y de reforzar la conservación del ambiente en estos territorios considerando la situación económica en la cual se encuentra el país. La premisa que los resultados económicos sean la base para garantizar las políticas sociales y para mejorar el trabajo educacional, cultural y las tradiciones patrióticas, con el objetivo de reforzar los principio de la revolución y del socialismo, constituyen un concepto que se encuentra en la versión original del reenfoque y en la nueva versión.

El reenfoque constituye una parrilla en el interior de la cual tienen que ser efectuados los objetivos de trabajo que cada año se deciden a nivel del gobierno central de la comisión nacional del plan Turquino y por cada ministerio. A nivel territorial las comisiones provinciales y municipales elaboran los objetivos y establecen las reglas para el control. La descentralización del plan se realiza también a nivel de los objetivos nacionalmente decididos en cuanto los gobiernos locales tiene el poder de decidir sobre cuales estrategias y elementos hay que priorizar en el territorio. Se realiza un continuo diálogo e intercambio entre el gobierno central y local mediado también por los *órganos de montañas*. Estos órganos, me explicaba en

una entrevista el responsable de los órganos de la montaña de la provincia de Sancti Spiritus, Raúl Rey Pérez López,<sup>168</sup> se crearon en el 1995 y tienen la función de coordinar las acciones y los proyectos definidos por la comisión nacional y los definidos por las comisiones territoriales. Así el plan se adecua a las diversas realidades locales según un modelo de descentralización administrativa y de gestión pero hay que tener en cuenta en la realización de las estrategias y líneas guía que el gobierno central ejerce siempre su función de control. La estructura resulta piramidal: cada órgano desarrolla sus funciones y puede definir estrategias de las cuales tiene que responder en frente a la comisión nacional del plan.

### ***El contexto legislativo: cambios***

El contexto legislativo en lo cual se inserta el Plan Turquino ha cambiado en el tiempo seguido a la crisis económica y a la nueva política adoptada por el país en la búsqueda de alternativas interiores. Esta nueva línea ha reforzado la protección del ambiente también seguida a los eventos internacionales como la cumbre de Río en el 1992. En el mismo año Cuba realizó una revisión del texto constitucional del momento que han cambiado las relaciones y los equilibrios entre potencias a nivel mundial. El Parlamento rige una nueva versión del artículo 27 de la Constitución introduciendo los conceptos de medio ambiente y de sostenibilidad: “ El Estado protege el medio ambiente y los recursos naturales del país. Reconoce su estrecha vinculación con el desarrollo económico y social sostenible para hacer mas racional la

---

<sup>168</sup> Responsable del órgano de montaña del Plan Turquino de la provincia de Sancti Spiritus. (septiembre 2004)



vida humana y asegurar la supervivencia, el bienestar y la seguridad de las generaciones actuales y futuras.”<sup>169</sup>

El concepto de sostenibilidad sostenido por el gobierno cubano desde el 1959 se define sobre las bases de la nueva conceptualización realizada a nivel mundial y deviene uno de los elementos sobre el cual el gobierno basa su desarrollo y sobre los cuales en el 1995 se redefine el mismo Plan Turquino. La dimensión ambiental ligada al concepto de sostenibilidad adquiere siempre una mayor importancia en el país. Esto sea en consecuencia de los primeros balances negativos debido a la crisis de los años '90, o porque se toma conciencia de los daños ambientales realizados por la anterior política económica basada sobre la monoproducción. Además el gobierno cubano ha podido concentrarse sobre el aspecto ambiental de la sostenibilidad porque el aspecto social ya era una realidad en el país.

Otra etapa fundamental para la nueva política ambiental se realiza en el 1994, año en el cual el Consejo Nacional para la Protección del Ambiente y de los Recursos Naturales termina sus funciones que asumidas por el nuevo nacido Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente (CITMA) y por sus agencias especializadas. A través de la creación de este ministerio se da una nueva dimensión al ambiente, sea por lo que es su gestión y protección, sea por el desarrollo de la investigación científica asociada a este tema. El CITMA es uno de los órganos de la Administración Central del Estado encargado de proponer la política ambiental. El ministerio elabora y controla la ejecución de los programas que permiten un mejor uso de los recursos ambiental, un justo uso de los residuos agrícolas o industriales y sostiene prácticas de producción que no contaminan el medio ambiente. Desarrolla una función de control en la actuación de los diversos programas por parte de los órganos competentes y elimina las controversias entre estos y las otras entidades en relación a la protección ambiental, llevando a la sede de gobierno las propuestas relativas a cada caso. Dirige y controla las estrategias y los programas de educación ambiental y las actividades de las instituciones culturales en esta esfera. Por fin implementa y controla los programas de estudio sobre los fenómenos ambientales, sobre los estudios del mejoramiento y sostenibilidad del ambiente y dirige las actividades relacionadas con

---

<sup>169</sup> Artículo 27 de la Constitución del 1992.

el *Sistema Nacional de Áreas Protegidas*<sup>170</sup>, es decir actividades que están desarrolladas en las áreas naturales protegidas en particular los ecosistemas frágiles. El CITMA es el órgano de referencia para la gestión del Plan Turquino que esta considerada área protegida.

El Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente esta constituido a nivel central por una *Dirección de Política Ambiental* y por una *Agencia de Medio Ambiente* (AMA) con las cuales establece las formas y los métodos de gestión ambiental de su competencia. El CITMA incluye en su estructura quince delegaciones territoriales, una por cada provincia, en la cual esta presente una *Unidad de Medio Ambiente* para la realización de las actividades de control y de gestión en el territorio. La *Agencia de Medio Ambiente* esta encargada de controlar y dirigir el Programa Nacional de Ambiente y Desarrollo (adecuación cubana de la Agenda 21) y la Estrategia Ambiental Nacional. Además dirige y controla la ejecución de la Estrategia de Educación Ambiental, da la evaluación del Impacto Ambiental, propone las líneas de estudio técnico-científica en ayuda a las actividades de gestión ambiental y del uso racional de los recursos naturales y controla la ejecución de las investigaciones aprobadas, por fin coordina y controla los proyectos que pueden ser financiados por el *Fondo Nacional del Medio Ambiente*.

La Estrategia Ambiental Nacional, que representa el documento guía de la política ambiental cubana, fue implementada en el 1997 gracias a la colaboración de diversas instituciones y de expertos. El contenido de la estrategia se dividió en tres secciones que conciernen los principios base para el mantenimiento y el mejoramiento de la defensa del ambiente, la identificación de los principales problemas ambientales y los instrumentos para la real materialización de la gestión ambiental. Esta estrategia constituye uno de los elementos principales de referencia para la elaboración de estrategias sectoriales y territoriales.

El concepto de sostenibilidad representa el elemento central de la estrategia que comprende también el desarrollo social y económico del país. La estrategia tiene que asegurar el uso sostenible de los recursos naturales renovables limitando el uso de aquella parte que no pone en peligro la capacidad de renovación del ambiente. Por lo

---

<sup>170</sup> Gaceta oficial de la republica de Cuba: ley de medio ambiente 1997, art.90.

que concierne los recursos no renovables la estrategia tiene que ocuparse de que los recursos sean utilizados en manera racional y respetando la carga que tienen los ecosistemas. Además tiene que sostener la investigación de fuentes alternativas de energías para revolver el problema de la carencia de gasolina y estimular el reciclaje de materiales en manera de utilizar al máximo los recursos.<sup>171</sup>

Los aspectos relativos a la equidad, que representa otro de los objetivos principales que el gobierno post-revolucionario ha perseguido y persigue para ofrecer a todos los miembros de la sociedad un igual nivel de oportunidades y un adecuado acceso y distribución de los recursos, son parte del concepto de desarrollo sostenible y se encuentran explicados en la estrategia que tiene, antes todo, que satisfacer las necesidades materiales, espirituales, culturales y ambientales del hombre. El ser humano es el sujeto y el objeto del desarrollo sostenible y resulta esencial su activa participación, sea en el proceso de adopción de las decisiones, sea en la cooperación y corresponsabilidad en los diversos planes. Además cada persona tiene que haber el acceso al conocimiento de los problemas ambientales a través de la divulgación de las informaciones ambientales. Por esto, justo para difundir los conocimientos de los problemas ambientales, se creó un programa de educación ambiental para todos los sectores escolares.

La estrategia prevé también el potenciamiento de la gestión ambiental nacional para buscar soluciones a los problemas que existen y para evitar que nazcan de nuevos incluyendo esta dimensión en todas las políticas, planes y programas de desarrollo social y económico a nivel nacional, sectorial, territorial y local. Por una mejor implementación de los diversos planes se definió una colaboración entre las autoridades ambientales, los diversos órganos locales y las diversas instituciones que se encuentran en el territorio. Los problemas ambientales son muchas veces relativos a situaciones territoriales específicos, por esto la estrategia ambiental nacional prevé la creación de estrategias ambientales locales.

La estrategia prevé también que Cuba implemente una política ambiental internacional y desarrolle acciones coordinadas con otros países sobre la base de principios universales. Además identifica también los principales problemas

---

<sup>171</sup> T.Gonzalez Novo e I.Garcia Diaz 1999

ambientales del país y los instrumentos que tiene para la realización de su proyecto. Los problemas relativos al impacto sobre la salud, la calidad de vida de la población, los ecosistemas frágiles, la degradación del suelo, la deforestación y la pérdida de la diversidad biológica, son todos elementos que se encuentran en las motivaciones del plan Turquino.

Los instrumentos de los cuales la estrategia dispone están interrelacionados entre ellos y representa los elementos a través de los cuales el gobierno cubano se ocupa del problema ambiental. Estos son:

El programa nacional de medio ambiente y desarrollo que constituye la concretización de las líneas de la política ambiental aprobadas por el gobierno en el 1993. Este documento constituye la adecuación de la Agenda 21 y aquí se encuentran los aspectos centrales de la política ambiental cubana y las líneas que los diversos agentes que intervienen que la protección del ambiente tienen que seguir. Además cada provincia elabora programas territoriales adecuados a la situación de la realidad local.

La legislación ambiental, la Ley 81 del 1997, que es un componente esencial de cualquier estrategia ambiental e incluye todas las normas y los reglamentos por la protección del ambiente.

El ordenamiento ambiental que es un proceso de evaluación para realizar un desarrollo sostenible del territorio, sobre la base de una consideración global de los aspectos naturales y de sus vínculos con los factores económicos, demográficos y sociales. La preservación de la equidad social es uno de los objetivos del ordenamiento ambiental junto al uso racional de los recursos naturales.

La Licencia ambiental que es el documento oficial que deja el CITMA por la realización de una actividad. La autorización contenida en la licencia prevé para el beneficiario la realización de los requisitos establecidos en relación con la prevención y la corrección de los efectos ambientales de las obras o actividades en cuestión.

La evaluación del impacto ambiental es el proceso directo a identificar y evaluar los efectos sobre el ambiente y los recursos naturales de los planes y proyectos.

El sistema de inspección ambiental estatal que tiene una función preventiva de prohibir las acciones que pueden hacer daño al ambiente y el amonestar de los comportamientos incorrectos según la legislación en acto.

El sistema nacional de información ambiental que tiene el objetivo de dar al Estado y a la sociedad las informaciones necesarias para conocer, evaluar y tomar decisiones relativas al ambiente.

La investigación científica y la innovación tecnológica del país que, junto a la educación, fue una de las grandes conquistas de la revolución, tienen que ser maximizadas y utilizadas para la resolución de los problemas ambientales. Muchos ya han sido los esfuerzos y los sucesos en esta dirección gracias a la creación de una fuerza de trabajo calificada y de una infraestructura para la investigación. En el 1995 comenzó la ejecución de 15 programas nacionales científico-técnicos de los cuales nueve específicamente están relacionados con temáticas ambientales y de sostenibilidad.<sup>172</sup>

La regulación económica como instrumento de política y gestión ambiental concierne a las políticas tributarias para el desarrollo de actividades que incidan sobre el ambiente a través de las actividades dañosas y beneficios fiscales de las actividades que favorecen el ambiente.

Los indicadores ambientales a través de los cuales se puede crear un sistema de datos e información ambiental que definan de manera sistemática el estado del ambiente contribuyendo al proceso de adopción de las decisiones. Un importante ejemplo de análisis ambiental esta constituido para la relación que cada año el CITMA realiza sobre el estado del medio ambiente cubano.

La política ambiental internacional que Cuba tiene que seguir desarrollando activamente la defensa de la situación de los países en desarrollo, especialmente los de la América Latina y del Caribe. El gobierno cubano sostiene la necesidad de la soberanía de cada país en el uso de sus recursos naturales y la equidad en las relaciones internacionales, defendiendo el derecho a un desarrollo sostenible que se realiza en armonía con la naturaleza y el hombre. En las negociaciones internacionales sobre esta temática, Cuba sigue defendiendo un apoyo integral en el

---

<sup>172</sup> CITMA 1995: P.47

tratamiento que liga ambiente y desarrollo. El país además es parte de numerosas convenciones internacionales para la protección del ambiente.

El fondo nacional del medio ambiente que sirve para facilitar la realización de los objetivos de la estrategia y de su base legislativa (*Ley 33*) y tiene como fin esencial financiar en manera total o parcial los proyectos y las actividades dirigidas a la protección del medio ambiente.

La educación ambiental como un proceso continuo y permanente, una dimensión de la educación integral de todos los ciudadanos, que permite el desarrollo de un proceso de adquisición de los conocimientos, de la habilidad y de la formación de valores que armonizan las relaciones entre los hombres, la sociedad y la naturaleza, a través de los cuales se tienen que reorientar los procesos económicos, sociales y culturales para un desarrollo sostenible. También desde inicios del '59 el gobierno ha invertido de manera particular en la educación no formal, todavía los problemas del medio ambiente no son parte de la cultura de la población cubana y por esto se están realizando proyectos de sensibilización para la población y para difundir los conocimientos relativos a la protección ambiental fuera de las escuelas. Para consolidar este trabajo el CITMA organiza colaboraciones sobre la educación ambiental con organizaciones políticas y de masa del país.<sup>173</sup>

Entre los principio de la Estrategia Ambiental Nacional que no he escrito es de particular importancia la necesidad de perfeccionar la legislación ambiental en acto. En julio del mismo año de la implementación de la Estrategia Ambiental fue aprobada una ley ambiental, *Ley 81*, en la cual están profundizadas las temáticas y las directivas expresadas por la Estrategia misma y que constituye el instrumento jurídico de mayor impacto en materia de medio ambiente que tiene Cuba. En los diversos artículos que componen la ley se ve que se sigue la línea definida por la primera ley ambiental del 1981 a la que se han unido las nuevas concepciones internacionales realizadas sobre el tema de la sostenibilidad ambiental del desarrollo y las nuevas funciones que el estado tiene que desarrollar para la actuación de una política ambiental.<sup>174</sup> Espongo como ejemplo el artículo 1 de las dos leyes:

---

<sup>173</sup> Unione de jovenes comunistas, comitatos de defenza de la revolucion, istituto de deporte y ricreacion

<sup>174</sup> T. Gonzales Novo e I.Garcia Diaz

*Ley 33 del 1981: establece los principios básicos para la conservación, protección, mejoramiento y transformación del medio ambiente y el uso racional de los recursos naturales, conforme con la política Integral de desarrollo del País, con el fin de aprovechar óptimamente el potencial productivo nacional.*

*Ley 81 del 1997: tiene como objeto establecer los principios que rigen la política ambiental y las normas básicas para regular la gestión ambiental del Estado y las acciones de los ciudadanos y la sociedad en general, a fin de proteger el medio ambiente y contribuir a alcanzar los objetivos del desarrollo sostenible del país.<sup>175</sup>*

Se puede ver como en la ley más reciente el problema ambiental ha adquirido un espacio suyo e independiente a través de la implementación de una política ambiental y sea devenido el verdadero sujeto del artículo. En la primera ley todas las disposiciones ambientales eran referidas a asegurar un logro productivo óptimo para el país mientras en la segunda ley el objetivo resulta ser justo el medio ambiente y su protección. El concepto de uso racional de los recursos naturales en acuerdo con las potencialidades mismas de la naturaleza (Art. 6 Constitución del 1976) puede ser visto como un concepto precursor de sostenibilidad, concepto que he estado explícito en la más reciente ley como segundo fin al cual la ley misma tiene que proveer. La sostenibilidad ha devenido así el elemento base de la política ambiental y en la *Ley 81* están presentes todas las acciones que el Estado y los ciudadanos tienen que hacer para realizarla (Art. 4), además están presentados y analizados conceptos bases relativos al medio ambiente y a su protección que profundizan lo que son los objetivos y los instrumentos de la Estrategia Ambiental antes descritos. En comparación de la *Ley 33* en la segunda se hace también más veces referencia a la implicación de los ciudadanos que tienen el deber de proteger el medio ambiente (Art. 3), asumen el rol de consulta en el momento en el cual tienen que ser tomadas decisiones (Art. 4.9), a nivel de comunidad desarrollan un importante rol de activa colaboración en la decisión y en la implementación de planes de autogestión locales

---

<sup>175</sup>Gaceta oficial de la Republica de Cuba 1997 art.1

por la protección del ambiente (Art. 4.14). La ley establece también que a los ciudadanos tienen que ser dados los instrumentos cognoscitivos que permitan desarrollar un conocimiento y una conciencia ambiental, objetivo que tiene que ser realizado a través de la enseñanza (Art. 9.4), como ha sido establecido también en la anterior ley, pero también a través del acceso a todas las informaciones relativas a estas temáticas que deviene un verdadero derecho (Art. 4.5). Un rol importante para la divulgación de las informaciones ha representado el comienzo de la utilización de la red Internet que Cuba ha realizado en el 1996 y la reciente creación de cursos de informática en todos los niveles escolares.

Una última importante ley realizada por el gobierno, que concierne directamente las motivaciones de la implementación del plan Turquino-Manatí, es la ley forestal. El sector forestal fue uno de los primeros aspectos relativos a la protección ambiental de los cuales se interesó el gobierno post-revolucionario tanto que ya en el 1959 había sido creada una ley que preveía la repoblación forestal.<sup>176</sup> Esta ley llevó un aumento de la áreas de los bosques de 14% hasta 19.5% en el período 1959 hasta el 1991.<sup>177</sup> Además la ley preveía la creación de un cuerpo de guardabosque, hoy parte del ministerio de la agricultura, que desarrolla una función de control del uso de las forestas y una función de divulgación de métodos sostenibles de cultivo. Un campesino<sup>178</sup>, entrevistado en Topes de Collantes, me dijo que había aprendido algunas técnicas de cultivo sostenible que podía realizar en su propia finca gracias a las enseñanzas de un miembro del grupo forestal.

La política forestal de la revolución preveía, además de los planes de reforestación ya dichos, también el desarrollo de una infraestructura para el uso de los recursos naturales a manera de mejorar las condiciones de vida de los trabajadores además de la preparación de una fuerza técnica y especializada. La ausencia de una legislación específica sobre este tema y de un régimen de sanciones administrativas hacía más difícil la gestión de esta política.

---

<sup>176</sup> Ley n.239 abril 1959.

<sup>177</sup> T.Gonzales Novo y I. Garcia Ignacio: p.29 fuente CITMA

<sup>178</sup> Septiembre 2004



En el año 1998 el gobierno modificó la legislación forestal de antes<sup>179</sup> aprobando una nueva ley, la *Ley Forestal* número 85<sup>180</sup>, una ley ambiental específica que tiene como objetivo la protección, el incremento y el desarrollo sostenible del patrimonio forestal del país, el control de los recursos forestales a través de los reglamentos establecidos y los órganos competentes, la conservación de la diversidad biológica y la promoción de la repoblación forestal para fines económicos, de protección y sociales. En el artículo 2 están especificados los términos con los cuales se definen los recursos forestales que representan los objetivos de protección de la ley. Como la ley ambiental también esta dividida en mas capítulos; mientras en el primero están definidos los objetivos de la ley, el segundo se refiere al cuadro institucional definiendo las funciones y atribuciones de los varios órganos y sus deberes en la protección forestal como el Ministerio de la Agricultura, el Ministerio del Interior y el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente. Esta clara división ha permitido a los diversos órganos de desarrollar sus funciones sin interferencias y con una importante actividad de colaboración.

La ley establece la metodología para la reclasificación de todos los bosques y define la foresta y el proceso de repoblación forestal como elementos de interese social encargando al Ministerio de la Agricultura de coordinar los trabajo de repoblación que interesan principalmente las zonas de montaña del Plan Turquino-Manatí.

Al reglamento forestal se incorporaron algunas resoluciones ministeriales en materia de uso de los recursos y en particular, por primera vez, la ley reconoce los derechos y no solo los deberes de las personas respecto al bosque dando a los habitantes de estas áreas el derecho al uso del patrimonio forestal siempre en los límites del respeto de la integridad y de la biodiversidad de estas zonas. En el sexto capítulo, que concierne los derechos y los deberes del bosque, el artículo 46 considera y define los derechos de los habitantes: "Los habitantes del bosque tienen derecho a su uso en actividades que no afectan su integridad. El derecho que se reconoce consiste en recolección de frutos, leña seca, así como realizar actividades

---

<sup>179</sup> En el 1993 ha estado aprobado el decreto ley n.136 del Patrimonio Forestal y la Fauna Silvestre y el decreto n.180 sobre las Contravenciones de las Regulaciones Forestal.

<sup>180</sup> Gaceta oficial de la Republica de Cuba. 31 agosto 1998. La Habana.

agropastorales con animales de su propiedad sin que esto ocasione daño a los árboles, a los suelos o a la regeneración natural. Todo ello de acuerdo con las regulaciones que se establezcan para cada tipo de bosque". La aplicación y el reconocimiento de estos derechos se traduce en beneficios sociales y la posibilidad de producir y de consumir los recursos ambientales, permite la satisfacción de las necesidades individuales y de la familia, y en beneficios ambientales del momento que los diversos reglamentos y los rígidos controles evitando la destrucción de los recursos forestales e incrementan el patrimonio mismo.

La *Ley Forestal* constituye un verdadero proceso, un trabajo permanente de difusión de los conocimientos y de respeto por las normas legislativas realizada para la realización de un desarrollo sostenible de los bosques que se puede realizar completamente solo a través de la implicación y de la coordinación entre las autoridades y la población local.

El recorrido que he llevado a la creación del conjunto de leyes y de los órganos específicos, realizado en el '59, expone la voluntad oficial del país de proteger y conservar los recursos naturales. Además define la necesidad de desarrollar una conciencia ambiental en la sociedad cubana para corregir los errores cometidos a causa de un insuficiente conocimiento y educación ambiental, una escasa difusión de los resultados científicos y tecnológicos, la insuficiente incorporación de la dimensión ambiental en las políticas relativas a planes y programas de desarrollo así como la ausencia de un sistema jurídico suficientemente integrado y coherente. Todos estos elementos que hoy encuentran una gestión a nivel legislativo y que han encontrado y siguen encontrando una realización en la implementación de los diversos planes y programas de los cuales el Plan Turquino- Manatí constituye un importante ejemplo.

La política ambiental del gobierno intenta incorporar la dimensión de sensibilización y protección ambiental en todos los niveles sociales y administrativos. Esto se realiza a través de la participación de todos los organismos y las organizaciones del gobierno, las universidades, las asociaciones y las organizaciones no gubernamentales, como la gestión ambiental es: " Un conjunto de actividades, mecanismos, acciones e instrumentos, dirigidos a garantizar la administración y uso

racional de los recursos naturales mediante la conservación, mejoramiento, rehabilitación del medio ambiente, y el control de la actividad del hombre en esta esfera. La gestión ambiental aplica la política ambiental establecida mediante un enfoque multidisciplinario, teniendo en cuenta el acervo cultural, la experiencia nacional acumulada y la participación ciudadana”.<sup>181</sup>

La parte ambiental representa solo uno de los aspectos del plan Turquino. La parte económica concierne la producción del sector agropecuario que ha sido objeto de cambios estructurales importantes ya en los años ’70 culminados con la nueva reforma agraria de los años ’90 que ha llevado a la creación de las *Unidades Básicas de Producción Cooperativas* (UBPC).

### ***La estructura agraria y las cooperativas agrícolas: la creación de las UBPC***

El modelo agrario cubano ha cambiado desde el 1959. Con la primera reforma agraria el estado ha animado la creación de cooperativas agropecuarias pero esta primera tentativa fracasó a comienzos de los años ’60. El fracaso fue causado en parte por la escasa competencia de los campesinos en la gestión de una cooperativa, en parte por el cambio en la política de gobierno que se había orientado siempre más hacia el modelo soviético con la creación de grandes granjas estatales. Hasta la caída de la Unión Soviética, el sector estatal había sido el dominante. Un modelo cooperativo de producción agropecuario fue introducido en el 1975. En aquel año se

---

<sup>181</sup> Gaceta oficial de la república de Cuba ley forestal 1997 art.8.”

realizó el primero congreso del partido que creó las *Cooperativas de Producciones Agropecuarias* (CPA). Este tipo de cooperativas está compuesto por la asociación voluntaria de campesinos, pequeños productores independientes propietarios de tierras, que unen sus esfuerzos para la producción agropecuaria colectiva, de carácter socialista, sobre la base de la unificación de las tierras y de los medios de producción. Estas han constituido un modelo que ha sido una guía para la siguiente creación en el 1993 de las *Unidades Básicas de Producción Cooperativa* (UBPC).<sup>182</sup> La estructura interior de las CPA resulta similar a la de las UBPC aunque en las CPA las relaciones cooperativas resultan más consolidadas y se encuentra una mayor independencia en las decisiones interiores de las instituciones del Estado en comparación a las UBPC.<sup>183</sup>

En la CPA, como también en el caso de las cooperativas de crédito y servicio (CCS) creadas en el mismo período, estamos en presencia de campesinos propietarios de la tierra que han realizado un cambio de la propiedad individual hacia la colectiva. No se trata de una propiedad pública sino de una propiedad social particular, exclusiva de un grupo de personas que han unido voluntad y medios para la creación de un patrimonio común y para administrarlo con el fin de mejorar las condiciones de toda la comunidad. Se trata de una organización económica y social que se gestiona a manera relativamente autónoma respecto al Estado. Tiene una personalidad jurídica propia y desarrolla sus actividades hacia el interés de los miembros de las cooperativas al interior de las líneas de guía del gobierno. Las leyes nacionales y la misma Constitución reconocen la personalidad jurídica de las CPA y su derecho a la propiedad de la tierra y a los bienes adquiridos a través del aporte de sus miembros. El derecho de los campesinos cubanos de asociarse para producir está explicado en la Constitución y en numerosos preceptos constitucionales y jurídicos, derecho que es ejercido de forma individual por los miembros de una CCS o colectiva por los de una CPA.<sup>184</sup>

Las cooperativas de crédito y servicio (CCS) representan el sector de producción individual y también ellas fueron creadas a comienzos de la segunda mitad de los años '70. En estas cooperativas se reúnen los productores propietarios de pequeñas

---

<sup>182</sup> Unidad Básica de Producción Cooperativa creadas en el 1993 con la tercera reforma agraria.

<sup>183</sup> M. Nieto y Ricardo Delgado 2001

<sup>184</sup> M. D. Álvarez Licea 2001

fincas para realizar el propio trabajo a través de una gestión común de las máquinas y pedir, como cooperativas, créditos y servicios al Estado. Se trata del prototipo de productor individual privado que tiene una actividad económica productiva que reproduce el modelo tradicional. Con la crisis económica de los años '90 el modelo agrícola nacional se basó sobre este modelo tradicional reproponiendo viejos métodos de cultivos juntos a los nuevos descubrimientos de la agricultura biológica. Esto tipo de agricultores son miembros de una cooperativa creada en función del progreso de la comunidad y como tal tiene una identidad que trasciende el interés personal y familiar para proyectarse hacia un interés colectivo a través de su participación en las cooperativas de crédito y servicio.

Como los miembros de las CPA, los miembros de las cooperativas de créditos y servicios son pequeños agricultores que se convirtieron en propietarios de tierra posterior a la primera Ley de Reforma Agraria. A las CCS se han unido solo recientemente también campesinos no propietarios que cultivan la tierra en usufructo. Esto es debido al hecho que solo desde el 1993 se comenzó a dar a estas personas, en usufructo permanente y gratuito, tierra por un máximo de 27 hectáreas. Los cultivos eran para la producción del tabaco, café y cacao para venderlos al Estado a precios fijos y también para la producción de alimentos para el autoconsumo familiar y para la venta en los mercados agropecuarios creados en los '90.<sup>185</sup>

A través de la ley n. 36 sobre las cooperativas agropecuarias promulgada en el 1982, fueron regulados los principios para la organización y el funcionamiento de las cooperativas campesinas, sea por los trabajadores individuales, sea por los trabajadores asociados. Esta ley establece la legitimidad de las organizaciones cooperativas, por esto M. Álvarez Licea<sup>186</sup> afirma que no se debe hablar de un sector ni estatal ni público en la agricultura cubana cuando uno se refiere a las CPA y a las CCS. La ley define en particular que son estas dos formas de cooperativas y cuales son sus objetivos.

---

<sup>185</sup> N. Perez Rojas 1998

<sup>186</sup> M. D. Alvarez Licea 2001

Las cooperativas de pequeños agricultores (CPA), tienen como objetivo el desarrollo de la producción y del comercio de los productos agropecuarios en el interés de sus miembros. Según la *ley 36*, las cooperativas tienen que trabajar para mejorar la producción, aplicar las innovaciones de la ciencia y de la técnica, satisfacer las necesidades materiales y culturales de sus miembros, estimular la participación en las diversas manifestaciones de la vida social, contribuir a levantar el nivel de vida y reforzar las relaciones entre los miembros. La ley subraya como el Estado tiene todavía responsabilidades hacia las cooperativas agrícolas y como tiene la obligación de prestar ayuda económica, técnico y recursos humanos calificados.

Como personalidades jurídicas las CPA tienen un reglamento interior que tiene que ser aprobado por la Asamblea General de sus Miembros. La *Asamblea General de Miembros* es el órgano superior de dirección y administración, elige la *Junta directiva* como órgano ejecutivo y administrativo. El presidente dirige las actividades de las cooperativas y asegura la realización de las decisiones adoptadas por la asamblea que tiene también la facultad de elegir y renovar periódicamente los encargos de la junta directiva. El reglamento general de las CPA, aprobado por el Consejo de Ministros en el decreto n.159 el 20 septiembre 1990, regula las atribuciones y las funciones principales del presidente y de la junta directiva así como los deberes y los derechos de los miembros de las cooperativas. Todos los miembros de la CPA tienen el derecho a participar de la ganancia de la cooperativa según la cantidad y calidad del trabajo que personalmente han realizado. En el período anterior al balance económico anual cada miembro recibe un anticipo en dinero efectivo equivalente al cumplimiento de los días de trabajo y al final del balance recibe los útiles relativos al trabajo aportado. El trabajo de los cooperativistas es la principal fuente para el incremento del patrimonio colectivo que esta constituido por todos los bienes aportados por cada miembro y por lo realizado por la cooperativa.

También las cooperativas de crédito y servicio tienen un reglamento general, aprobado en el 1993, que subraya como la integración de los campesinos y de sus familias en las cooperativas es una decisión libre y voluntaria, en acuerdo con sus intereses económicos, políticos, sociales. Basándose sobre las funciones y atribuciones que el reglamento general reconoce, cada CCS elabora y aprueba en la asamblea de

los asociados un propio reglamento interior. Las cooperativas de crédito y servicio se organizan para dar impulso a formas de cooperación entre los agricultores y sus familias; para poner en práctica la asistencia técnica y financiera que el Estado da a la producción de los cooperativistas, para elaborar cada año el plan técnico y económico de la CCS, que es la suma de los planes individuales de sus asociados teniendo en cuenta las potencialidades de las fincas y los recursos humanos y materiales disponibles; para contactar en nombre, representación y por cuenta de sus miembros los servicios para la producción, la venta de productos agropecuarios y solicitar los préstamos bancarios. Las CCS autofinancian su gestión con el aporte de sus miembros. Estas entidades pueden crear un fondo colectivo a través de la contribución de un porcentaje de la venta de la producción de cada socio. Con este fondo la CCS puede comprar máquinas, equipos agrícolas y medios de uso común para el beneficio de la colectividad de los productores. En su reglamento interior la CCS define los procedimientos y los requisitos para el uso de estos fondos. La junta general es el órgano superior de una CCS y esta elige un presidente y también los miembros de la junta directiva, que es el órgano ejecutivo y que es elegido por un tiempo de 5 años. Tanto el presidente como la junta directiva tienen que informar a la junta de las actividades productivas y sociales desarrolladas por los asociados, cada año analizar los resultados del trabajo, los deberes principales de las CCS y proponer los planes de trabajo y los objetivos de la próxima etapa.

Por lo que concierne el aporte económico de las cooperativas a nivel nacional es importante subrayar como estas desarrollan un importante rol en los resultados de la producción del país sea por las producciones de interés nacional como el café, el tabaco y el cacao, o por las producción de alimentos de base como frijoles y frutas. Algunos datos, que muestran la participación de las CPA y de las CCS en las principales producciones agropecuarias del país, están citadas en el siguiente cuadro.<sup>187</sup>

---

<sup>187</sup> Fonte MINAG, ministerio de la agricultura, 1998

<b>Produccion CPA y CCS</b>	<b>% de la produccion total</b>
Caña de azucar	18
Tabaco	85
Café	47
Cacao	60
Fruta	68
Frijoles	81
Carne de puerco	37

Estos datos se refieren a la venta realizada por las empresas de comercio estatales con las cuales las cooperativas contratan la mayoría de sus producciones fundamentales. En añadidura a cuanto es vendido a las empresas estatales existe una producción destinada a la venta en los mercados agropecuarios que se realiza a través de los mecanismos de precios de la demanda y de la oferta y una producción destinada al consumo de los agricultores, sus familias y las otras personas de la comunidad rural.

La CPA, la CCS y los agricultores individuales son sujetos económicos que participan en la ejecución del plan de desarrollo económico-social de la nación. Como tal están en parte implicadas en el proceso de discusión y elaboración de las cifras relativas a la siembra y a la venta y participan a la aprobación del plan técnico-económico anual de producción agropecuaria del sector. Las relaciones económicas y monetarias entre las partes se basaban sobre contratos económicos que subrayaban las obligaciones de los contrayentes entre ellos y con el plan económico estatal.

Las CPA y los agricultores recibían préstamos para la producción a través de un sistema nacional de crédito bancario. Los créditos de producción eran utilizados sea por los costos de cada ciclo de producción, o para mejorar las condiciones sociales de los miembros de las cooperativas, por ejemplo construyendo nuevas viviendas. La CCS puede solicitar créditos para actividades a beneficio común y uso colectivo de



los cooperativistas. Estos préstamos eran pagados con la ganancia de las ventas de los productos.<sup>188</sup>

Estos dos modelos de cooperativas tuvieron una gran difusión en los años 1977-1983, un período de crecimiento económico nacional y de predominio de la pequeña cooperativa que resultó particularmente eficiente. Ya en el 1981 la política de engrandecimiento de las CPA tenía efectos negativos que fueron evidentes en los años siguientes comportando una disminución de la productividad que coincidía con la fase de recesión de la economía nacional del período 1986-1987. En el tiempo de crisis económica de los primeros años'90 fue creado por el gobierno el Programa Alimentario Nacional (PAN) que tenía el objetivo de garantizar el suministro de alimentos a la población y de incrementar el nivel de producción y de autoabastecimiento del país por lo que concierne el sector alimentario.<sup>189</sup> El esfuerzo del Estado se concentró sobre el fortalecimiento de las CPA que resultaron ser las más productivas del sector estatal en el difícil período de los años 1991-1993. Esto permitía la distribución de los alimentos a la población durante la fuerte crisis económica.

El programa alimentario nacional, que se inserta en la nueva política adoptada por el gobierno en sustitución de las importaciones con producciones locales, todavía no modificó en sus elementos esenciales las bases, las estructuras y las condiciones de funcionamiento de la gestión y de la dirección de la economía agraria. Se mantenía la dirección planificada y centralizada de los programas y quedó decidido el peso de la propiedad estatal de los terrenos cultivables durante los primeros cambios realizados en los años anteriores hacia una división y una descentralización de las propiedades. La situación se quedaba crítica, la escasez de alimentos aumentaba incrementando la venta a través del mercado negro. Un mejoramiento fue posible solo a través de un cambio estructural en el sistema de producción agrícola, cambio que se realizó a comienzos del 1993 a través del decreto ley n. 142 que fraccionó las grandes propiedades estatales y realizó un sistema económico y agropecuario basado sobre la producción individual y cooperativa.<sup>190</sup>

---

<sup>188</sup> Mavis D. Alvarez Licea 2001

<sup>189</sup> V.M. Figueroa Albelo y A.Averhoff Casamayor 1999

<sup>190</sup> Hans-Jurgen Burchardt 1998

Raúl Rey Pérez López, jefe del Órgano de la montaña de la provincia de Sancti Spiritus,<sup>191</sup> me explicó que la reforma animó, junto al nuevo impulso que el gobierno ha dado al Plan Turquino, una nueva migración hacia las zonas de montaña, gracias a la posibilidad de tener en usufructo las tierras. Muchos campesinos crearon fincas para el cultivo del café y alimentos para el autoconsumo y la venta en los mercados agropecuarios. La apertura de los mercados en el 1994 es parte de la nueva lógica de descentralización empezada en la agricultura. De esta manera los pequeños productores y varios modelos de cooperativas vieron ampliadas las propias posibilidades de comercializar la producción excedente de la cuota a vender al Estado y mejorar sus rentas.<sup>192</sup> Los mercados agropecuarios, regulados por los precios de la demanda y de la oferta, permitieron un mejor abastecimiento alimentario a la población y estimularon a los productores. Esto representó una transición hacia un mayor nivel de autogestión del colectivo y de una mayor implicación económica de las personas.<sup>193</sup>

La reforma perseguía el objetivo de crear un nuevo desarrollo campesino y un desarrollo rural sobre la base de un sector no estatal de producción, realizada a través de cooperativas agrícolas y cultivos privados. El sistema de control agroeconómico estatal fue reducido, sea por lo que concierne a la extensión de las tierras controladas por el Estado, por lo que concierne el número de las personas que trabajan en este sector. El área bajo el control del Estado ha estado demediada en solos cinco años comprendiendo un tercio del fondo agrícola nacional, como se puede ver en el cuadro<sup>194</sup> siguiente, donde ha aumentado particularmente el sector cooperativo.

---

<sup>191</sup> Topes de Collantes. Setiembre 2004.

<sup>192</sup> C. Moreno George 1994

<sup>193</sup> A. Socorro Castro 1999

<sup>194</sup> Fuente: V.M. Figueroa Albelo y A. Averhoff Casamayor 1999. Grupo de estudio de desarrollo rural y cooperativo. Santa Clara. Cuba

<b>Forma de propiedad</b>	<b>1992</b>	<b>1995</b>	<b>1998</b>
Estadal	75,2	27,0	33,4
Total no estatal (cooperativas y privados)	24,8	73,0	66,6
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
UBPC	-	48,8	41,2
CPA	10,2	10,0	9,2
<b>Total Cooperativas</b>	<b>10,2</b>	<b>58,0</b>	<b>50,4</b>
CCS	11,1	11,6	11,7
Altros productores	3,5	3,4	3,5
En usufructo en el 1993	-	-	1,0
<b>Total sector privado</b>	<b>14,6</b>	<b>15,0</b>	<b>16,2</b>

En el 1993 fueron creada las *Unidades Básicas de Producción Cooperativa* (UBPC) que no nacieron por la socialización de la propiedad privada, como las CCS, para la privatización de la tierra y del capital. Las UBPC constituyen un modelo de estructura productiva que hoy resulta ser una de las formas predominantes de producción agrícola basada sobre un modelo cooperativo que se sustenta sobre la propiedad estatal de la tierra dada en usufructo gratuito. Los medios de producción y la infraestructura son propiedad de la misma UBPC, sus miembros organizan el trabajo y pueden comerciar el excedente de la producción establecido en los acuerdos realizados con el Estado. Los planes de producción de las UBPC y los precios de la venta de los productos, están fijados conjuntamente con las empresas estatales. Parte de los productos vendidos al Estado constituyen la canasta básica que la población recibe cada mes a través de la *libreta*, un sistema de venta de los productos base a precios sociales a la población. Estas cooperativas están constituidas por la mayoría de los obreros agrícolas que antes trabajaban en las empresas estatales y desarrollan un nuevo tipo de rol productivo que presenta características intermedias entre el

obrero agrícola y el campesino. Esta ambivalencia es el reflejo del carácter doble de esta nueva forma de producción agrícola a mitad entre la empresa y la cooperativa.<sup>195</sup>

Bu Wong<sup>196</sup> afirma que las UBPC representan dos modelos de dualismo: el primero lo define como un dualismo estructural, en cuanto estas nuevas entidades representan un elemento a mitad entre verdaderas cooperativas y empresas estatales y el segundo lo define un dualismo funcional, en cuanto se encuentran en una condición ambivalente entre empresa comercial y sencilla unidad técnico-productiva. Con el nacimiento de las UBPC nace un nuevo sujeto económico en el sector agrícola: el grupo de los cooperativistas en la tierra del Estado. Se trata de un nuevo tipo de componente socioestructural en plena transformación entre dos diversos modelos de propiedad.

La realización del modelo de las UBPC presenta graves problemas debidos a la baja renta agrícola, a la baja calidad del trabajo de siembra y a la elevada pérdida en las cosechas. Según el análisis realizado por Hans-Jurgen Burchardt<sup>197</sup>, esta nueva forma de cooperación agrícola se ha enfrentado con obstáculos y problemas que se pueden reunir en tres dimensiones de tipo coyuntural, sociocultural y estructural.

El cambio de un modo de producción mecanizado con una administración centralizada a uno autogestionado y cooperativo pide un cambio en la estructura organizativa. Este cambio se ha enfrentado a la falta de conocimientos empresariales y de gestión. Ha sido necesario promover un proceso de asimilación de las nuevas técnicas de trabajo y renovar las capacidades de gestión de las juntas directivas. Las experiencias obtenidas subrayan que muchos de estos obstáculos y limitaciones han sido superados con éxito positivo.

Los problemas socioculturales dependen del modelo cooperativo de las UBPC que nace como fraccionamiento de las propiedades estatales como iniciativa del gobierno y mantiene el mismo personal sea a nivel de trabajadores agrícolas que de funcionarios administrativos y dirigentes. Estas personas, acostumbradas a trabajar en el contexto estatal, están todavía ligados a un modelo centralizado y tienen resistencias a adoptar nuevos métodos de gestión. Por esto algunos estudiosos

---

<sup>195</sup> L. Martin 2001

<sup>196</sup> Bu Wong Angel 1996.

<sup>197</sup> Hans-Jurgen Burchardt 1998 : p.11

cubanos han subrayado que: “Unos de los problemas mas serio ha sido la imposibilidad de cambiar con rapidez la mentalidad de los agentes involucrados en el funcionamiento de la UBPC, tanto de los productores asociados como de los funcionarios estatales. Los últimos no renuncian fácilmente a ejercer las prerrogativas y funciones que les otorgaba el esquema administrativo anterior, en tanto los primeros no se sienten dueños de lo que producen”.<sup>198</sup>

Por lo que concierne los obstáculos de tipo estructural es necesario recordar que el Estado tiene todavía el rol de gestor y administrador central para regular los procesos económicos. A pesar de los cambios realizados en el sector agrario, el Estado ejerce un control sobre la producción y la comercialización de los productos. Compra a bajo precio los productos de las UBPC mientras que vende servicios a la producción a altos precios. Este mecanismo ha creado un freno en el aumento de la productividad que no está realizando los objetivos y ha desmotivado a los miembros de las UBPC.

Las transformaciones realizadas en el sector agropecuario y la creación de una economía mixta, privada y estatal, no han logrado dar una completa y eficiente respuesta a los problemas históricos de la agricultura cubana. Pero se tiene que reconocer un cierto avance de las UBPC en lo que concierne a la autosuficiencia alimentaria, problema prioritario en el momento de crisis en el cual nacía este nuevo tipo de cooperativas. Consolidar este éxito y trasformarlo en un proceso irreversible constituye según Hans Jurgen Burchardt<sup>199</sup> el principal desafío de la política agraria cubana. Figueroa, en el 1996, subrayaba como: “Sin la reanimación de la agricultura de consumo interna y del sector agroexportador y su rentabilidad no puede hablar de superación de la crisis económica ni de saneamiento real de las finanzas internas. Los objetivos básicos de esta reforma son la diversificación de las formas económicas de producción y de los agentes productivos, el redimensionamiento de las entidades productivas, la introducción y generalización de la agricultura de bajos insumos y alta densidad de trabajo, la apertura del mercado y la generación de nuevos incentivos capaces de estabilizar y recapturar la fuerza de trabajo necesaria para este

---

<sup>198</sup> C.Valdez Julio, L. Urdaneta Gutierrez, P. Moreal Gonzalez 1995:p.7

<sup>199</sup> H. Jurgen Burchardt 2000

sector. La autonomía y gestión financiera y participativa son claves para el logro de la rentabilidad de la agricultura nacional. Esta es, definitivamente, la vía magistral para dar solución a los dos cuellos de botella fundamentales que afligen al país: el problema alimentario y la escasez de divisa. ”<sup>200</sup>

## ***De la revolución verde a la agroecología***

El mono cultivo ha representado un elemento predominante y constante en el modelo de producción agrícola cubano sea antes de la revolución o después. De hecho, con la excepción de los iniciales cambios realizados por la primera reforma agraria, el gobierno asumía el control de la mayoría de la producción nacional. Creó grandes empresas estatales que realizaban un tipo de producción a gran escala basado sobre el uso de sistemas tecnológicos y productos químicos de importación, grandes obras de irrigación y un uso de tecnologías avanzadas según el modelo de la revolución verde. La idea que la mecanización y la industria eran el símbolo de la modernidad ha sido parte de la visión y de la política cubana que ha realizado una mecanización agrícola como medio hacia el progreso. En las tesis y resoluciones aprobadas en el primer congreso del PCC en el 1975, en el mismo año en el cual fue creado el COMARNA para la protección ambiental, se lee que: “El amplio uso de agentes químicos y la determinación científica de su aplicación más racional es otra expresión del progreso técnico del agro,”<sup>201</sup> y “El sector agropecuario basará su expansión fundamentalmente en el aumento de los rendimientos. Los principales factores de su crecimiento estarán dados por la concentración y especialización de la

---

<sup>200</sup> V.M.Figueroa 1996: p.18,19.

<sup>201</sup> A. Matias Gonzalez 2002: p.633.

producción y la ampliación masiva del progreso científico técnico”.<sup>202</sup> Este modelo agrícola estaba pensado para un desarrollo de las fuerzas productivas que satisficieran la exigencia de una economía de escala según los acuerdos interiores del CAME y creaba una fuerte dependencia del exterior de los recursos a utilizar. El país estaba dependiente de la Unión Soviética también por lo que concierne el sector alimentario tanto que en los años '80 el consumo de proteínas estaba legado a un 60% a la importación.<sup>203</sup>

Con la caída del bloque soviético, justo a causa de la alta dependencia exterior, la agricultura resultó ser uno de los sectores mas golpeados. Las importaciones decrecieron de manera muy rápida y el gobierno no tenía más acceso a los recursos para mantener la tecnología agrícola en uso. La disponibilidad de petróleo, que representaba una de los recursos más importantes para la agricultura del país, se redujo casi al 50%. El cuadro<sup>204</sup> abajo muestra la drástica reducción de las importaciones de otros productos químicos, de petróleo, de fertilizantes y de alimentos para los animales en un tiempo de solo tres años desde la caída de la Unión Soviética.

Productos	% de decrecimiento 1989-92
<b>Petróleo</b>	- 53 %
<b>Fertilizantes</b>	- 77 %
<b>Pesticidas</b>	- 62,5 %
<b>Alimentos animales</b>	- 70 %

La agricultura de tipo industrial y de mono producción no era más sostenible para el país. A comienzos del fin de la Unión Soviética, Cuba se encontraba frente e enfrentar a una difícil crisis alimentaria: entre el 1986 y el 1994 el gasto por los

<sup>202</sup> A. Matias Gonzalez 2002: p.33.

<sup>203</sup> A. C.Averhoff Casamayor, V. M.Figueroa 2000.

<sup>204</sup> Rosset e Benjamin 1994 de una entrevista con Carlos Lage in Alejandro Socorro Castro 1999. MT = millones de toneladas.

alimentos era del 60-70% del sueldo, la disponibilidad de productos se había reducido del 40% en solo cuatro años y el consumo diario de calorías y de proteínas era del 30% menos respecto a los niveles de los primeros años'80.<sup>205</sup> El cambio fue drástico y el estado tenía que definir y realizar nuevas estrategias en un corto plazo. Intentó garantizar la seguridad alimentaria a toda la población utilizando los canales de la política social, es decir la distribución y la venta racionada de productos a las familias manteniendo, también en forma reducida, la canasta básica mensual, la alimentación social a bajos precios para los trabajadores y gratuita en los centros de salud y en las escuelas. Además el gobierno realizó un tratamiento especial y diferenciado para algunas categorías de personas vigilando en particular la dieta de los niños, de los mayores y de las mujeres grávidas.<sup>206</sup>

Las ayudas internacionales fueron pocas y en el 1993 el gobierno de los Estados Unidos aprobó una nueva ley<sup>207</sup> que recrudesció los términos del embargo. El gobierno cubano fue obligado a utilizar sus recursos naturales y humanos y a juntar nuevos y viejos métodos para dar impulso a la producción alimentaria sin depender de las importaciones, recuperando formas tradicionales de agricultura que, a pesar del modelo dominante de la agricultura industrial, todavía quedaban en uso entre los campesinos. Estos métodos manuales de cultivo a bajo costo se revelaron como elementos indispensables en los primeros años del período especial para enfrentar la fuerte crisis. La recuperación y la difusión sobre escala nacional de una agricultura de tipo campesino, el uso de fertilizantes biológico, la diversificación productiva y la nueva experiencia de la agricultura urbana constituyeron elementos fundamentales para la realización de la autosuficiencia alimentaria del país.

La búsqueda de nuevas alternativas para disminuir el déficit de la producción agrícola ha incorporado además de una reutilización de pequeñas parcelas de tierra en las áreas urbanas con la creación de *organopónicos*<sup>208</sup> y huertos populares de barrio que han adquiridos una gran importancia económica y social en las ciudades, en particular en la capital.<sup>209</sup> Con la crisis económica la agricultura urbana ha devenido

---

<sup>205</sup> A. C.Averhoff Casamayor, V. M.Figueroa 2000.

<sup>206</sup> R. Delgado 2000 : p.39

<sup>207</sup> Helms-Burton

<sup>208</sup> Ortos urbanos donde trabajan de 1 hacia 7 personas.

<sup>209</sup> R. Morell Padró 2000

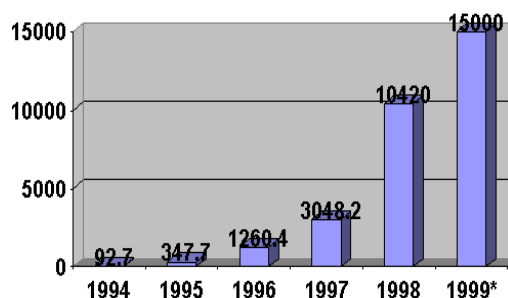


un importante factor para la recuperación económica y ha demostrado la potencialidad del modelo agrícola sostenible basado sobre un uso intensivo del suelo y la ausencia casi total de maquinarias.

En el gráfico abajo se puede ver un fuerte aumento de la producción urbana de hortalizas en solos cinco años. En la foto un ejemplo de organopónicos en la ciudad de la Habana.



Gráfico 3.1. Producción nacional de hortalizas.  
Agricultura urbana.



La agricultura urbana ha tenido un éxito particularmente positivo: la producción ha aumentado en el tiempo permitiendo revolver la carencia alimentaria que la crisis había realizado y que interesaba mayormente las zonas urbanas.<sup>210</sup>

La implementación de huertos urbanos es una experiencia totalmente nueva para el país y es parte de lo que Maria López Vigil<sup>211</sup> llama los “lados luminosos” de la crisis cubana: la capacidad de los cubanos de encontrar soluciones alternativas

<sup>210</sup> N. Companioni, Y.Ojeda, E. Paez, C. Murphy 2001

<sup>211</sup> 1996

promoviendo la multiplicación de experiencias y estudios para el mejoramiento de la producción y del ambiente.

De hecho la crisis ha sido el elemento desencadenante para realizar estudios e implementar a nivel nacional formas de producción agroecológicas, sobre la base de la diversificación productiva y de técnicas biológicas de cultivos, a manera de realizar un desarrollo auto sostenible para el país. El rápido cambio que ha tenido que enfrentar la sociedad cubana, ha encontrado en la estructura anteriormente creada por el gobierno una importante base legislativa y científica.<sup>212</sup> También basando el propio desarrollo sobre el monocultivo y el uso de fertilizantes químicos, el estado cubano creó órganos para la protección del medio ambiente, áreas protegidas e insertó en la Constitución del 1976 el artículo 27. Además a comienzos de los años '70 dio un impulso al desarrollo de Centros de estudios agropecuarios, orientando nuevos programas hacia la diversificación de los cultivos y el uso de fertilizantes biológicos, estudios que fueron muy importantes después la caída de la Unión Soviética. Este sistema de investigación estaba y esta soportado por el Ministerio de la Agricultura (MINAG), por el Ministerio de la Educación Superior (MES) y por el Ministerio de la Educación (MINED) que llevan a cabo investigaciones con objetivos agroecológicos.<sup>213</sup>

La escasez de medios causada por la crisis, ha llevado a la reevaluación de los métodos agrícolas tradicionales. De la olvidada cultura campesina empezaron a nacer en toda la isla interesantes experiencias agro sostenibles. Los centro científicos cubanos se pusieron al servicio de estas experiencias para poderlas difundir, uniendo antiguas y nuevas técnicas. De hecho la agricultura sostenible utiliza metodologías modernas, siembras de alta calidad, prácticas de conservación del agua, no renuncia a la mecanización ni a los descubrimientos científicos pero utiliza también métodos tradicionales: "Hoy confluyen el saber científico y el saber tradicional. Son las dos ruedas de una carreta que aunque no avanza todo lo rápido que muchos quisieran, sí va en la dirección correcta".<sup>214</sup>

---

<sup>212</sup> A. Matias Gonzalez 2002

<sup>213</sup> F. Funes 2001: p.15:

<sup>214</sup> M. Lopez Vigil 1996: "Cuba: 20 temas para una agenda verde."

Según lo afirmado por el profesor chileno Miguel Altieri,<sup>215</sup> el modelo agroecológico se basa sobre elementos de la ciencia moderna y de la etno ciencia, es decir que une los nuevos descubrimientos en el campo biológico a los conocimientos de la técnica de agricultura de los campesinos locales. Por esto es un saber que resulta de la combinación de diversos principios y no es un método único, en cuanto cada realidad tiene características territoriales diversas, culturas de producción ligadas a métodos locales, diferentes formas de propiedades de la tierra y un diverso modo de relacionarse con el ambiente. La idea de la agroecología es de desarrollar un agro sistema con una dependencia mínima de los productos químicos y del aporte energético. Intenta crear de los ecosistemas agrícolas complejos de manera que las interacciones y las sinergias entre sus componentes biológicos promuevan mecanismos que permitan mantener la fertilidad del suelo, la productividad y la protección de los cultivos. El objetivo final de un modelo agro ecológico es de mejorar la sostenibilidad económica y ecológica de un agro ecosistema a través del uso equilibrado de los recursos de acuerdo con las condiciones ambientales y socioeconómicas existentes. El proyecto es potenciar los recursos locales enfatizando el desarrollo de una metodología que pueda dar valor a la participación de los agricultores, al uso de conocimientos tradicionales y que adapta el uso agrícola a las necesidades locales. Además a diferencia de la agricultura orgánica, que prevé una fuerte unión entre los productores y las empresas que fabrican productos biológicos para los cultivos, la agroecología intenta crear un sistema en el cual no haya dependencia.<sup>216</sup>

Este modelo responde a las exigencias de la nueva política de desarrollo cubana que se basa sobre el potenciar de los recursos internos y a la búsqueda de la autosuficiencia en la producción agrícola. Además, a través de la tercera reforma agraria, el gobierno ha aumentado el número de los pequeños productores privados incrementando la posibilidad de crear fincas auto sustentables sobre el modelo estudiado en el centro de experimentación del café de Jibacoa. Este centro nació en el 1984 y hasta el 1988 había desarrollado la mayoría de los estudios ligados al modelo

---

<sup>215</sup> Profesor a la universidad de Barkley. Entrevista realizada por Carlos Morin: “Sin saber ancestral la agricultura está perdida”. 9 novembre 2001 Brecha.

<sup>216</sup> M. Bourque, N. Perez, P. Rosset 2000

agrícola de alto consumo energético y químico, siguiendo el modelo dominante en el país. Con la implementación del Plan Turquino ha comenzado a realizar estudios para la creación de fincas agro ecológicas para el cultivo biológico del café. Hoy resulta ser uno de los centro de referencia en el plan.<sup>217</sup>

A diferencia de otros países, en Cuba la conversión de un modelo de agricultura convencional a uno de tipo orgánico no se ha limitado a fincas privadas sino ha interesado todo el sistema de producción a nivel nacional. El mismo Altieri<sup>218</sup> lo calificó como un experimento nacional de conversión orgánica. De hecho en Cuba el gobierno ha realizado importantes inversiones para desarrollar estudios e investigaciones en el sector agroecológico. A comienzos de los años '90 se difundía en el país un verdadero movimiento orgánico promovido para la Asociación Cubana de Agricultura Orgánica (ACAO). Este grupo se creó en el 1993 seguid al primer congreso nacional de agricultura orgánica, realizado en la Universidad Agraria de la Habana (UNHA). La asociación se proponía difundir a nivel nacional una educación ambiental para la realización de una agricultura ecológica y de promover su aplicación. Además la asociación proponía la realización de intercambios de experiencias con organizaciones extranjeras y estimulaba la investigación y la enseñanza, a manera de crear un personal calificado que pudiera sustentar este nuevo paradigma de desarrollo rural. De aquí se comenzó un trabajo coordinado por parte de las universidades, centros de investigación, asociaciones y productores para la difusión de métodos y conocimientos a través de talleres y asambleas con los campesinos. En diferentes localidades del país se realizó un programa de trabajo con los campesinos para la creación de *Faros Agroecológicos*. Se trataba de áreas donde se realizaban experimentaciones de los sistemas de producción sostenible sobre la base de la aplicación de conceptos agroecológicos de manera que los productores veían y participaran directamente, un sistema similar a lo de las *fincas piloto*.<sup>219</sup>

El modelo agroecológico, respecto a lo clásico, permite obtener mejores resultados por parte de los actores sociales implicados. Presupone buenos

---

<sup>217</sup> Ver capítulo: "Centro de estudios y de métodos agroecológicos".

<sup>218</sup> 1994

<sup>219</sup> Fernando Funes 2000. La *Finca Pilota* es una area donde se experimentan diversas tecnicas de cultivos agroecologicas, bajo el control de los centro universitarios y de investigacion.

conocimientos de los animales y de las plantas y una mayor capacidad de gestión. La agricultura alternativa no es solo el uso adecuado de las técnicas tradicionales de cultivos sino también el uso de conocimientos científicos y técnicos para combatir las enfermedades y mejorar la nutrición de las plantas y de los animales.<sup>220</sup>

La agroecología, que nació como ciencia a final de los años '70, fue particularmente sostenida por las organizaciones no gubernamentales (ONG) de países como Chile, Perú, Bolivia. En los años '70 las ONG trabajaban en un contexto de dictaduras en gran parte de la América Latina y tenían como objetivo implementar el cultivo que permitieran a los agricultores pobres sobrevivir. Así empezaron a crearse formas de cooperación entre grupos de campesinos, en particular de los Andes. Solo después este movimiento llegó e influenció a las academias y los centros de investigación.

Hoy una gran parte de la agricultura orgánica realizada en el mundo está muy lejos de representar un modelo alternativo en el momento que ha sido adoptada por el modelo neoliberal y que esta controlada por intereses y mercados de elites. En los Estados Unidos como también a Europa la agricultura orgánica es hoy mayormente una etiqueta que dice que no han estado utilizados productos químicos para cultivar el producto pero no se puede definir un modelo sostenible del momento que ignora los aspectos sociales. Al contrario el proyecto agroecológico tiene como objetivo la creación de un modelo alternativo que se basa sobre la equidad social y sobre la seguridad alimentaria: es una propuesta sociopolítica no solo de producción agrícola.

La aplicación de la agroecología en Cuba ha sido muchas veces criticada en cuanto se dice que promueve un cambio solo a nivel técnico, impuesto por el gobierno, de un modelo de producción basado sobre la revolución verde a un modelo biológico sin la participación social y sin una recuperación de la tradición campesina. Matías Gonzáles<sup>221</sup> afirma que la sociedad cubana esta hoy llamada a rescatar el ambientalismo tradicional espontáneo de los campesinos terminando con el contexto cultural creado por la revolución verde. Esta tradición existe pero sus efectos son débiles. El llamado a cuidar el medio ambiente llega a los campesinos a

---

<sup>220</sup> C. Averhoff Casamayor 2001

<sup>221</sup> A. Matías Gonzalez 2002

través de las formas creadas por el Estado y solo parcialmente de esta tradición. Altieri<sup>222</sup> afirma que esto es verdadero solo en parte. La línea promovida por el ministerio de la agricultura sobre escala nacional ha realizado una agricultura orgánica pero a nivel de base, él afirma que existen grupos que promueven la agroecología creando una masa crítica no solo de expertos sino también de campesinos independientes de la política de gobierno: se trata de un verdadero movimiento de masa.

La agroecología interesa en modo particular los cultivos de café y cacao producidos en la zona montaña del país y su desarrollo constituye uno de los objetivos del plan Turquino-Manatí. En el siguiente capítulo expongo mi experiencia de estudio de campo en la cual he podido analizar algunos aspectos relativos a esta producción.

---

<sup>222</sup> 2001

## ***El plan en la comunidad de Topes de Collantes: trabajo de campo***



## ***El contexto del estudio etnográfico***

En base a estas consideraciones, y por el hecho de que el plan ha nacido para mejorar las condiciones socioeconómicas de las áreas de montaña, en donde la mayoría de los habitantes son campesinos, he decidido desarrollar mi investigación centrándome en los cultivadores de café. En particular, he intentado analizar qué conocimientos poseen sobre los métodos sostenibles de cultivo y de qué manera los han aprendido e implementado. Quería comprender cuales son los centros de estudio de métodos y conocimientos agro ecológicos y de qué manera se han difundido. Además, estaba interesada en comprender de qué manera la población local ha adquirido conocimientos sobre el plan y qué mejoras ha aportado a su vida cotidiana.

Para poder conducir la investigación había realizado un cuestionario en Sancti Spiritus con la ayuda del profesor Duque. Utilicé mucho tiempo para definirlo, pero una vez frente a mis interlocutores, me di cuenta de que era demasiado largo y articulado. Lo simplifiqué y reduje a diez preguntas con respuesta cerrada o múltiple. La primera entrevista me permitió comprender que las informaciones más interesantes eran aquellas que recogía después de haber terminado de utilizar mi cuestionario, en un discurso libre y con preguntas que nacían de la conversación. Por todo esto, el cuestionario había cambiado su función convirtiéndose en una guía y un pretexto para empezar un discurso mas largo y articulado que muchas veces terminaban con la visita a las fincas de los campesinos. Esto me permitió ver no solo la manera en la que están cultivando el café y otros productos, sino también de ver cómo viven los campesinos en la montaña y conocer algunos aspectos de sus vidas cotidianas. Decidí no grabar las entrevistas y muchas veces transcribir las respuestas en momentos posteriores. Notaba que sólo el abrir mi mochila y sacar el cuaderno ponía un muro entre el interlocutor y yo, una distancia que me parecía demasiado grande y que creaba muchas veces un embarazo recíproco. El campesino me estaba enseñando algo, pero al hacer las preguntas con un papel delante, muchas veces me decían, antes de empezar, que probablemente no iban a saber responderme. Parecía que mi identidad de estudiante estuviera cambiada por la de un juez que quiere la



respuesta justa. No podía realizar mis entrevistas así, no era el estudio que quería realizar, y yo misma no estaba bien metida en este rol. Decidí así dejar mi cuaderno en la mochila y conducir las entrevistas siguiendo la línea que había pensado pero dejando que fuera el campesino quien me contara su historia.

Mi identidad de campo estaba definida ya desde el primero momento, gracias a la colaboración entre la universidad de Sancti Spiritus y la *Facultad Agronómica de la Montaña del Escambray* (FAME), pude ir a la universidad de Topes de Collantes. Esta facultad nació el 6 de febrero del 1989 casi seguida a la implementación del plan Turquino en todas las áreas de montaña del país. El tiempo de permanencia en la montaña no fue muy largo; unas tres semanas entre el mes de agosto y septiembre, ya que los alojamientos estaban limitados. Esto es porque en el periodo de vacaciones de las diversas universidades de todo el país, se realizan cambios entre los profesores de manera que se les permiten realizar estancias en localidades diversas y reforzar así el intercambio entre personal de los diversos centros universitarios. En una situación de limitados recursos económicos, esto permite a los profesores el poder realizar un periodo de vacaciones con su propia familia sin tener que planear nada. También la residencia donde me encontraba en Topes de Collantes era lugar de intercambio. Esta residencia era una antigua casa de aristócratas transformada en casa para literatos tras la revolución. Hoy, tras la implementación del plan Turquino y la creación de la universidad de la montaña, se ha convertido en una residencia para profesores no sólo en el verano, sino también durante todo el año. Muchas veces se realizan cursos, doctorados o conferencias y a las personas se las aloja en el “castellito”, en memoria de haber sido una residencia de ricos propietarios de tierras.

Mi estancia en Topes de Collantes no fue continuada. Por causa del ciclón Iván tuve que regresar a Sancti Spiritus, en donde pude ver los preparativos que se realizan para enfrentarse a eventos catastróficos como éste, que en Jamaica había provocado muchos daños y muertos. Los estudiantes residentes en los centros universitarios, ya sea en la montaña o en Sancti Spiritus, fueron enviados a sus casas y la universidad fue preparada para acoger tanto a personas que vivían en casas poco seguras, como para almacenar algunos materiales importantes como por ejemplo las computadoras. La movilización fue general y se utilizaron todos los medios de

transporte disponibles para evacuar personas y materiales. Cuando comenzó la movilización por el ciclón, me encontraba a mitad de mi investigación. La preocupación así era doble: por mi trabajo y por mi seguridad. Admito que tuve realmente miedo. La organización era buena, pero el ciclón era muy fuerte. Después de haber visto las imágenes de lo que había pasado en Jamaica, las perspectivas eran dramáticas. En un primer momento parecía que Ivan fuera a entrar exactamente por Sancti Spiritus. Por suerte, tras una extenuante espera de tres días, cambió su dirección golpeando solo una pequeña parte de la costa occidental. La gente se había movilizado vaciando las tiendas por el miedo a encontrarse sin comida. La televisión y la radio seguían transmitiendo indicaciones a la población. Fidel Castro se desplazó por las áreas que se esperaba que fueran atacadas por el ciclón para movilizar a la gente. En esos días de espera, algunas personas de Sancti Spiritus me confirmaron que la organización y las modalidades de intervención realizadas por el gobierno han permitido, en ocasiones previas, evitar muertos entre la población y preservar muchos materiales. La organización de Cuba para enfrentarse a estos tipos de desastres naturales es mejor que la de otros países de la misma área geográfica. Los ciclones anteriores aun así muchas veces han provocado daños a las viviendas. Muchas han quedado completamente destruidas y muchas personas se han encontrado sin casa, hospedadas en alojamientos puestos a su disposición por el gobierno y, en la mayoría de los casos, atendidos por sus familias y amigos a la espera de ver reconstruidas sus viviendas por el Estado.

Después de estos tres largos días regresé a la montaña. Los transportes estaban difíciles por todo el país. En la ciudad de la Habana el problema se resolvió con el uso de grandes camiones llamados por los cubanos *camellos*, mientras que para desplazarse entre los municipios, como en el caso de Sancti Spiritus y de Trinidad, hay la posibilidad de utilizar un autobús, aunque éste solo realiza dos viajes cada día y no todos los días, taxis colectivos o coches privados.

Las taxis colectivas son coches de propiedad privada. Son viejos coches americanos de 6 plazas, que por 50 pesos cubanos<sup>223</sup> realizan el recorrido entre dos municipios. Como hay necesidad de moverse y pocos medios de transporte, los

---

<sup>223</sup> Un dólar equivale a 27 pesos.

propietarios de estos taxis trabajan mucho y, aún cuando tienen que pagar una licencia y una tasa mensual, todavía ganan bien.

El transporte en estos coches es algo que me pareció muy curioso. El Estado ha creado sitios de parada donde la gente que tiene la necesidad de desplazarse se reúne y siempre encuentra, en el día, personal asignado que, en base al destino de los pasajeros y los coches disponibles, organiza el transporte. Esta solución es casi gratuita. Recuerdo que una vez una señora pagó por mí un peso al personal asignado y dos o tres pesos al conductor. Pararse y permitir subir a otro pasajero es algo muy normal entre los cubanos, bien sea porque se trata de estas paradas organizadas, o porque se trata de personas que hacen autostop en la carretera. Un día iba en uno de estos coches con otras dos personas y el conductor se paró, aunque llevaba prisa. Durante el viaje, cuando encontramos una mujer con una niña que pedían un pasaje, se volvió a parar otra vez. Una parte del gran problema de la falta de medios de transporte ha sido resuelto con la propia solidaridad entre las personas.

La parte más difícil del viaje era de Trinidad hasta Topes de Collantes ya que salían únicamente taxis en dólares para los turistas. Podía utilizar el autobús para los trabajadores, único medio de transporte que pone en comunicación las dos ciudades. El problema de los medios de transporte era aún más difícil una vez llegada a Topes de Collantes: allí me desplazaba a pie. Muchos campesinos vivían en fincas aisladas en la montaña que no pude alcanzar. La mayoría de las entrevistas realizadas fueron a campesinos que viven cerca de la universidad. Además, la residencia universitaria donde me encontraba está bastante aislada respecto a la mayor concentración de viviendas, que se encuentra en la carretera que conduce hasta Trinidad. Por esto, realicé largos caminos andando para alcanzarlas.

La semana después del ciclón, la última que pasé en Topes de Collantes, fue particularmente intensa, porque realicé la mayoría de las entrevistas en los centros de investigaciones y difusión de los métodos agro ecológicos de producción del café; y tuve la posibilidad de desplazarme con un jeep a disposición de la universidad. Como estos centros se encontraban un poco lejos de Topes de Collantes y para poder ser presentada a los directores; fui acompañada por Alejandro Díaz Medina, el decano de la facultad de montaña, y por Ana Belkys Manes Suárez, una profesora.

Ana Belkys me acompañó a ver una granja, es decir, una hacienda agrícola que comprende diversas realidades productivas (ubpc, cpa, ccs y campesinos privados) y que da instrumentos e incentivos para la realización del cultivo biológico del café, y donde pude entrevistar al director. Alejandro me acompañó al municipio de Jibacoa, donde pude ver *l'empresa municipal agropecuaria* (EMA) y la empresa experimental del café. Entrevisté a los respectivos directores por comprender cómo está gestionada a nivel de dirección la agricultura sostenible y qué tipo de investigaciones se están realizando. Estas entrevistas las hice siempre sin grabadora pero, a diferencia de las que hice con los campesinos, en éstas escribía apuntes en el momento. Las personas que trabajan como profesores y directores están mas acostumbradas a responder preguntas y a ser entrevistadas: el cuaderno no me parecía un impedimento, sino parte de mi rol. Una parte de las preguntas que realizaba estaban preparadas antes, para poder conducir el discurso hacia las temáticas que me interesaba conocer. Otra parte, por el contrario, nacía durante la discusión sobre la base de las diversas informaciones que me daban, en una conversación que era también un intercambio de opiniones sobre realidades diferentes.

Durante el periodo en el cual estuve en Topes de Collantes pude también conversar con algunos profesores y estudiantes de la universidad y ver en qué manera este centro colabora con la formación de personal cualificado que trabajará luego en apoyo al plan. La FAME, junto con el CITMA, organiza además cursos específicos de educación medioambiental y de técnicas de agricultura sostenible para las personas que tienen un rol de coordinación en las asociaciones campesinas, como el ANAP, o figuras como la del *extensionista*,<sup>224</sup> de manera que aprendan técnicas que después divulgarán entre los campesinos. La difusión de las técnicas agro ecológicas se realiza de maneras diversas: en parte a través de cursos y personal específico, en parte a través de movimientos y asociaciones campesinas, y en parte a través de centros de investigación y de coordinación como los que analizo en el capítulo siguiente.

---

<sup>224</sup> Personal cualificado que atiende a un grupo de trabajadores desarrollando un rol de mediación entre el trabajador y la empresa.

## ***Centros de estudios y de difusión de los métodos agro ecológicos***

La estación experimental de Jibacoa, un municipio cercano a Topes de Collantes, es un ejemplo de centro de investigación experimental creado antes de la crisis de los años 90 y que hoy desarrolla una importante función para la investigación de soluciones agrícolas sostenibles. Este centro nació en 1984, como me explicaba el director *Ciro Sánchez Esmoris*,<sup>225</sup> con el objetivo de estudiar e investigar nuevas técnicas de cultivo de café para poder difundirlas entre los productores. En los primeros años de actividad, el centro realizó investigaciones sobre la base del paradigma dominante de la revolución verde, estudiando también las variedades genéticas del café no con fines productivos, sino experimentales y científicos. A comienzos de 1988, poco antes de la caída del bloque soviético, empezó a realizar investigaciones agro ecológicas y sostenibles. La implementación del Plan Turquino, me explicaba el director, ha influido tanto en el cambio de las líneas de investigación que hoy el centro representa un importante punto de referencia para el estudio de los cultivos biológicos.

Ciro Sánchez me explicó la importancia que estructuras como la de Jibacoa han tenido en la rápida conversión hacia un modelo agro ecológico que ha devenido necesariamente tras la caída del bloque soviético. Si el gobierno no hubiera perseguido, ya desde comienzos de la revolución, una estrategia dirigida a la sostenibilidad social, invirtiendo mucho en la formación de las personas, no habría sido posible realizar en el corto plazo una conversión del modelo agrícola clásico hacia uno alternativo. Este cambio se está realizando a través de los conocimientos y de los recursos interiores a escala prácticamente nacional. Ya en el 1991 el 56% de las tierras agrícolas cubanas estaban cultivadas por medios naturales: los tractores

---

<sup>225</sup> Entrevista septiembre 2004.

paralizados por la falta de petróleo han dejado paso a la tracción animal; se ha dado impulso a la diversificación productiva y al uso de biofertilizantes.<sup>226</sup>

En el centro hoy se trabaja el estudio de la mejora genética del café para crear calidades particularmente resistentes; la conservación del suelo, reutilizando medios de cultivos tradicionales y la diversificación de la finca agropecuaria de manera que los campesinos no se limiten al monocultivo del café. Diversificar los cultivos permite al campesino autosustentarse y poder seguir obteniendo una ganancia en los momentos en los cuales la producción de café sea escasa. El centro comprende un área donde se experimentan diversos tipos de cultivos y cadenas alimentarias para así crear un modelo de fincas lo mas autosuficientes posible. Los cultivos se realizan a traves de metodos agroecológicos como se puede ver en la foto inferior: el café esta cultivado junto a otras plantas que nutren el suelo y permiten crear barreras para su conservación. Además, los residuos del café se utilizan como pienso para los animales. La foto de la derecha fue realizada durante una excursión en Topes de Collantes en donde pude observar cómo toda la montaña es una alternancia de fincas. En general, estaban menos cuidadas en comparación con las cercanas a núcleos de población pero, como se puede ver, todavía utilizaban el cultivo conjunto de café y plantas específicas para la fertilización de los suelos según el modelo de la estación experimental de investigación del café.

---

<sup>226</sup> Maria Lopez Vigil 1996



Cultivo de café en la estación experimental de Jibacoa



Cultivo de café en una finca privada en Topes de Collantes

El centro de Jibacoa es un ejemplo de investigación y aplicación cubana de un nuevo paradigma científico en el campo agrícola: la agro ecología. Las técnicas agro ecológicas están experimentadas a varios niveles; ya sea desde un punto de vista medioambiental o desde un punto de vista social. En la estación, los experimentos de laboratorio se aplican primero en el área que posee el centro y después propuestas a los campesinos para que las apliquen en sus fincas. Durante las asambleas, que se realizan cada mes, los campesinos acuerdan quien va a disponer sus fincas para la aplicación de las nuevas técnicas que el centro propone. La creación de una finca piloto permite implicar directamente a los campesinos y defender las técnicas agro ecológicas a través de la observación directa y práctica de los resultados de manera mas eficiente y persuasiva que los cursos realizados por los expertos.<sup>227</sup> Raúl Rey

<sup>227</sup> Ciro Sanchez septiembre 2004

Pérez López<sup>228</sup> me dijo que los campesinos son personas que tienen una instrucción, no se les puede imponer nada, se les tiene que convencer a través de resultados. Por esto, es importante la implementación de proyectos piloto que permitan a los campesinos familiarizarse con nuevas técnicas y realizar un cambio en sus conocimientos. La producción agro ecológica exige por parte del productor un conocimiento mayor y más amplio en comparación a la manera de producción convencional. Esto implica una mayor necesidad de informar a los campesinos sobre las nuevas técnicas.<sup>229</sup>

La aplicación del nuevo modelo agrícola ha comportado un cambio radical tanto en términos de pobreza, como de métodos de producción, que no siempre han sido aceptados con entusiasmo por los campesinos. Los cultivos agro ecológicos necesitan de un período de tres o cuatro años antes de dar un resultado satisfactorio. La baja productividad inicial de un modelo biológico de agricultura, junto al difícil período de crisis que vivía el país, ha producido resistencias por parte de los campesinos que, hasta aquel momento, habían practicado un modelo de agricultura heredado de la revolución verde. Matías Gonzales<sup>230</sup> afirma que hoy la iniciativa agro ecológica campesina tiene que superar algunos límites asociados a la falta de estimulación económica por parte de los productores orgánicos y al uso, todavía presente, de pesticidas y productos químicos. De hecho, su uso ha disminuido fuertemente en el país. En particular, en las empresas estatales y en las UBPC, los pesticidas se encuentran sólo en el mercado negro y únicamente son utilizados en pequeñas fincas. No existen datos sobre la venta de estos productos, pero Matías Gonzales afirma que se trata de un fenómeno en aumento en los últimos años.

El director<sup>231</sup> de la Empresa Municipal Agropecuaria (EMA) de Jibacoa, me explicó, por el contrario, que el uso de métodos biológicos está muy difundido, aunque más por falta de recursos que por una cultura agro ecológica. El Estado importa hoy en día, a un elevado precio en dólares, unos pocos fertilizantes químicos; ya que no se producen en el país debido a una precisa elección de carácter

---

<sup>228</sup> Responsable del Órgano de la Montaña de la provincia de Sancti Spiritus. Entrevista septiembre 2004 Topes de Collantes.

<sup>229</sup> Murgueito 1992

<sup>230</sup> M. Gonzales 2002

<sup>231</sup> Septiembre 2004



ecológico y sostenible realizada a nivel central. Además, el Estado incentiva la producción de tipo biológico pagando una cuota a los campesinos que cultivan según este método. El problema es que la suma es muy baja respecto a las dificultades que supone el realizar una agricultura completamente orgánica. Probablemente, es por esto que Gonzales afirma que no existe suficiente estimulación económica para los productores. Rafael<sup>232</sup>, director de una granja en Topes de Collantes, me contaba que en el interior de esta compleja realidad productiva constituida por 3 UBPC, 1 CPA, 2 CCS y 4 fincas estatales con un total de 460 campesinos, la granja está realizando un proyecto de estimulación para los productores de café sobre la base de un sistema de puntos. Según la cantidad de café producida y la calidad de la producción, cada mes se les asignan a los productores puntos del 0 hasta el 100. Los puntos están asignados sobre la base de la calidad con la cual está cultivado el café y en función del uso de los métodos agro ecológicos. Estos puntos se pueden plantear en un mercado que esta constituido por las granjas mismas, en donde se pueden comprar productos de primera necesidad y otros bienes relativos a la producción. Cada año, el Estado da a cada campesino algunas herramientas para el cultivo, pero normalmente no son suficientes o necesitan ser cambiadas antes del plazo anual.

El cultivo del café es una de las producciones que se realiza de manera totalmente ecológica a nivel nacional. Esto significa que podría ser vendida en el mercado mundial a un precio mayor, desde el momento en que hoy en día los productos de tipo ecológico tienen un valor mas elevado. El director de la EMA me explicaba que para poder vender un producto como biológico es necesaria una certificación internacional, que se expide a precios muy altos en los países occidentales. Por esto, el café Turquino no se puede encontrar en el mercado mundial a pesar de venderse internamente, con las consiguientes dificultades a nivel económico que esto supone para Cuba.

Un importante cliente comercial para el café es Japón, que compra este producto sin marca y lo vende con una marca local.

La producción de café ha disminuido a comienzos de los años 90, y el hecho de poder vender el producto como ecológico sería importante para mejorar las rentas

---

<sup>232</sup> Septiembre 2004

económicas que el país percibe por la exportación. Como se puede ver en el cuadro<sup>233</sup> inferior y como me explicó también el director de la estación experimental del café, se realizó una alta producción en el 1990. Después, se ha verificado un continuo decrecimiento: en 1998 la producción cayó a la mitad respecto a la de 1990. En el año después se produjo un aumento, pero en el 2000 la producción disminuyó nuevamente y hoy en día sigue en dificultades. Al igual que en la producción del azúcar, aunque de manera mucho menor, el Estado ha disminuido el área de producción del café, cerrando las fincas poco productivas.

El impacto no ha sido tan grande comparándolo con la disminución de la producción de azúcar desde el momento en que en el sector del café la mecanización era menor y ya con el Plan Turquino había empezado un proyecto de recuperación y fortalecimiento de dicha producción. De esta manera, el impacto de la crisis de los años 90 no ha determinado un drástico cierre de las empresas del café como ha ocurrido con la producción de la caña de azúcar.

Años	Área Has	Producción Tm
1990	99,000	24,900
1991	90,000	22,740
1992	82,000	18,720
1993	82,000	17,100
1994	85,000	17,040
1995	85,000	17,100
1996	85,000	16,680
1997	85,000	19,980
1998	75,000	13,500
1999	85,000	22,020
2000	75,000	17,000

---

<sup>233</sup> Fuente: Naciones Unidas FAO

La producción de café está pasando por un periodo de crisis no solo en Cuba, sino también a nivel mundial. Diversas son las acciones que han sido realizadas por los gobiernos productores para limitar los daños derivados por esta crisis. En una reciente reunión entre ministros de agricultura y representantes de las instituciones del café de Centroamérica que se ha celebrado en Panamá organizada por el IICA/promecafé, se ha convenido la necesidad de mejorar la producción y calidad del café; pero también se hablaba sobre la necesidad de diversificar la finca productiva para la seguridad alimentaria de los campesinos. Este último objetivo se ha estudiado e implementado en Cuba como he podido observar en el centro de experimentación del café y en la empresa municipal de Jibacoa.<sup>234</sup>

La empresa esta constituida por 15 unidades productivas: 8 CCS, 4 CPA, 2 UBPC y una UBP<sup>235</sup>. El deber que tiene cada empresa es el de coordinar la producción agrícola de estas unidades productivas y, en particular, de la producción de café. Para difundir los conocimientos agro ecológicos y para superar la resistencia de la gente, además de la creación de proyectos piloto y de fincas demostrativas, a comienzos de 1998 se ha instituido de manera oficial por el gobierno una nueva figura profesional: el *extensionista*. Se trata de personal cualificado en agro ecología que realiza una mediación entre un grupo de productores, máximo 20, de los cuales se ocupa de manera estable; y la empresa agropecuaria. El extensionista desarrolla la función de coordinar los programas entre la empresa y las unidades productivas. Es el anillo de comunicación entre el personal dirigente y los trabajadores. Al extensionista se dirigen los productores con sus diversos problemas y propuestas, y es él quien aprende nuevas técnicas de los productores. Además, desarrolla una función de control de la aplicación de los métodos agro ecológicos por parte de los campesinos. Hoy el gobierno esta potenciando el rol de esta figura. El director de la EMA<sup>236</sup> me dijo que existe también un proyecto de la FAO que tendría que empezar a corto plazo, para financiar el perfeccionamiento de los sistemas de difusión de los

---

<sup>234</sup> G. Canet Bremes y L. Ibarra Edgar: IICA/PROMECAFE. Boletín de la producción del café n.97 marzo-junio 2003

<sup>235</sup> UBP: unidad básica de producción. Es una cooperativa estatal.

<sup>236</sup> Septiembre 2002

conocimientos agroecológicos. Además, la creación de proyectos piloto ayuda a la difusión de conocimientos y a la comunicación entre campesinos.

Además de este sistema institucionalizado del extensionismo, existe un movimiento a nivel de campesinos que está coordinado por la ANAP (Asociación Nacional de Agricultores Pequeños). A través de este movimiento, los cultivadores se transmiten mutuamente los conocimientos. Éste resulta ser uno de los mejores métodos para la difusión de nuevas técnicas agro ecológicas. Además, a través del movimiento de "campesino a campesino" se consiguen una serie de informaciones y de técnicas que son el resultado de la aplicación de antiguos y nuevos saberes, potenciando la difusión de los métodos agroecológicos que nacen de la mezcla entre el conocimiento campesino y los conocimientos científicos y técnicos.

## ***Los cultivadores de café y las organizaciones campesinas***

En la estructura de un modelo de agricultura sostenible sustentada por los campesinos cubanos, Mavis Álvarez,<sup>237</sup> miembro del ANAP, afirma que es necesario considerar las ventajas derivadas de la posesión de la tierra y de otros bienes, del acceso al crédito, del mercado y de la seguridad social. Afirma que estos factores son indispensables para la sostenibilidad gracias a la posibilidad y la capacidad de organizarse en asociaciones de base con poder social y económico reconocidos.

El ANAP es la organización nacional de los pequeños agricultores, que se preocupa de las condiciones sociales y económicas de sus miembros y que representa

---

<sup>237</sup> Mavis Álvarez 2001 (ANAP).

sus intereses frente al Estado y a las organizaciones e instituciones de la sociedad cubana. Es una organización no gubernamental que tiene una larga historia desde que nace el 17 de mayo del 1961 con el objetivo de organizar y orientar a los campesinos cubanos hacia la participación en la transformación social y económica del ambiente rural. El máximo órgano de esta asociación es el congreso, que se realiza cada cinco años. Éste elige un comité nacional que está activo durante los cinco años y se renueva con el siguiente congreso nacional. Está compuesto por 13 direcciones provinciales, 148 direcciones municipales y 3.500 organizaciones de base. La asociación es muy importante y activa en el país, y comprende casi 200.000 miembros.<sup>238</sup>

El cambio en la situación política y productiva ha influenciado también en los objetivos de esta asociación. Hoy la voluntad política del ANAP es la de desarrollar una agricultura sostenible en las tierras de campesinos y de cooperativas. Este proyecto se ha concretado en un esquema de trabajo que une las experiencias técnicas acumuladas por los campesinos con el tiempo a los más recientes criterios sobre la comunicación horizontal, en donde el productor desarrolla el doble rol de investigador y de divulgador de los resultados. El ANAP promueve y difunde la experiencia de la agricultura sostenible entre los campesinos aplicando métodos de comunicación directa entre los cultivadores y sosteniendo el movimiento de “campesino a campesino”. Esto significa divulgar los conocimientos técnicos en el campo movilizándolo a los campesinos mismos. En una entrevista que realicé en Topes de Collantes,<sup>239</sup> un campesino me contaba que había aprendido de otros agricultores algunas técnicas agro ecológicas que ahora él utilizaba en el cultivo de su finca. De hecho, las personas manifiestan una mayor confianza cuando pueden observar directamente lo que se dice y escucharlo además de la voz de los propios utilizadores, que son también campesinos.

Ya en los primeros años post-revolucionarios, cuando la ausencia de personas cualificadas parecía un obstáculo para la implementación de planes rurales, esta práctica estaba muy difundida. Organizándose a través de los pocos técnicos de los

---

<sup>238</sup> Editorial política de género 1999

<sup>239</sup> Septiembre 2004

sectores agrícolas y agropecuarios disponibles, los campesinos aprendieron algunas nociones para aplicar directamente en la ganadería y en la agricultura, que estaban transmitidas de “campesino a campesino”.<sup>240</sup> Esta práctica deviene en un movimiento reconocido en el interior del ANAP al empezar la celebración del séptimo encuentro regional del programa “campesino a campesino”<sup>241</sup> en noviembre del 1996; taller en el cual participaron los representantes de las organizaciones campesinas y sociales del México, Centroamérica y el Caribe, muchas de las cuales trabajaban ya en los primeros años 90 en el intercambio de experiencias agrícolas y culturales.

A nivel centroamericano, el intercambio entre campesinos de un mismo país y campesinos de diversos países está creando un proceso dinámico y multiplicador de nuevos métodos y prácticas sostenibles de producción sobre la base de la nueva visión de producción agro ecológica que se está desarrollando a nivel mundial. En lo que concierne a Centroamérica, el movimiento de “campesino a campesino” ha realizado entre 1990 y 1995 seis encuentros que han representado un importante intercambio en la práctica social y cultural, no solo agrícola. Los países que han participado en estos talleres, entre los cuales está Cuba, han tenido la posibilidad de intercambiar métodos e informaciones técnicas pero también de discutir sobre aspectos sociales y culturales diversos. A través de este intercambio cultural, los campesinos pueden modificar y transformar los propios conocimientos para desarrollar una agricultura local de acuerdo a las exigencias y posibilidades propias y del propio medio ambiente. A nivel centroamericano, el proyecto “campesino a campesino” está orientado a apoyar a los campesinos pobres que están marginados de los beneficios sociales y económicos de las actuales políticas de los gobiernos de la región centroamericana, que no tienen acceso a los créditos y a los servicios base de salud y educación, y que no están representados ni desarrollan un rol participativo en las asambleas donde se definen las líneas de acción que les interesan directamente.<sup>242</sup>

En lo que concierne a la situación cubana, el proyecto observa la difusión de técnicas de producción más que el aspecto de protección social, que el gobierno ha

---

<sup>240</sup> Niurka Perez, Ernel Gonzales, Miriam Garcia 1998.

<sup>241</sup> Se trata de un proyecto de difusión de los conocimientos agroecológicos entre los cultivadores realizado para los propios campesinos.

<sup>242</sup> Enlace Sur-Sur: campesino a campesino. Red de organizaciones no gubernamentales y movimientos sociales de Centroamérica para un desarrollo sostenible.

llegado a garantizar a toda la población. También en Cuba el movimiento se basa en el sistema alternativo de aprender haciendo. Las fincas demostrativas permiten implicar directamente a los campesinos y permiten la difusión de los resultados y de los conocimientos de manera directa y participativa. Para poder difundir los conocimientos agroecológicos, la ANAP intenta rescatar y promover las prácticas campesinas y el intercambio de ejemplos de agricultura sostenible directamente entre los agricultores. Además, sostiene un programa de divulgación y formación para los campesinos y miembros de las cooperativas asociados a la ANAP. Realiza cursos para la formación de los campesinos seleccionados que llegan de todo el país en el *centro nacional de capacitación de la ANAP "Niceto Pérez"*, y elabora los argumentos de los programas de extensionismo. El sistema de preparación de las personas tiene su núcleo en este centro que coordina las sucursales a nivel provincial y municipal.<sup>243</sup>

La dinámica generada por el movimiento de "campesino a campesino" y su rápida propagación y aceptación ha determinado la necesidad de revisar y readaptar los programas regulares de formación que se están desarrollando en la ANAP, incorporando la dimensión ecológica a los cursos agro técnicos que eran impartidos por el *sistema nacional de capacitación* de la organización campesina. En el centro nacional, a principios de 1998, se ha instituido la facultad de agro ecología y desarrollo sostenible, vinculada a la universidad agrónoma de la Habana, a los principales centros de investigación agropecuaria del territorio, a las cooperativas y a las fincas de los campesinos; que constituyen centros de referencia práctica y demostrativa extremadamente importantes. Cada año por esta escuela pasan casi mil personas, entre estudiantes, dirigentes y campesinos de todo el país. En el centro se realizan cursos de agro ecología y en 1999 se han graduado 26 técnicos de la ANAP y de las cooperativas. Además, se están difundiendo también en las universidades de la montaña cursos para los trabajadores.<sup>244</sup> Los campesinos que han hecho estos cursos representan un importante ejemplo y medio de difusión de los métodos y conocimientos agroecológicos para la comunidad local. Por cada ciclo de estudio, se elaboran materiales de divulgación, medios de ayuda visuales y se programan visitas

---

<sup>243</sup> Mavis Alvarez 1997 (ANAP)

<sup>244</sup> En Topes de Collantes existen ya desde hace algunos años.

para conocer las experiencias útiles y reaplicables en fincas de productores o centros de investigación y experimentación agrícola. Junto a estas nuevas figuras de campesinos con calificación a nivel de estudios superiores y especializaciones, el sistema de divulgación realizado por la ANAP se descentraliza hasta los “puntos de encuentro territoriales”, en donde se encuentran los campesinos y técnicos para desarrollar actividades comunes.<sup>245</sup>

Divulgar, convencer, transmitir ideas para modificar las acciones, a veces en oposición a los hábitos y costumbres tradicionales, es un trabajo que necesita de una acción conjunta entre los recursos humanos y materiales, y se basa en la mutua confianza y credibilidad entre los emisores del mensaje y sus receptores. Esta labor, como he comentado antes, es desarrollada por la ANAP a través del contacto directo con sus asociados y el informe directo a los colaboradores de las instituciones científicas y técnicas. Gracias al apoyo de su estructura orgánica, la ANAP puede llegar hasta el campesino en cualquier parte del territorio nacional donde éste vive y trabaja. En la realización de su trabajo, la ANAP cuenta con la ayuda de una red de mas de 50 programas, algunos con cobertura nacional y otros, la mayoría, locales y comunitarios; con los cuales se relaciona con frecuencia diaria, semanal o bisemanal. A esto se suman las transmisiones televisivas, algunas específicamente dirigidas al sector agrario, que dan informaciones sociales, productivas y educacionales. Un campesino de Topes de Collantes me contaba que había aprendido algunas técnicas de cultivo del café a través de un programa de televisión. De hecho, en 1993 fue creado el programa ENTORNO, que realiza distintas entregas sobre las temáticas del medio ambiente y la agricultura.<sup>246</sup>

También las publicaciones escritas cuentan las actividades de los agricultores y son de gran ayuda para la difusión de conocimientos prácticos y científicos sobre la agricultura. La ANAP edita un periódico bimestral en donde se dan informaciones sobre la agroecología y se divulgan los mejores ejemplos de agricultura sostenible realizados en el país. Además, cada año se publican muchos materiales divulgativos

---

<sup>245</sup> Fernando Funes Manzote 2001

<sup>246</sup> T.Gonzales Novo y I.Garcias Diaz 1999



e informativos sobre las diversas técnicas agroalimentarias y sobre soluciones ante las plagas.

El mejor medio es todavía la comunicación directa con los campesinos para transmitir informaciones y formar una serie de conocimientos sobre el medio ambiente rural: Fernando Funes Monzote<sup>247</sup>, estudioso del sistema integrado agro ecológico de la Habana, afirma que cualquier estrategia para la promoción y la extensión de los conceptos y principios de la agricultura ecológica tiene que mirar siempre hacia el intercambio entre campesinos como un mecanismo indispensable para llegar a la realización de este objetivo. El trabajo de comunicación desarrollado por la ANAP ha sido internacionalmente reconocido por la UNESCO, que en 1989 le asignó el premio del *Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación* (PIDC) en reconocimiento del trabajo de comunicación rural basado sobre el activismo campesino, perfeccionado durante mas de 15 años.<sup>248</sup>

La ANAP, además de todo este sistema de difusión y organización, realiza también, cada mes, asambleas con sus asociados a nivel local para responder a los problemas que nacen a nivel de comunidad. En Topes de Collantes pude participar en una de estas asambleas.<sup>249</sup> La reunión estaba coordinada por un responsable de la ANAP, Ramón, y por el director de la cooperativa de crédito y servicios de la zona de Topes de Collantes, Titi. Los campesinos eran casi treinta, todos miembros de la CCS de la zona. La mayoría había llegado caminando, algunos que viven en fincas bastante lejanas, se habían desplazado a caballo. El 80% del cultivo de café es realizado a través de las cooperativas de crédito y servicio y las cooperativas de producción agropecuaria (CPA). La mayoría eran campesinos de entre 40 y 50 años, pero había también un pequeño número de jóvenes y algunas mujeres. La ANAP es una ONG que apoya la política del gobierno: la asamblea comenzó con el himno nacional y terminó con unas palabras de Ramón sobre la importancia de seguir luchando porque, para resolver los problemas, es necesario enfrentarse a ellos. Este sentimiento acerca del valor de la Revolución y la lucha lo he encontrado no sólo en muchas personas del gobierno con las cuales he hablado, sino también en muchos de

---

<sup>247</sup> Fernando Funes Manzote 2001

<sup>248</sup> UNESCO 1989.

<sup>249</sup> Topes de Collantes 16 septiembre 2004

los documentos que he leído y en muchas personas sin cargo político. Es muy fuerte el sentimiento de orgullo por representar algo distinto a nivel mundial y, sobre todo, por haber conseguido no servir a la política de los Estados Unidos, que les siguen imponiendo barreras económicas.

A la asamblea fui acompañada por Daniel, un campesino que tiene una finca bastante grande cerca de la residencia donde estaba alojada, y que trabaja también como cocinero en el comedor de la universidad. Su contrato de trabajo está realizado de forma que el pueda desarrollar los dos empleos desde el momento en que trabaja en la universidad una semana sí y una no. La semana que trabaja tiene que cubrir las horas de la semana en la que está ausente, así que realiza turnos muy largos, de doce horas. De hecho, el trabajo privado puede ser realizado sólo junto con el estatal, no a su costa. Esto determina una carga de trabajo muy pesada, que muchas veces realiza a través de la colaboración de su familia.

Daniel me presentó a Ramón y a Titi, que me presentaron a todos los campesinos antes de empezar la asamblea. Respecto a otras entrevistas y situaciones en las cuales me encontré, esta asamblea fue bastante complicada. He entendido todo el peso de ser un elemento extranjero y una molestia, si bien mi presencia había sido permitida. Alejandro, el decano de la facultad, me había explicado que estas asambleas no siempre son públicas: según las temáticas que tengan que tratarse, pueden ser excluidas aquellas personas que no son campesinos y miembros de la asociación.

Ramón exponía los principales problemas subrayados por los agricultores, que concernían al pago del transporte de café de las fincas hasta los puntos de venta del Estado; el precio de venta y los pagos atrasados. El café es una producción nacionalizada, y por esto sólo puede ser vendida al Estado a un precio fijo. El campesino tiene derecho al 2% de la producción para su uso personal.<sup>250</sup>

Antes de la recogida, un funcionario del gobierno realiza una estimación de la producción y el campesino tiene que confeccionar el plan de producción. Daniel me explicaba que, si se consigue la producción estimada, cada lata de café, de casi 13 kg, se paga por el Estado a 14 pesos y 10 centavos de dólar. Pagar una parte en dólares

---

<sup>250</sup> Arturo Arias Gómez. CENAIC 2002

es un incentivo para el productor debido a la escasez y las dificultades para obtener esta moneda.

El Estado paga sin embargo un precio bajo por la producción de café, cosa que incentiva la venta en el mercado negro. De hecho, durante la asamblea, tanto el representante de la ANAP, como el de la CCS subrayaron el problema que supone la venta ilegal de café aconsejando que nadie lo hiciera. En un artículo<sup>251</sup> de 1998, escrito por el vicepresidente de la Asociación nacional de agricultores independientes de Cuba (ANAIC), leí que el café en el mercado negro se pagaba a casi 20 pesos la libra<sup>252</sup>. No tengo datos acerca de la situación actual, pero seguramente el precio no ha disminuido. Por ello, es seguro que la ganancia resultaba y resulta mucho mayor respecto de la que proporciona la venta al Estado. En el artículo Alonso Pérez afirma que este fenómeno es una de las causas del escaso rendimiento de las fincas privadas que, a diferencia de las estatales, están menos controladas, si bien la venta en el mercado negro es un delito y esta penado de manera muy seria.

En las discusiones de los campesinos a la espera del inicio de la asamblea, pude escuchar quejas por el bajo precio pagado por el Estado y las dificultades que supone el bajo rendimiento a causa de las enfermedades de las plantas. El saneamiento con métodos biológicos realizado por el Estado no siempre es eficaz. A veces se realiza manualmente por los propios campesinos, que extirpan cada grano enfermo de manera que el problema no se propague a todo el cultivo. Los dos métodos muchas veces no son suficientes para preservar los cultivos. Cuando el saneamiento puede ser realizado por los campesinos, el Estado incentiva a los cultivadores dándoles dinero por cada área en la que se ha realizado.

La organización de la cosecha de café iba a ser otro tema de discusión que tenía que tratarse en la asamblea, pero por la falta de un miembro del partido y del director de la empresa municipal agropecuaria que no pudieron estar presentes a causa de un problema con el coche; tuvo que posponerse. Para la cosecha de café se movilizan muchas personas bajo la coordinación de la ANAP: se trata de personas que

---

<sup>251</sup> Antonio Alonso Pérez, vicepresidente de la ANAIC (Asociación Nacional de Agricultores Independientes de Cuba, fundada en 1997) y de la cooperativa independiente Transición (que, junto a progreso 1, ha sido la primera cooperativa independiente de Cuba, fundada también en 1997)

<sup>252</sup> Una libra son casi 2 kg

normalmente desarrollan otros trabajos y, además también se usan brigadas de trabajo voluntarias constituidas por estudiantes. Estos trabajos voluntarios, realizados durante el curso de los estudios, son una forma a través de la cual los jóvenes devuelven parte del gasto que el Estado ha realizado para dar a cada uno de ellos la posibilidad de realizar de manera gratuita todo el ciclo de los estudios.

Pedro Antonio Alonso Pérez<sup>253</sup>, estudioso del Centro Nacional y de Investigaciones Agrícolas de Cuba (CENAIC), que es el centro de preparación técnica creado por la ANAIC (Asociación Nacional de Agricultores Independientes de Cuba), subraya cómo la movilización de personal no relacionado con la agricultura y, por esto, sin conocimientos en este sector, es una de las causas del bajo rendimiento del café en el país. Además, afirma que falta una infraestructura que garantice el transporte del café de las zonas de montaña hasta el llano, en donde se encuentran los centros de tratamiento. El desplazamiento se realiza mediante camiones y, a veces, también mediante animales de carga; lo cual implica muchas veces esperas demasiado largas que dañan el café. Él afirma que, para mejorar esta producción, se tendría que permitir la venta privada de manera que los campesinos puedan contactar directamente con los centros de recogida sobre la base de una política de precios de acuerdo con el valor internacional del producto. Esta visión es la base de la creación de las cooperativas agropecuarias independientes, que reúnen a campesinos individuales propietarios de tierra y a usufructuarios. Por esto, en 1997, se creó dicha organización no gubernamental (ANAIC), que representa a nivel nacional e internacional a estas cooperativas. A diferencia de las ANAP, que apoyan la política de gobierno en el sector agrícola, esta asociación promueve la libertad de cultivo en la forma, calidad y cantidad que el productor pretenda; y la posibilidad por parte de los productores de escoger para la venta al cliente mas conveniente; considerando al Estado como uno más entre los clientes y no el cliente obligado y por ello favorecido. Esto significa que ningún producto tendría que responder a las regulaciones estatales de producción, incluyendo también aquellos productos que son definidos como producción nacional protegida; en particular el café, el cacao y el azúcar. La asociación afirma que es posible realizar este proyecto sin entrar en contradicción con

---

<sup>253</sup> P.A. Alonso Perez 2000

las leyes del país y de acuerdo con el discurso oficial de justicia social. Cada cooperativa tendría que ser una entidad autónoma y tener planes independientes para llegar a los objetivos para los que ha sido creada, teniendo en cuenta las características específicas del territorio en el cual desarrolla su actividad y los intereses de sus miembros.<sup>254</sup> Según los datos de Pedro Serrano Urras<sup>255</sup>, en el 2002 las cooperativas independientes eran 16 en todo el territorio nacional.

Los miembros de esta asociación afirman que, para mejorar la producción de café, son necesarias profundas reformas en las estructuras actuales para el beneficio directo de los productores; incluyendo también la libertad para comercializar sus productos. Seguramente el cambio radical en el modelo agrícola de tipo ecológico ha influenciado en el rendimiento del café, pero éste no es el problema principal. Antonio Alonso Perez subraya de hecho de que: “El nivel de vida de los productores de café y su familia se puede mejorar cuando el gobierno deje de percibir como un crimen el hecho de que un hombre, a través del trabajo, alcance a satisfacer sus aspiraciones materiales y espirituales, sin la dependencia obligada del Estado”.<sup>256</sup> Alonso Perez cree que es importante, para mejorar la producción, empezar a reconocer y considerar que las estructuras productivas del país son una de las causas principales del problema para así intentar mejorarlas. Considera necesario liberar de los prejuicios políticos e ideológicos a toda la producción, de manera que se puedan realizar las necesarias reformas en el sector del café: permitir la producción y la venta privada, dando la posibilidad a los productores de negociar el precio de mercado de acuerdo con su valor en el mercado mundial. La ANAIC sostiene una forma de asociación cooperativa completamente independiente del Estado, tanto en lo que concierne a los precios, como en lo que concierne a los medios de producción.

Por el contrario, los miembros de las cooperativas como las CCS y las CPA, incluso siendo propietarios del usufructo de las tierras y, en algunos casos, de las tierras mismas,<sup>257</sup> todavía tienen que seguir la política de producción estatal en lo que

---

<sup>254</sup> Cubanet prensa independiente, artículo 10, enero 2000: “Proyecto cooperativas agropecuarias independientes de Cuba” .

<sup>255</sup> P. Serrano Urras. Noviembre 2002 la Habana

<sup>256</sup> Antonio Alonso Perez 2000

<sup>257</sup> Sólo los que recibieron la tierra con la primera reforma agraria del 59. En la de 1993 el Estado ha vendido solo el usufructo, no las tierras.

concierno a algunos tipos de cultivo; en particular el café, el cacao y el azúcar. Junto a los cultivos de interés nacional, estos campesinos pueden producir también otros alimentos y venderlos en los mercados agropecuarios. Este tipo de comercio es más rentable que el que se realiza con precio fijo con el Estado. De hecho, los campesinos propietarios de una finca tienen un mejor nivel de vida. Con la reforma agraria se dio la posibilidad a muchos agricultores de poder comprar en usufructo vitalicio algunos pedazos de tierra. Daniel, que hoy tiene 38 años, compró su tierra, con una extensión de 4 kilómetros cuadrados, por 8.000 pesos en 1994, que pagó en el curso de los ocho años siguientes. La posibilidad de poseer tierra en propiedad ha motivado a muchos campesinos, originarios de estos lugares, a regresar. La sensación de pertenencia a estas zonas me ha parecido particularmente fuerte. Diversos campesinos me expresaban sus vínculos con la montaña. Para muchos no especialmente jóvenes, el poder regresar ha representado un retorno a sus orígenes y tradiciones. Algunos otros, al contrario, siempre han vivido en la montaña; pero la transformación realizada por la reforma agraria ha supuesto una gran posibilidad de implicarse mayormente en la producción y de poder construir su propia vivienda cerca de los cultivos. El proyecto del plan Turquino de repoblar las zonas de montañas ha tenido éxito, y esto me fue confirmado también por algunos representantes de la FAO con los cuales he podido hablar posteriormente en Roma.



Topes de Collantes septiembre 2004: la finca de Daniel y su casa

La foto superior fue realizada el mismo día de la asamblea de la ANAP, a cuya finalización fui invitada a la casa de Daniel. La vivienda se encuentra en medio de las tierras que cultiva, y está realizada íntegramente con trabajo de albañilería, cosa extraña en las viviendas que había podido ver en Sancti Spiritus. Daniel construyó su casa ayudado por los amigos, después de haber comprado el usufructo de la tierra y, si bien está bastante aislada, dispone de agua, luz y teléfono. Con la implementación del plan Turquino estos servicios estuvieron disponibles para casi todos los campesinos. De hecho, se calcula que la el suministro de electricidad asciende al 95%.

Construirse la casa es una cosa bastante usual, en particular en las zonas rurales y en las zonas de montaña, aunque por lo que me contaba Isnel, otro campesino, los materiales vendidos por el Estado son bastante caros: cada ladrillo cuesta unos 60 céntimos de peso y cada saco de cemento cuesta 100 pesos. La situación de la vivienda resulta particularmente difícil en todo el país. El Estado está construyendo pocas viviendas y la demanda está creciendo; por ello las personas construyen directamente su propia casa. Además, si bien los precios de los materiales son caros, el comprarlos todavía es algo accesible para la mayoría de la población y también para los campesinos. Como he escrito antes, los agricultores que han comprado el usufructo de un terreno y que cultivan café para el Estado, cultivan también otros productos que se utilizan para el consumo propio y para la venta en los mercados agropecuarios. La venta de forma privada en los mercados permite conseguir una ganancia muchas veces superior a la de personas cualificadas que trabajan en las universidades o en los centros de salud.

La producción y venta de alimentos por parte de los campesinos fue particularmente importante durante la crisis de los 90 en todo el país y, en particular, en la montaña. El plan Turquino ha dado impulso a la creación de mercados locales que puedan satisfacer las demandas de estas zonas. Hoy, en la zona de Topes de Collantes, la producción local se vende exclusivamente en estas áreas que, por seto, resultan autónomas desde un punto de vista alimentario.

Campesinos como Isnel, que cultivan en *unidades básicas agropecuarias* (UBA) estatales, están obligados a la venta a precio fijo al Estado, incluso también de cierta

cantidad del resto de productos que cultivan. La venta a precio fijo al Estado es poco rentable, si bien es suficiente para vivir. Aun así, estos campesinos pueden vender una parte de su producción en los mercados locales. Isnel me contaba que estaba contento con esta posibilidad que tenía gracias al plan Turquino, y que seto había mejorado sus condiciones de vida. A través de la tercera reforma agraria, el plan le había cedido un pedazo de tierra en la que cultivar y a la que se sentía muy ligado. Me contó que nunca bajaría al llano para hacer un trabajo diferente: quería convencerme de la belleza de trabajar en el campo. Además, se estaba construyendo una casa justo al lado de la tierra que cultivaba, y esto era fuente de una gran satisfacción para él. Isnel me contaba que se pueden también criar animales para uso personal, y que la venta proporciona grandes ganancias. Con la venta de un cerdo, por ejemplo, se pueden ganar 6.000 pesos; un cifra enorme, similar al sueldo medio anual de un profesor de la universidad de amplia experiencia.

El cultivo del café sigue siendo todavía una de las principales actividades de los campesinos que habitan en la montaña, incluso cuando la producción resulta difícil: muchas fueron las quejas que escuché al final de la asamblea por la escasa productividad y las escasas ganancias que supone el cultivo de café. Incide asimismo sobre la producción la edad del campesino, ya que el cultivo completamente manual supone un esfuerzo físico muy intenso y un trabajo continuo. Además, incide también el tamaño de la finca y la atención puesta por el campesino a la hora de preservar las plantas y en la realización del cultivo según los métodos impartidos. Daniel, por ejemplo, estaba bastante satisfecho de la productividad de su finca, una de las mayores de la zona, que estaba muy cuidada gracias a los buenos conocimientos que él posee sobre los métodos de cultivo agroecológico. Me explicó que cultivaba el café junto con una hierba concreta para una mejor nutrición de la tierra, como me habían mostrado en el centro de experimentación del café de Jibacoa. Además, Daniel tiene también una buena preparación cultural: ha terminado el ciclo de estudios superiores y ha conseguido en dos años un título de especialista técnico del café, sumado a que trabajó casi diez años como jefe de 50 obreros agrícolas en una finca estatal para la producción de café. En la zona de Topes de Collantes, su finca representa un punto de referencia para los otros campesinos por la implementación



de métodos agroecológicos de cultivo; y es que ésta parece la copia perfecta de la finca de experimentación que había visto en el centro de Jibacoa.

Oswaldo, otro campesino al que entrevisté, ha realizado al contrario sólo los estudios básicos hasta los 14 años; y usa métodos de cultivo que ha aprendido de otros campesinos y del guardabosques; y es que los guardas forestales desarrollan el doble rol de control y sanción de comportamientos considerados incorrectos por un lado, y de difusión a los campesinos de métodos agroecológicos por el otro. Oswaldo me contó como un guardabosques le había dicho que no tiene que incendiar la tierra para realizar un cambio en los cultivos, pero no fue capaz de explicarme el por qué; así como tampoco podía explicarme por qué cultivaba sus tierras utilizando también una hierba concreta junto con el café.

En las entrevistas que he realizado me he dado cuenta de que el conocimiento de los métodos sostenibles y de los objetivos del plan Turquino, está relacionado bien sea con el nivel de estudios de las personas, o bien con la edad. Los campesinos que han realizado cursos superiores y específicos sabían ilustrarme no solo acerca de la manera en que realizan los cultivos en sus fincas, sino también de las motivaciones que provocan dicho sistema. En un estudio realizado por el CITMA<sup>258</sup> sobre la percepción medioambiental, resulta que entre los campesinos es todavía muy limitado el conocimiento sobre el concepto de medio ambiente y de sostenibilidad, cosa que he podido verificar en casi todas las entrevistas realizadas. Una de las excepciones, por ejemplo, concierne a una mujer de 41 años, graduada en veterinaria, que nunca había trabajado en el sector y que, originaria de una familia campesina de Trinidad, subió a Topes de Collantes para trabajar en una finca. En comparación con los otros campesinos entrevistados, era capaz de responder sin problemas a mis preguntas sobre la sostenibilidad que el plan Turquino esta persiguiendo y realizando. Me explicó cómo la sostenibilidad concierne a diversos aspectos no solo medioambientales, y que el plan se basa particularmente en el desarrollo social de estas áreas, abriendo consultorios de médicos de familia y construyendo escuelas con un servicio de transporte mínimo para los estudiantes. Siempre según los resultados

---

<sup>258</sup> Estudio sobre la percepción medioambiental en el macizo del Guamuhaya. Boletín Guamuhaya, primer trimestre 2004, volumen 28, n.1. Órgano de atención al desarrollo integral de la montaña (OADIM)

obtenidos por el estudio, parece que la población local piensa que, junto con el sistema de los guardabosques, los centros escolares representan la mejor difusión de los métodos agroecológicos de producción y de conocimientos sobre el medio ambiente. He podido constatar que la preparación sobre estas temáticas está más difundida entre los jóvenes y los padres con niños en edad escolar. De hecho, los proyectos de educación medioambiental en las escuelas y los cursos específicos de métodos agroecológicos son de reciente realización, de comienzos de la década de los 90. Por este motivo, los jóvenes resultan estar más preparados desde el momento en que han podido participar en cursos específicos. Además, como he destacado anteriormente, resultan también más preparados sobre los problemas medioambientales aquellos que tienen hijos que van a la escuela primaria. Con respecto a esto, Ania Mary Dartayet Coca, que trabaja en la sección del CITMA de Topes de Collantes, me explicaba que el centro, en coordinación con las instituciones escolares de educación básica, se enfoca particularmente en la educación medioambiental de los niños. Esto se debe no sólo a que representan el futuro, sino también a que son el medio más eficaz para llegar hasta los padres, muchas veces campesinos que no quieren ir a cursos. El niño lleva al interior de la familia los conocimientos aprendidos en la escuela y es escuchado en el momento en que la educación y la cultura, también en el interior de la familia, asume un valor importante. Por ley todos los niños tienen que ir a la escuela, pero esto forma parte también de la cultura popular. Uno de los campesinos que entrevisté al finalizar la asamblea de la ANAP, me dijo que, sin instrucción, no se puede pensar en el futuro.

## ***Educación medioambiental y formación: el rol de la universidad de la montaña***

*“La protección de los ecosistemas tiene una responsabilidad individual, familiar, comunitaria, de la sociedad y del Estado”.*<sup>259</sup>

En un documento escrito por Oreste Valdés Valdés,<sup>260</sup> por cuenta del ministerio de educación de Cuba, se lee que la educación medioambiental es un proceso de acciones coherentemente desarrolladas y que necesitan de una voluntad política, económica y social para la solución de un problema ecológico y comunitario. En el documento se subraya que, si bien los problemas medioambientales constituyen la base de la educación medioambiental, todavía no se pueden desarrollar procesos de educación medioambiental que no contribuyan a resolver también problemas sociales locales. Para garantizar la educación medioambiental rural y de la montaña es indispensable garantizar los servicios educacionales, cosa que ha sido potenciada con la implementación del plan Turquino, que se ha preocupado de promover un sistema de formación a nivel de estudios básicos y superiores. Inmediatamente después de este plan fueron creadas muchas escuelas y fueron abiertas las cuatro universidades de la montaña como parte del proyecto de potenciación socioeconómica de estas áreas. Los centros universitarios fueron construidos en los años sucesivos a la implementación del plan: la universidad de Sabaneta y Guantánamo junto con la de Topes de Collantes fueron inauguradas en 1989, mientras que la de Pinar del Río es de 1990.

A comienzos de los años 90, gracias a estas estructuras que se crearon y a la atención del plan sobre los problemas relativos a la protección del medio ambiente; la

---

<sup>259</sup> Oreste Valdés Valdés 2001: p.2.

<sup>260</sup> Idem

educación medioambiental ha empezado a asumir un importante rol en las áreas de montaña. A nivel nacional, entre 1975 y 1980, el ministerio de educación había ya insertado en los programas de estudio esta materia como asignatura. En este periodo, el gobierno estaba promoviendo también las investigaciones sobre los métodos agroecológicos y sostenibles de cultivo, creando una estructura y base teórica que representaba una importante solución de cara a la crisis de los años 90. En el periodo que comprende desde mediados de la década de los 70 al inicio de los años 80, la educación medioambiental se impartía como un curso separado al plan de estudios, sin ser incorporada a las diversas disciplinas, limitando así el trabajo educacional a espacios precisos. No fueron realizadas actividades extraescolares en la comunidad para difundir los conocimientos también entre la población adulta residente. Solo a comienzos de 1979, cuando fue organizado por el ministerio de educación de Cuba y por la UNESCO un taller internacional de educación medioambiental<sup>261</sup>, se definieron de manera mas precisa las estrategias que se tenían que utilizar, incorporando mayormente la dimensión medioambiental a las diversas disciplinas y promoviendo actividades en las comunidades. De esta manera, se intentaron vincular las instituciones escolares a las realidades locales, estimulando la participación de la población residente. Este evento dio impulso, en 1985, a la creación y aprobación por parte del gobierno del *Programa Nacional de Protección del Medio Ambiente*, que subrayaba la necesidad de promover y perfeccionar el trabajo del ministerio de educación y del ministerio de educación superior. La reforma realizó importantes cambios en comparación con periodos anteriores. En los dos años del 1985-87 se realizó un trabajo de preparación y participación dirigido a la elaboración de programas, metodologías y textos para estudiantes y profesores. La dimensión medioambiental pasa a formar parte de los programas escolares en general, con un mayor énfasis en los cursos científicos, obteniendo así resultados cualitativamente y cuantitativamente mejores con respecto al periodo anterior. A comienzos de 1986, por solicitud del Estado y del ministerio de educación, se

---

<sup>261</sup> Taller Nacional de Educación medioambiental: 28, 29, 30 marzo 1979 La Habana.

empezaron también estudios, investigaciones y trabajos de desarrollo en las escuelas y comunidades que se encontraban en áreas protegidas.<sup>262</sup>

La mas reciente reforma del programa de educación medioambiental data de 1997, año en el cual fue elaborada por el gobierno la estrategia medioambiental nacional que representa la actual base sobre la que se implementan los proyectos de este sector. A diferencia del anterior modelo, la nueva propuesta se basa en una aproximación multidisciplinar que intenta conseguir la creación de una visión sistemática e integral del medio ambiente por parte de individuos y grupos sociales, dirigiendo las acciones particularmente hacia los niños, jóvenes y familias en general. En esta estrategia se afirma que la educación medioambiental es un proceso continuo y permanente, que constituye una dimensión mas de la educación integral de todos los ciudadanos, orientada a adquirir los conocimientos, desarrollar las actitudes y a la formación de valores que armonizan las relaciones entre los seres humanos, la sociedad y la naturaleza para orientar así los procesos económicos, sociales y culturales hacia un modelo de desarrollo que sea sostenible.

La estrategia nacional concierne, en el interior de las líneas generales que el gobierno central define, a la creación de estrategias medioambientales locales a través de los centros del CITMA que se encuentran repartidos por todo el territorio. También en lo que concierne el macizo del Guamuahaya, donde se encuentra Topes de Collantes, ha sido creada una estrategia territorial que cada año se redefine sobre la base de las nuevas y diversas situaciones medioambientales que se producen.

Para mejorar las condiciones medioambientales de la zona, la estrategia territorial<sup>263</sup> intenta incorporar de manera orgánica la política de educación medioambiental en el programa de desarrollo del Plan Turquino-Manatí y ofrecer los instrumentos de base de la educación medioambiental a los miembros de las comisiones municipales del plan, de manera que se cree un grupo de expertos en este sector que colaboren con los órganos e instituciones territoriales. La estrategia intenta estimular los conocimientos y la formación medioambiental de las personas vinculadas a las principales esferas de desarrollo económico y social del plan

---

<sup>262</sup> Oreste Valdés Valdés 1995

<sup>263</sup> Estrategia Territorial de Educación medioambiental del Macizo Guamuahaya 2003. CITMA

Turquino, promoviendo el intercambio y la cooperación interinstitucional de las organizaciones políticas, de masa y otras organizaciones no gubernamentales, a fin de reforzar la integración de las acciones educativas. La estrategia estimula la difusión de la educación medioambiental en lo que concierne a la dimensión formal y a la informal, apoyando el trabajo del extensionista en las cooperativas agrícolas y estimulando la elaboración, implementación y financiación de los proyectos educativos comunitarios orientados a rehabilitar las zonas verdes, rescatar las tradiciones locales, utilizar de manera sostenible los recursos medioambientales y ampliar el reconocimiento del valor de la flora y la fauna en el interior de las áreas protegidas de la región. La estrategia tiene que enfrentarse a los problemas e insuficiencias relativas a cada comunidad de montaña, considerando las principales actividades económicas de estas zonas como son las producciones de café y cacao, la producción forestal y el sector turístico. Además, debe contribuir a la difusión de conocimientos acerca de los principales problemas ecológicos que pueden encontrarse en estas áreas y que conciernen al uso de las áreas forestales como áreas agrícolas, a los incendios forestales, a los programas de reforestación que a veces resultan inadecuados o insuficientes; y al uso del fuego para la preparación de la siembra.

Para conseguir los objetivos de la estrategia de educación medioambiental en esta zona, se ha considerado la característica territorial dicotómica montaña-llano de cada uno de los cinco municipios que integran administrativamente el macizo del Guamuhaya. El problema que se encuentra es la ausencia de capitales provinciales en la zona de montaña. El mismo Topes de Collantes depende del municipio de Trinidad, y esto favorece la ausencia de servicios en la zonas de montaña. En estas zonas se tiene que reseñar un déficit en algunos servicios dados a la población. En Topes de Collantes, por ejemplo, no existe un servicio de transporte que permita a la población desplazarse y bajar hasta Trinidad. Existe solo un autobús para los trabajadores, utilizado en parte también por la población, que realiza el viaje sólo dos veces al día y sólo en días laborables. Se llena completamente para poder transportar también a las personas que tienen que desplazarse a la ciudad, y se encuentra en muy mal estado. He podido utilizar este autobús para subir de Trinidad a Topes de

Collantes y pude ver las condiciones de éste: en una ocasión comenzó a llover intensamente y se inundó completamente. El autobús a disposición de la población se había roto algunos meses atrás y no hay dinero para arreglarlo. La falta de un medio de transporte, junto a el hecho de que ésta no es una zona de pasaje y no se puede contar con los coches privados ni con los taxis colectivos, deja la zona de Topes de Collantes muy aislada.

Además, es difícil encontrar en el territorio lugares recreativos, solo algunos relacionados con centros turísticos presentes en la zona, pero estos lugares son de difícil acceso desde el momento en que no hay medio de transporte para ir y la entrada se paga sólo en dólares.<sup>264</sup> Justamente para mejorar la condición cultural de la población junto con la posibilidad de promover proyectos locales dentro del Plan Turquino, algunos profesores de la FAME unidos a algunos residentes de la zona, han definido un proyecto para la realización de actividades culturales y para la creación de una estructura adecuada. Planes de este tipo tienen que ser aprobados por el gobierno central, que es quien los financia. El problema, en este caso específico, es que para presentar el proyecto es necesario recoger algunos datos a través de los cuales se puedan definir de manera precisa las exigencias de la población y presentar un proyecto detallado. La falta de materiales para realizar dicho análisis podría bloquear la propuesta del proyecto al gobierno y, en consecuencia, el plan al completo; si este grupo no encuentra una financiación externa.

En la zona de Topes de Collantes el plan, en lo que concierne a los sectores específicos del transporte y del aspecto recreativo; no ha aportado mejoras significativas. Es necesario tener en cuenta que el país ha sido excluido de la mayoría de las fuentes de financiación internacionales y que está sumido en un bloqueo económico de mas de 40 años, elementos que limitan fuertemente las iniciativas de desarrollo y de crecimiento económico y, en consecuencia, también los recursos disponibles para la realización de proyectos en el plan Turquino. Debido a esta falta de recursos, el plan esta intentando todavía cubrir los servicios relativos al sector de la salud y las escuelas. El servicio del transporte para los estudiantes de la zona se ha

---

<sup>264</sup> Entrevista con algunos estudiantes y jóvenes de Topes de Collantes. Septiembre 2004

mantenido de manera que se pueda conseguir que todos los niños, que a veces habitan en lugares aislados, puedan llegar a las escuelas.

Las matrículas en la escuela primaria de la montaña son cerca del 6,3% de las matriculas nacionales (estos datos se refieren al 2003), los profesores el 6,7 % y las escuelas el 18,7%.<sup>265</sup> Esta desproporción se debe a que hay una dispersión de la población residente que determina la existencia de pequeñas escuelas para poder garantizar a todos un igual acceso a los servicios educacionales. Con el plan Turquino se han abierto muchas pequeñas escuelas y todas ellas, según las informaciones recibidas en todas las entrevistas realizadas tanto a los responsables directos del plan como a los profesores de Topes de Collantes y de Sancti Spiritus, reciben suministro eléctrico y están provistas de computadoras y televisiones. En las zonas de más difícil acceso, el suministro eléctrico se realiza a través de paneles solares.

La estructura escolar constituye una de las principales bases de referencia para la estrategia de educación medioambiental en el territorio. En lo que concierne a las escuelas de enseñanza básica, el macizo del Guamuhaya comprende escuelas de educación preescolar, particularmente importantes para las madres que trabajan, 108 escuelas de educación primaria y 7 de secundaria, que ofrecen a los jóvenes la posibilidad de realizar todo el ciclo de estudios obligados en su zona.

Las escuelas de montaña contribuyen de manera decisiva a la formación general de los niños. Tienen como elemento principal el desarrollo de una educación que contribuya a la protección del medio ambiente en el cual viven. El objetivo es que la educación medioambiental no sea solo un curso en el interior del plan de estudios, sino que sea impartida con métodos diversos y participativos, de manera que los niños participen activamente y realicen sus criterios y valoraciones a través de un diálogo abierto, de manera que mediante sus acciones y actividades prácticas contribuyan a proteger el medio ambiente.<sup>266</sup> Una niña de 10 años de Topes de Collantes me contaba que, entre las materias escolares, había educación medioambiental. En dicho curso aprendía cómo proteger la naturaleza, y la escuela

---

<sup>265</sup> Comisión nacional del plan Turquino-Manatí: cumplimiento de los objetivos de trabajo 2003

<sup>266</sup> Cánovas Fabelo, Lesbia. 2000.



tenía también un espacio que era utilizado como huerto en donde los niños podían cultivar plantas. Ania Mary Coca<sup>267</sup>, miembro del CITMA de Topes de Collantes, me contó que a veces realizaban algunos encuentros con niños en las escuelas y que los llevaban a pasear informándoles sobre la flora local y las maneras de protegerla. La misma niña me habló sobre una larga caminata que había hecho el año anterior con la escuela. Además, también me dijo que muchas veces le hacían ver películas sobre la naturaleza. El uso de los materiales audiovisuales es una técnica de enseñanza muy utilizada en Cuba, y Ania Mary me dijo que se utiliza también en los encuentros con los campesinos para difundir métodos agroecológicos: el impacto visual resulta ser más eficaz en comparación con las explicaciones únicamente teóricas.

La educación medioambiental concierne también a los institutos superiores, y en el área del macizo pueden encontrarse 4 institutos preuniversitarios, 4 Institutos Politécnicos Agropecuarios de la Montaña (IPAM) y la Universidad Agropecuaria de la Montaña del Escambray (FAME).<sup>268</sup> Los cursos que se realizan en los institutos del macizo comprenden: 3 masters en agroecología y agricultura sostenible, ciencia agrícola y forestal, 1 en producción sostenible del café y cacao y 5 postgrados en agroecología y agricultura sostenible, cultivo del café, técnico de dirección, extensionismo rural y formación medioambiental. En las cuatro universidades, desde 1990 hasta el 2002 se han graduado 945 ingenieros agrónomos, de los cuales se estima que el 85% se queda, tras los dos años de servicio social, a trabajar en el plan Turquino en la producción agropecuaria y forestal y en la investigación científica.<sup>269</sup> El sistema educativo cubano prevé, al final de los estudios realizados de manera gratuita, dos años de trabajo en el sector de la enseñanza recibida. Es decir, que durante dos años el estudiante tendrá que trabajar en el lugar que el Estado le asigne con un sueldo mínimo. En lo que concierne a los estudiantes de la FAME y de las otras universidades de la montaña, una vez terminado los estudios desarrollan los dos años de trabajo social en el plan Turquino. A través de estos dos años de trabajo social el estudiante, al igual que en las brigadas de trabajo voluntario, devuelve al

---

<sup>267</sup> Septiembre 2004 Topes de Collantes

<sup>268</sup> Estrategia Territorial de Educación medioambiental del Macizo Guamuha 2003. CITMA

<sup>269</sup> Comisión Nacional del Plan Turquino-Manatí: cumplimiento de los objetivos de trabajo 2003

Estado los gastos incurridos en la realización de sus estudios y, además, realiza un periodo de práctica; ya que durante toda su educación los estudiantes no tienen que pagar nada. También en lo que concierne a la universidad, me explicaba el profesor Alejandro Díaz<sup>270</sup>, director de la FAME, no tienen que pagar nada y además se les garantizan los materiales (libros, cuadernos, bolígrafos) el alojamiento, la alimentación y, además, un sueldo mensual. Éste es muy bajo en comparación al costo de la vida a causa de la situación económica en la que se encuentra el país. Es algo casi simbólico que se sigue dando para subrayar la importancia que el gobierno da a la educación. En los primeros dos años de curso se reciben 20 o 30 pesos que, en los años siguientes, suben a 30 o 40. Si un estudiante tiene problemas económicos en la familia, se le paga un sueldo mínimo de 80 pesos que tiene que devolver a la universidad cuando empiece a trabajar. No teniendo ningún tipo de gasto, este sueldo puede realmente representar una pequeña ayuda para las familias.

La universidad de Topes de Collantes realiza también cursos de postgrado de computación y administración y, para el año 2006, el centro piensa abrir un curso de contabilidad y finanzas y un curso de forestación. La universidad, sin embargo, está centrada principalmente en profesionales en agronomía que trabajan en la parte agropecuaria del plan Turquino. El programa de estudios, me explicaba Alejandro Díaz<sup>271</sup>, se enfoca sobre el estudio de los cultivos y de los problemas medioambientales locales, en particular el café, la reforestación y la degradación de las tierras. El plan de estudios de las facultades agropecuarias prevé una base común a nivel nacional y cursos específicos según se trate de la universidad de montaña o del llano. Para realizar una formación mas completa de los estudiantes y para no crear un aislamiento entre las diversas universidades, la FAME prevé cambios y proyectos de cooperación con los centros de estudio del llano.

El CITMA local realiza cursos de formación y de postgrado, enfocados principalmente al personal administrativo, profesores y extensionistas en coordinación con la facultad de Topes de Collantes sobre la base del nuevo enfoque educativo hacia el medio ambiente. El ministerio de la educación ha dado impulso,

---

<sup>270</sup> Topes de Collantes septiembre 2004

<sup>271</sup> Septiembre 2004 Topes de Collantes

con la realización de la estrategia nacional, no solo a un modelo multidisciplinario de educación medioambiental, sino también a un modelo descentralizado a nivel territorial. Esto significa que los programas de educación medioambiental tienen que enfrentarse a los problemas medioambientales locales y conservar el medio ambiente como un conjunto de valores histórico-culturales de la comunidad.

Los institutos escolares superiores de la montaña y, en particular, la FAME; representan importantes centros de experimentación e implementación de investigaciones para el beneficio de la realidad local. Alejandro Díaz me explicó que las tesis de graduación de los estudiantes tienen que tener como objetivo la solución de un problema que afecta a la realidad y a la producción local, y tienen que ser realizadas como estudios de campo, de manera que se puedan aplicar enseguida. Hablando con algunos estudiantes de las facultades de agronomía y veterinaria tanto de la universidad de Topes de Collantes como de la de Sancti Spiritus; me explicaron cómo en el trabajo de fin de carrera proponen soluciones biológicas para cuidar enfermedades de animales y plantas. El trabajo se basa sobre la investigación de métodos agroecológicos que mejoran las producciones a través del uso de los recursos interiores del país.

Las universidades de montaña promueven estudios directamente aplicables y representan el motor mismo del Plan Turquino en la búsqueda de métodos sostenibles a través de la creación de personal especializado y haciendo participar directamente a toda la población con la implementación de proyectos piloto o de cursos. En particular, la universidad de Topes de Collantes, según las informaciones del profesor Alejandro Díaz,<sup>272</sup> realiza también cursos para trabajadores de manera que las personas no especializadas puedan mejorar sus propios conocimientos. De cada 100 estudiantes de la universidad, 25 son trabajadores y siguen estos cursos. La mayor especialización es una exigencia impuesta tanto por los responsables del plan, que necesitan de nuevas figuras profesionales mayormente preparadas que puedan difundir los nuevos conocimientos agroecológicos, como por los trabajadores mismos desde el momento en que, como explicaba antes, la aplicación de métodos agroecológicos necesita de una mayor formación y estos cursos representan una

---

<sup>272</sup> Topes de Collantes septiembre 2004

valiosa ayuda. Todo seto aumenta no solo la preparación, sino también la implicación de la población local favoreciendo la realización de proyectos entre centros de estudios y la comunidad local. La profesora Ana Belkys me contaba que la universidad desarrolla cursos en colaboración con la sección local del CITMA, en la granja de Topes de Collantes donde acudí para entrevistar al director. En particular, desarrolla cursos para los extensionistas que trabajan en la granja y cursos, a través del uso de materiales audiovisuales, sobre algunas técnicas de producción y de conservación de la tierra.

La universidad y los centros educacionales trabajan de manera que las zonas de montaña puedan producir su propia fuerza de trabajo cualificada de nivel medio y superior que contribuya directamente al sostenimiento y a la organización del plan Turquino.

# ***Conclusiones***

Los objetivos que me impuse al empezar este estudio eran los de comprender en qué medida el plan Turquino-Manatí es un plan de éxito y si tiene las características necesarias para poder ser considerado un modelo alternativo de desarrollo.

Medir el éxito del plan Turquino-Manatí significa ver si los objetivos específicos del plan han sido realizados y, al mismo tiempo, comprender cómo se ubican los resultados obtenidos en el contexto nacional y en el escenario internacional.

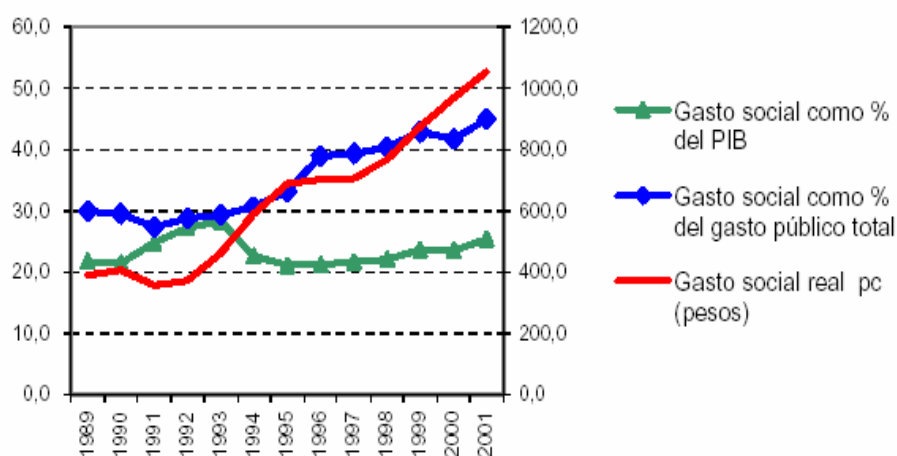
Cuba, según los datos de ONU en el 2003, ocupa el puesto cincuenta y dos en lo que concierne al índice HDI (Human Development Index), un índice que considera tres aspectos que son precisamente la esperanza de vida, la escolarización y el nivel de riqueza. Esto la pone entre los 60 países considerados con un desarrollo humano alto. Estos son los resultados obtenidos gracias a las políticas del gobierno cubano que han dado prioridad al sector social, incluso en el periodo de crisis de los años 90, sosteniendo la idea de que, solo a través de una población sana y escolarizada, el país puede resolver sus problemas económicos propios. El gasto social, como porcentaje del gasto total del Estado, ha aumentado a comienzos de 1994 según los datos del cuadro<sup>273</sup> siguiente. En el informe de las Naciones Unidas sobre el desarrollo humano del 2004<sup>274</sup>, el gasto social era del 6,2% del PIB, no muy diferente del valor porcentual que presenta Italia, que asciende al 6,3%.

---

<sup>273</sup> V. Togores Gonzales, A Garcia Alvarez. Centro de estudio de la economia cubana 2003 la Habana.

<sup>274</sup> Informe sobre el desarrollo humano PNUD 2004

**Grafico 15. Comportamiento del gasto social entre 1989- 2001**



El objetivo originario del plan Turquino era el de promover en las zonas de montaña un desarrollo socio-económico similar al del resto de áreas de la isla y así reducir la emigración disponiendo de una fuerza de trabajo local estable. Hoy en día, medir el éxito significa realizar una comparación entre las condiciones de vida de los campesinos de la montaña y las de la restante población de Cuba, o utilizar algunos indicadores que representen sus niveles de vida.

El plan Turquino ha alcanzado sustancialmente sus objetivos sociales: la población de las zonas de montaña tiene un servicio de salud y un nivel de formación similar al del resto de la isla; desde el punto de vista alimentario se ha alcanzado la autosuficiencia; los mercados locales han creado una pequeña economía ligada a la producción del territorio; el nivel del sueldo de los campesinos está equiparado a la media nacional; la mayoría de las viviendas disponen de electricidad, el acceso al agua potable es posible para toda la población; se ha conseguido reducir el saldo migratorio. Todos estos datos son analizados mas adelante.

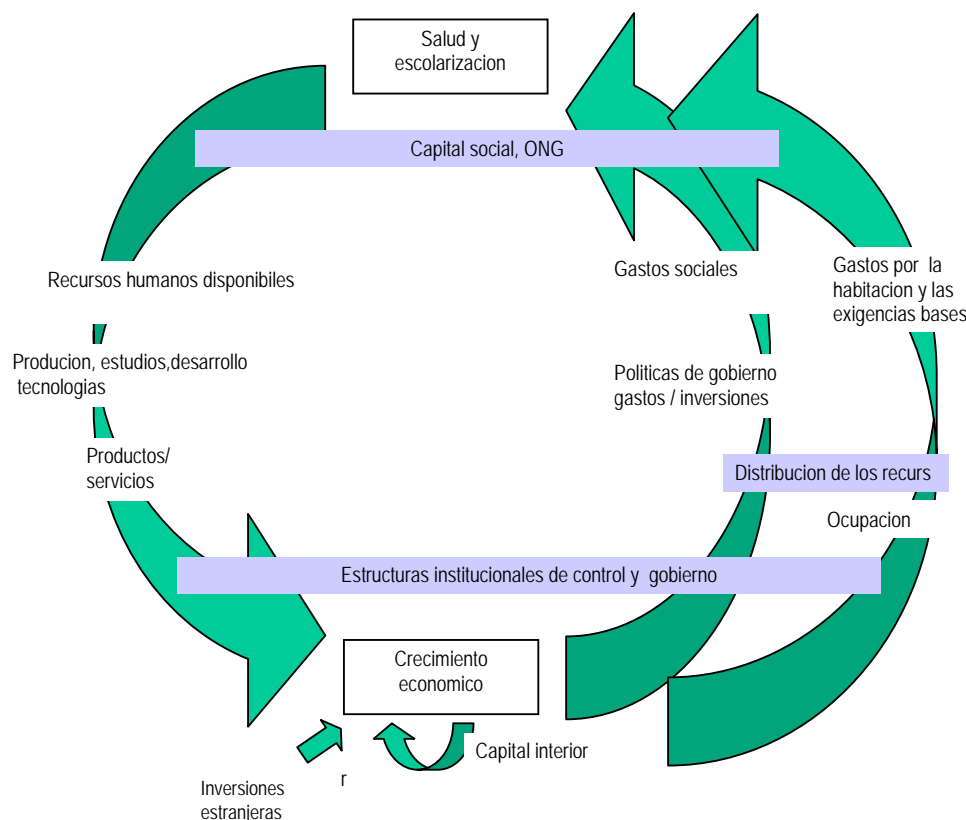
Desde el punto de vista ambiental se han alcanzado buenos resultados en lo que se refiere a la protección de los bosques y de la biodiversidad.

Desde el punto de vista económico, en lo que se refiere a la contribución de la producción agrícola de las zonas de montaña a la economía global de la isla, la situación es, sin embargo, más crítica: el cultivo de café y de cacao no ha logrado alcanzar la productividad prevista. Diversas fincas tienen pérdidas, muchas UBPC sufren todavía de sus orígenes estatales y no llegan a despegar. La venta de los productos al Estado sobre la base de precios fijados centralmente y considerados demasiado bajos, ponen en dificultades a los productores.

Los elementos que caracterizan el plan Turquino-Manatí y lo diferencian de los otros planes de desarrollo, pueden ser sintetizados en los siguientes puntos. El plan Turquino está concebido ya desde el inicio como un plan que observa de forma integral los componentes sociales, económicos y ambientales, anticipando lo que serán los conceptos de desarrollo sostenible que serán definidos con el tiempo por la comunidad internacional. El aspecto original y alternativo del modelo de desarrollo implementado por el plan Turquino-Manatí consiste en la prioridad que se le da a la esfera social, a diferencia de los planes de desarrollo tradicionales que siempre han considerado los aspectos económicos como fundamentales, con perjuicio de los aspectos sociales. Solo recientemente ha comenzado a replantearse el desarrollo, a causa del fracaso de muchos proyectos, y se han realizado modelos que incluyen algunos elementos sociales. El esquema,<sup>275</sup> que se encuentra en el informe de las Naciones Unidas del 2003 sobre el desarrollo humano, propone un proceso integral juntando los más importantes elementos sobre los cuales se basa el desarrollo de un país. La representación subraya el enlace bidireccional entre el desarrollo humano y el crecimiento económico, y muestra como este enlace comporta un círculo donde el desarrollo humano promueve el crecimiento económico, que a su vez promueve e influye sobre éste. El crecimiento económico comporta una mejora del nivel de vida de las personas, aumentando sus capacidades de ahorro y liberando recursos para invertirlos en el desarrollo humano.

---

<sup>275</sup> Human Development Report 2003 UNDP



En síntesis, se puede decir que el plan Turquino ha seguido un proceso que comienza a partir de la “salud y escolarización” mientras que los planes de desarrollo empiezan, en general, del componente “crecimiento económico”; y han reconocido sólo recientemente las conexiones con los otros componentes. Hoy esta claro que el crecimiento económico es necesario pero no suficiente, y que la distribución de los recursos es fundamental. Muchas veces son los sectores más ricos de la población los que reciben y controlan los beneficios del crecimiento económico, y el gobierno no invierte en la mejora de las condiciones de vida de la población al completo. Por el contrario, el Estado cubano ha priorizado las inversiones en los sectores sociales, como se puede ver en el cuadro inferior,<sup>276</sup> y ha garantizado a toda la población un igual acceso a los servicios de base. En particular, a la educación, la salud pública y la

<sup>276</sup> Principales gastos públicos (millones de pesos). Fuente: Ministerio de finanzas y precio (MFP) por los diversos años; Triana Cordovi 1999 por los años 1997 y 1998 en B. Bosco 2000: p.381



seguridad social, tanto en el periodo considerado como actualmente, momento en que siguen siendo uno de los gastos principales del Estado. Entre el 1993 y el 1997 se puede ver un aumento del gasto en estos sectores.

Sectores	1993	%del tot	1994	%del tot	1995	%del tot	1997	1998
<b>Instrucion</b>	1.385	9,5	1.351	10,2	1.410	11,5	1.453	1.536
<b>Salud</b>	1.077	7,4	1.067	8,0	1.088	8,9	1.265	1.363
<b>Defensa y ordine publico</b>	713	4,9	715	5,4	727	5,9		
<b>Seguridad social</b>	11.452	10,0	1.512	11,4	1.573	12,8	1.635	1.670
<b>Administracion</b>	413	2,8	392	2,9	375	3,1	431	459
<b>Habitaciones y servicios comunitarios</b>	260	1,8	280	2,1	291	2,4	487	596
<b>Cultura y arte</b>	173	1,2	164	1,2	58	1,3	164	168
<b>Ciencia y tecnologia</b>	125	0,9	126	0,9	133	1,1	109	110
<b>sport</b>	104	0,7	104	0,8	103	0,8	121	124
<b>Asistencia social</b>	94	0,6	97	0,7	154	1,3		
<b>Susidios a las empresas</b>	6.168	42,3	3.967	29,8	3.195	26,0		

También el plan Turquino, como expresión de la política de gobierno, ha basado el desarrollo propio sobre una valorización y un potenciamiento de los recursos humanos locales invirtiendo en la salud, en la formación, en las infraestructuras y en las escuelas.

La cobertura médica está garantizada a toda la población de la montaña gracias a un aumento de los médicos de familia, que han podido superar el problema del aislamiento debido a la falta de medios de transporte, situación que, en muchos casos, pone en dificultades a la población para llegar a los hospitales de la montaña. Desde un punto de vista sanitario, las zonas de montaña son completamente independientes de las zonas llanas. Los datos de un estudio realizado en el 2002

sobre el impacto de la estrategia del plan Turquino en el campo de la salud,<sup>277</sup> señalan la total cobertura médica de la población gracias a la presencia de 42 hospitales rurales y 1878 médicos, de los cuales 1312 son médicos de familia. Según este estudio, la proporción de médicos por habitante en el 2002 era de 1 medico cada 351 habitantes, mientras que a nivel nacional, en los datos del informe<sup>278</sup> de la ONU del 2004, la proporción es de 1 médico cada 167 habitantes.

Países	Gasto por la salud (% PIB) 2001	Partos con presencia de personal medico (%)	Medicos (por 100.000 habitantes) 1990-2003
Italia	6,3	100	607
Cuba	6,2	100	596
Mexico	3,2	88	156
Japon	6,2	100	202
Canada	6,8	99	187
Estados Unidos	6,2	99	279
Russia	3,7	99	420
Venezuela	3,8	94	200
Brasil	3,2	88	206

Como se puede ver en el cuadro<sup>279</sup> este valor es apenas inferior a lo observado en Italia. Respecto a los otros países occidentales, el dato relativo a la cobertura médica resulta ser muy alto. Si se hace una comparacion con el resultado de Estados Unidos se puede ver cómo en este país el número de pacientes por cada médico es el doble respecto a Cuba. .

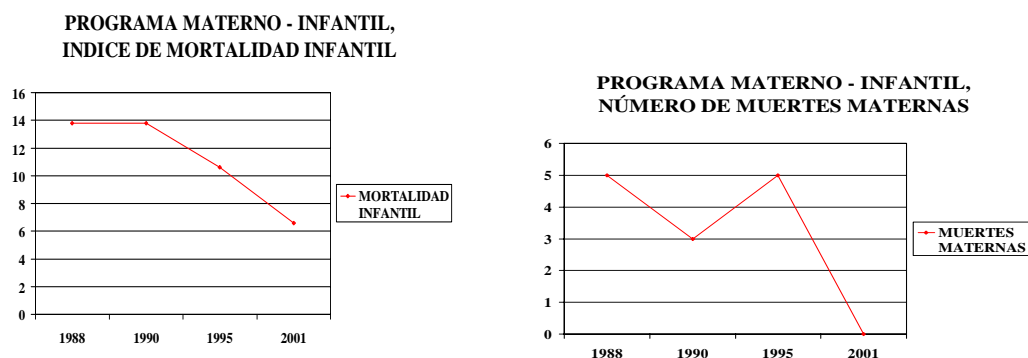
La cobertura médica, potenciada con la implementación del plan Turquino, ha permitido obtener una disminución de la mortalidad infantil. Tanto que, como me decía Raul Perez Lopez, director del órgano de la montaña de la provincia de Sancti

<sup>277</sup> V.Lorente Diaz e C. Valdivia Onega 2002

<sup>278</sup> Informe sobre el desarrollo humano PNUD 2004

<sup>279</sup> Idem

Spiritus,<sup>280</sup> en el año 2004 no ha habido ningún caso de muerte infantil en las zonas de montaña del país. Los datos del 2002 revelan una mortalidad infantil de siete niños cada mil nacidos. También la mortalidad materna ha disminuido, aunque aumentó con los efectos de la crisis; pero al empezar el 2002, ésta pasa a ser cero como muestra el cuadro siguiente.<sup>281</sup>



Apostar por los recursos locales ha implicado garantizar la escolarización en las zonas de montaña, tanto en la enseñanza básica, como en la superior y universitaria. El plan ha considerado como prioritaria la formación y la información. Ha creado centros universitarios donde se realizan cursos específicos sobre la agricultura sostenible y sobre los problemas ambientales y productivos locales, para poder formar personal cualificado. Estos expertos son estudiosos que trabajan en la parte teórica y de investigación de nuevas técnicas en el campo agroecológico y extensivo, y que trabajan la parte relativa a la difusión de los resultados en la comunidad. La comunidad a su vez desarrolla un rol activo en cuanto a que se hace promotora tanto de las nuevas técnicas aprendidas, como de las antiguas tradiciones campesinas.

L'instrucción ha jugado un rol fundamental en la búsqueda de métodos alternativos de cultivo, permitiendo así mejorar las difíciles condiciones alimentarias en las cuales se encontraba la población cubana después la caída de la Unión

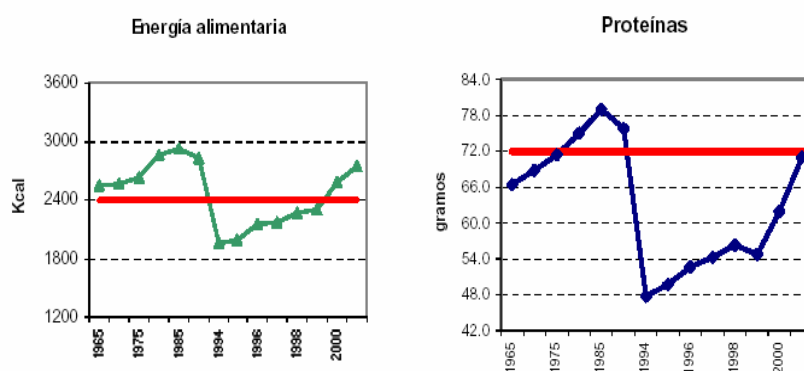
<sup>280</sup> Septiembre 2004

<sup>281</sup> V.Lorente Diaz e C. Valdivia Onega 2002. Los índices de mortalidad infantil y materna están expresados en número de muertos por cada mil vivos.

Soviética. A través de los estudios agroecológicos desarrollados en los centros de investigación e implementados a través de planes piloto en las áreas del plan Turquino, a través de la legislación ambiental y la reforma agrícola realizada por el Estado, el país ha enfrentado y superado la crisis alimentaria.

A comienzos de 1998 la energía alimentaria de la población sigue los estándares recomendados por la FAO. En lo que concierne al aporte de proteínas la situación, según los datos de un estudio realizado en el 2002 era, al contrario, todavía crítica; como muestra el cuadro<sup>282</sup>, aunque también ha ido mejorando. A causa de la escasez de carne, están favorecidas las personas que más las necesitan, en particular los niños y las mujeres embarazadas, a través de la distribución mensual de alimentos organizada por el Estado.

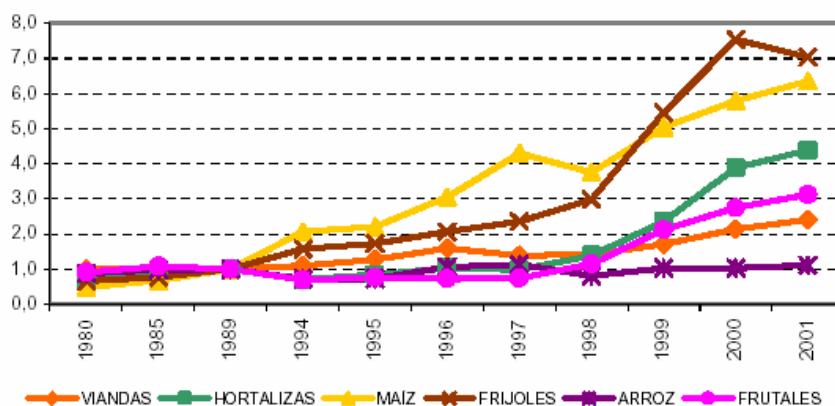
**Gráfico 9. Aporte nutricional de la dieta contra las recomendaciones de la FAO**



<sup>282</sup> V. Togores Gonzales, A Garcia Alvarez. Centro de estudio de la economia cubana 2003 la Habana

La autosuficiencia alimentaria, un problema para muchos países en desarrollo, se ha alcanzado en las zonas de montaña de Cuba gracias al plan Turquino y a los cambios realizados a nivel nacional, en particular a la nueva reforma agraria, que ha cedido en usufructo pequeños pedazos de tierra a los campesinos; a la diversificación productiva de las fincas y a la apertura de los mercados agropecuarios. La apertura de estos mercados ha permitido a los campesinos vender sus productos y mejorar el suministro alimentario de la población de las zonas de montaña, que la crisis había hecho muy difícil. Como se puede ver en el gráfico<sup>283</sup> la producción agrícola ha disminuido a comienzos de 1989 a nivel nacional, gracias a la rápida conversión de un modelo agrícola de alto consumo energético a un modelo agroecológico de bajo consumo.

**Gráfico 7 Dinámica de la producción agrícola (1989=1.0)**



Fonte: anuario estadístico de Cuba (ONE)

El modelo de sostenibilidad, perseguido por el plan Turquino y por la misma política cubana, concierne también la búsqueda de fuentes de energía alternativas. El profesor Osvaldo Romero<sup>284</sup> que se ocupa de Energía alternativa y que trabaja en colaboración con la ONG CUBASOLAR, me ha explicado que en el 1993 el gobierno cubano aprobó el programa de desarrollo de las fuentes nacionales de energía,

<sup>283</sup> V. Togores Gonzales, A Garcia Alvarez. Centro de estudio de la economia cubana 2003 la Habana

<sup>284</sup> Sancti Spiritus agosto 2004

momento en el cual se daba la etapa de mayor impacto negativo en el país. La crisis favoreció, también en el sector energético, la búsqueda de alternativas que utilizaran los recursos interiores y que fueran sostenibles, para poner fin al uso impropio de los bosques que se realizaba por falta de gasolina. La importación de petróleo es muy cara para el país y se están intentando utilizar otros recursos que sean sostenibles no solo para el medio ambiente, sino también para la economía de Cuba. Se utiliza con éxito la biomasa, la energía hidráulica y, si bien las instalaciones resultan caras en el momento en que la tecnología se compra en dólares en el mercado mundial, también la energía eólica (se ha creado un parque eólico demostrativo en la isla de Turiguanò, cerca de Cayo Coco) y la energía solar. En particular, se ha suministrado electricidad a través de paneles solares a muchas escuelas y centros médicos de difícil acceso en las zonas de montaña. Además, para reducir los costes, se está intentando producir nacionalmente los paneles solares y, desde hace algunos años, se fabrica cierta cantidad de paneles en Pinar del Río.<sup>285</sup>

El plan Turquino representa la dirección emprendida por las políticas de desarrollo del gobierno cubano. La atención al sector social ha permitido alcanzar niveles de desarrollo similares y, en algunos casos, superiores en comparación con muchos países occidentales; tanto que en el informe<sup>286</sup> de las Naciones Unidas del 2004, Cuba esta posicionada entre aquellos países que tienen un alto índice de desarrollo humano, a la par de todos los países europeos. Cuba ya ha alcanzado los que, en el informe<sup>287</sup> sobre el desarrollo humano del 2003 realizado por la ONU, están definidos como *millenium development goals*. Es decir, los objetivos que las Naciones Unidas se proponen alcanzar en el próximo milenio. En particular: erradicar la extrema pobreza, realizar una escolarización primaria universal, promover la paridad entre los sexos, reducir la mortalidad infantil, disminuir la mortalidad materna, combacter el SIDA y asegurar la sostenibilidad ambiental.

El plan Turquino ha alcanzado estos objetivos en la montaña de Cuba. La importancia del contexto legislativo y estructural del cual es parte ha sido y es fundamental para los éxitos obtenidos. El plan ha nacido sobre la base de una

---

<sup>285</sup> CUBASOLAR 2004

<sup>286</sup> Informe sobre el desarrollo humano PNUD 2004

<sup>287</sup> Human development report 2003 UNDP

exigencia entendida a nivel nacional. Además, a diferencia de muchos programas de desarrollo que se basan en las inversiones extranjeras, factor que crea muchas veces una fuerte dependencia económica de las ayudas exteriores, el plan Turquino se basa sobre financiación estatal y tiene un espacio propio en el interior del plan económico nacional, en el cual está insertado. Durante la crisis de los años 90, el Estado no pudo garantizar los recursos necesarios a los diversos territorios y, así, los municipios tuvieron que reaccionar a esta carencia a través de la creación y gestión local de los recursos. Los inicios fueron difíciles por la falta de experiencia. Era necesario potenciar la formación y la capacidad de gestión del personal dirigente local y crear los espacios para la participación de la población. Un aporte importante fue el uso de los *órganos del poder popular locales*. Estos órganos, creados en 1976 para ampliar las funciones y las facultades de las provincias y reforzar la autoridad y la importancia económica de los municipios, asumieron la administración de las unidades territoriales mismas, que antes de la crisis estaban bajo la dirección de los órganos del poder central. En base a esta organización se le confirió a los municipios la autoridad de planificar y administrar de manera autónoma una parte de sus propias actividades económicas y sociales. Además, los órganos del poder popular locales permiten desarrollar modelos de participación que coexisten con el modelo centralizado del Estado y dan la posibilidad a las personas de ser no sólo representadas, sino también ser parte activa en el desarrollo local. Ya antes de la crisis, al empezar 1982, se realizaron las primeras reuniones para analizar la situación local a fin de alcanzar la máxima eficiencia de las economías provinciales y de mejorar el uso de los recursos locales.<sup>288</sup> El proceso de descentralización administrativa había empezado ya antes de la crisis. La necesidad actual es la de potenciar esta descentralización de manera que los municipios puedan basar su propio desarrollo sobre sus propios recursos y sobre su propia población. Esto comporta la necesidad de crear nuevas figuras y nuevas estructuras que puedan gestionar y administrar los proyectos. Un ejemplo es la creación, en 1992, de los *Consejos Populares de Barrios* que representan un importante paso en el proceso de descentralización y del desarrollo de nuevas formas de participación de los

---

<sup>288</sup> E. Mendez Delgado 2000

ciudadanos. En la Constitución se lee que: “Los Consejos Populares se constituyen en ciudades, pueblos, barrios, poblados y zonas rurales. Trabajan activamente por la eficiencia en el desarrollo de las actividades de producción y de servicios y por la satisfacción de las necesidades asistenciales, económicas, educacionales, culturales y sociales de la población, promoviendo la mayor participación de ésta y las iniciativas locales para la solución de sus problemas.” <sup>289</sup>

Para realizar proyectos de desarrollo resulta necesario potenciar las capacidades decisionales de estos órganos e instituciones que representan las realidades locales. Cada municipio presenta sus propias características físicas, geográficas y sociales, y es a partir de esta especificidad o diferencia que se tienen que implementar las estrategias. No es posible pensar en multiplicar las experiencias sin dar cuenta de la diversidad y variedad de cada territorio cubano. Es necesario por esto estudiar reglamentos y planes a partir de las mismas realidades locales, cosa que aumenta el proceso de descentralización.

En la conferencia de Santiago de Cuba sobre el desarrollo en ecosistemas frágiles,<sup>290</sup> se expuso el problema de dar un mayor poder decisional a los municipios cubanos y a los otros órganos locales de manera que se consiga realizar una efectiva descentralización. Estas estructuras, que representan el punto de partida para la implementación de proyectos locales, no existen en muchos otros países de América Latina. Además, se subrayó la importancia de aumentar aún más la participación de la comunidad intentando conseguir un equilibrio entre el sistema de poder vertical y horizontal, entre la centralización y la descentralización.

La propuesta al final del taller era la de potenciar el rol de los municipios en la gestión de los recursos, en la capacidad de realizar propuestas y aumentar su posibilidad de proponer proyectos. Sobre este tema creo que el plan Turquino tendría que potenciar el rol de los municipios de la montaña y, por lo que concierne a la zona del macizo del Guamuhaya, promover también su creación. En esta zona no existen municipios de montaña, cosa que limita la gestión local de los recursos. Al mismo tiempo, creo que el plan funciona gracias a su estructura centralizada en

---

<sup>289</sup> Constitución de la República de Cuba. Ministerio de Justicia, La Habana, 1999

<sup>290</sup> Conferencia de Santiago de Cuba 21-24 settembre 2004



cuanto a que, teniendo poder y visión global, puede distribuir de manera más igualitaria sobre todo el territorio los recursos disponibles.

Michael Azcueta, ex alcade de Villa San Salvador, en el taller de Santiago de Cuba, subrayaba cómo un proyecto local, a pesar de su éxito, no puede todavía resolver los problemas del país entero: sólo a través de una intervención a nivel de política nacional se pueden realizar cambios reales. Como he analizado, el plan Turquino-Manatí se basa sobre una completa estructura política, administrativa, legislativa y social que constituye la realidad cubana. La precisa elección política del gobierno de enfocarse sobre los propios recursos interiores y, sobre todo, humanos; resulta ser el elemento fundamental y original que guía el desarrollo del plan Turquino y del país entero: es la base sobre la cual Cuba esta replanteando su propio desarrollo.

Concluyendo, expongo algunos aspectos que caracterizan el plan Turquino y que representan una aportación a la discusión sobre el desarrollo y la posición de Cuba. En oposición a la gestión vertical de muchos proyectos, particularmente criticada como una de las causas del fracaso de muchos planes por autores como Escobar, Sachs, Latouche, o Rist; el plan Turquino propone un desarrollo sobre la base de exigencias y modelos creados a nivel nacional e independiente de los condicionamientos internacionales. Subraya la importancia de una estructura descentralizada en el territorio para la gestión de los proyectos y para el conocimiento de las necesidades locales. Un aspecto problemático que he encontrado en la gestión del plan y que fue particularmente subrayado durante el taller de Santiago, es el de conseguir un equilibrio entre centralización y descentralización en la gestión de los recursos generados localmente. El plan evidencia la importancia de la difusión de los conocimientos específicos a la población local de manera práctica y subraya la importancia de crear personal cualificado local que sustente el plan. Además, evidencia la posibilidad de alcanzar la autosuficiencia alimentaria a través de la producción de los pequeños agricultores, recuperando los métodos tradicionales junto con las nuevas técnicas agroecológicas. Para finalizar, el plan subraya cómo Cuba ha hecho propio el concepto de desarrollo sostenible basándose

de manera prioritaria en los aspectos sociales, considerados como el origen del desarrollo económico, no como el resultado.

## ***Apéndice: cuestionario***

Transcribo aquí el modelo de cuestionario que he utilizado para realizar las entrevistas a los campesinos. Las preguntas que realizaba eran siempre abiertas, sólo cuando no obtenía respuestas utilizaba las respuestas múltiples para así ayudar al interlocutor.

1. Edad

2. Sexo

3. Lugar de nacimiento

4. Si no había nacido en la montaña:

a. ¿Cuándo te has trasladado a la montaña?

b. ¿Por qué te has trasladado?

c. ¿La implementación del plan Turquino te ha ayudado a decidir tu traslado al monte?

5. Tipo de trabajo

6. Nivel de estudios

7. ¿Tienes hijos?

8. ¿Qué trabajo hacen y donde viven?

9. ¿De qué manera has conocido el plan Turquino?

- a. Escuela
- b. Programas de radio
- c. Programas de televisión
- d. Periódicos
- e. Cursos de educación ambiental
- f. Otro

10. ¿Cuales son para ti los objetivos principales del plan Turquino?

- a. Protección forestal y reforestación
- b. Promoción del cultivo de café y de cacao
- c. Promoción del desarrollo del turismo
- d. Promoción del desarrollo de los hospitales y los centros de salud
- e. Promoción del desarrollo de las escuelas y de las universidades
- f. Construcción de viviendas
- g. Construcción de carreteras
- h. Promoción del desarrollo de los transportes
- i. Promoción del desarrollo de la comunicación (teléfono, internet)
- l. Suministro eléctrico de las viviendas
- m. Otro

11. ¿Qué cambios ha provocado en tu vida el plan Turquino?

- a. Trabajo
- b. Vivienda
- c. Educación
- d. Alimentación
- e. Centros recreativos
- f. Otro

12. El plan Turquino es un plan de desarrollo sostenible, ¿Qué significa esto?

- a. Protección del medio ambiente
- b. Mejora de las viviendas
- c. Mejora de la salud de la población
- d. Mejora de la producción de café
- e. Mejora de las condiciones medioambientales
- f. Introducción de métodos agroecológicos de producción

13. ¿Que cosas dañan el medio ambiente y qué se puede hacer para protegerlo?

14. ¿Has participado en cursos de educación medioambiental o en otros cursos?

15. ¿Qué has aprendido en estos cursos? ¿Han resultado útiles para tu trabajo?

16. ¿Que cambiarías del plan? ¿Tienes alguna propuesta que hacer?

# Bibliografia

- ACOSTA SANTANA (1982) *Teoria y practica de los mecanismos de direccion de la economia en Cuba*. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
- ALONSO PEREZ (2000) *El cultivo del café en el Oriente de Cuba*. Artículo dall'archivio del CENAIC, Gacicuba.
- ANTONIO
- ALONSO PEREZ (1998) *La produccion cafelatera en Cuba*. Artículo dall'archivio dell' ANAIC, Gacicuba.
- ANTONIO
- ALONSO PEREZ (2000) *El cultivo del café en el oriente de Cuba*. Artículo dall'archivio dell' ANAIC, GaciCuba.
- ANTONIO PEDRO
- ALTIERI MIGUEL (2000) *Agroecologia: principios y estrategia para disenar sistema agrario sustentable*. Materiale dal sito: [www.agroeco.org/brasil/material/cap2-Altieri.pdf](http://www.agroeco.org/brasil/material/cap2-Altieri.pdf)
- ALVAREZ MAVIS (2001) *Estructura de produccion y sostenibilidad en la agricultura campesina cubana* in : "Trasformando el campo cubano.Avances en la agricultura sustentable". Asociacion Cubana de Tecnicos Agricolas y Forestales ( ACTAF), la Habana.
- ALVAREZ MAVIS (1997) *El futuro de la cooperacion internacional en el marco institucional de la ANAP*. Informe al Burò de la ANAP. La Habana.
- ALVAREZ ERNESTO (1999) *Un actualizacion del significado economico de los escenario sobre el bloqueo*.Investigacion economica, n. 2, epoca 2, La Habana.
- AROCENA JOSE (1997) *Lo global y lo local en la transición contemporánea en cudernos del claeH*, n. 78-79, Montevideo.
- AROCENA JOSE (2004) *El perfil del actor local, su contexto y la construccion de un proyecto colectivo*. Taller internacional sobre desarrollo local en ecosistema fragil 21-24 settembre, Santiago de Cuba
- AVERHOFF (2003) *La agricultura sostenible.Sus posibilidades en el contexto agrario cubano actual*. Editorial de Ciencias Sociales, la Habana
- CASAMAYOR
- AVERHOFF (2000) *Sostenibilidad y desarrollo en el modelo de estudios cooperativo cubano*. Rivista Cooperativismo y economia social n.21-22 dicembre-jenero. La Habana.
- CASAMAYOR, FIGUEROA ALBELO VICTOR

- AVERHOFF  
CASAMAYOR,  
FIGUEROA ALBELO  
VICTOR (2002) *La agricultura cubana y la reforma agraria*. Dal sito:  
[www.fao.org/documents](http://www.fao.org/documents)
- AZCUETA MICHEL ( 2003) *Movilizando el capital social del Paraguay y de la America Latina. La experiencia di Villa San Salvador en Perú*. Seminario Internacional 9-10 ottobre, Asunción.
- AZCUETA MICHEL (2004) *El perfil del actor local, su contexto y la construccion de un proyecto colectivo*. Taller internacional: "Desarrollo local en municipios de ecosistemas fragiles". 21-24 settembre, Santiago de Cuba.
- BARO HERRERA SILVIO (1996) *El desarrollo sostenible: desafío para la humanidad*. Economía y Desarrollo, vol. 119, núm. 1, La Habana.
- BELL LARA JOSE (1999) *Cambios mundiales y perspectivas. Revolucion Cubana*. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
- BINNER HERMES (2004) *La gestion municipal para el desarrollo: estrategias, instrumentos, estilos y metodos de trabajo*. Taller internacional: "Desarrollo local en municipios de ecosistemas fragiles" 21-24 settembre. Santiago de Cuba.
- BOISIER SERGE (1999) *Desarrollo local: de que estamos hablando?* Documento commissionato per la camera di commercio di Manizalez Colombia. Santiago del Chile.
- BOSCO BRUNO (2000) *Pianificazione e mercato nell'economia cubana contemporanea: analisi delle innovazioni in un sistema*. Giuffrè Editore. Milano.
- BU WONG ANGEL (1996) *Le UBPC y su necesario perfeccionamiento* in " Cuba: Investigacion economica". N.2 abril-junio. La Habana.
- BURCHARDT HANS  
JURGEN (2000) *Cuba: una vision desde lejos; reforma economica o estancamiento?* Revista de ciencias sociales, n.8. La Habana.
- BURCHARDT HANS  
JURGEN (2000) *La ultima reforma agraria del siglo : cambio o estancamiento* in "La ultima reforma agraria del siglo: la agricultura cubana entre el cambio y el estancamiento." p. 169-194. Editorial Nueva Sociedad, Caracas.

- BUSTIO RAMOS ANIA (2000) *Desarrollo sostenible como paradigma de desarrollo. Cuba en camino a la sostenibilidad*. Conferencia internacional: "Etica y desarrollo: costuyendo una economia sustentable".La Habana.
- CACACE NICOLA (2001) *Globalizzazione e salute nel mondo dei ricchi e in quello dei poveri* . Next anno 4 ,numero 13.
- CANET BRENES GUILLERMO, IBARRA EDGAR (2003) *Incertitumbre sobre el mercado mundial del café*.IICA/PROMECAFE. Bolettino produzione del caffè n.97. Guatemala , marzo-giugno.
- CANIZARES CARDENAS JOSE LUIS (2003) *Globalizacion neoliberal y desarrollo: mitos y realidades*. Cubasocialista, revista teorica e politica. Editata por el Comitato Central del partido Comunista de Cuba. 2 aprile
- CANOVAS FABELO LESBIA (2000) *El desarrollo de la Investigación Educativa en Cuba*. Apuntes de la conferencia magistral impartida en el III Simposio Iberoamericano de Investigación y Educación: La formación del niño y el Adolescente, Centro de Convenciones Pedagógicas del Ministerio de Educación, febrero. La Habana.
- CARPIO BENALCANZAR PATRICIO (2004) *Las 4 Ls (Logros, Limitaciones, Lecciones y Líneas a seguir)* OFIS Ecuador. Taller internacional: "Desarrollo local en municipios de ecosistemas fragiles". 21-24 settembre. Santiago de Cuba.
- CARRANZA JULIO, GUTIERREZ LUIS, MONREAL PEDRO (1995) *Cuba: la restruccturacion de la economia, una propuesta para el debate*. Nueva Sociedad. Caracas.
- CARRIANZO MORENO GEORGE (1994) *Cambios estructurales en la agricultura cubana: la cooperativizacion*. En: Economia cubana Boletin informativo n.18,. La Habana.
- CARUSONE ANGELA, SATTIN GUIDO, ABAD DANTE, AZCUETA MICHEL, MEJIA ARTURO, PINEDO ANNA SOFIA, PRESENTACION JAIME, RODINO MARINA, SALCEDO *Amigos de Villa*. Rivista elettronica nata nel 1998.



FRANCISCA.

CASTRO FIDEL (2001) *La historia me absolvera*. Editorial de ciencias sociales. La Habana

CEPAL (1997) *La economía cubana. Reformas estructurales y desempenos en los '90*. Fondo de Cultura Economica.Mexico.

CITMA (1995) *Programas nacionales científicos técnicos*. La Habana.

CITMA (1997) *Estrategia Ambiental Nacional*. Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente. La Habana.

CITMA (2003) *Estrategia territorial de educación ambiental maciso Guamuhaya*.

COLAJANNI ANTONIO (1994) *Problemi di antropologia dei processi di sviluppo*. Quaderni dell'Istituto superiore per lo sviluppo e la cooperazione, n.1, ISSCO, Varese.

COLOMBRES ADOLFO (2001) *La emergencia civilizatoria de Nuestra America*. Centro de Investigación y Desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello. La Habana.

Comision Nacional del Plan Turquino-Manatí Cumplimiento de los objetivos de trabajo 2003. La Habana.

COMPANIONI NELSO, OJEDA YANET, PAEZ EGIDIO, MURPHY CATHERINA (2001) *La agricultura urbana en Cuba*. La Habana, dal sito: [www.ipes.org/aguila/publicaciones/Revista%20AU1/AUarticulo9.pdf](http://www.ipes.org/aguila/publicaciones/Revista%20AU1/AUarticulo9.pdf)

CRUZ MARIA CARIDAD (2002) *Logros y desafíos de la agricultura sustentable en Cuba*, Fundación Antonio Nunez Jimenez de la naturaleza y el hombre, revista *Themas* n.56-63 julio-septiembre. La Habana

DE SARDAN JEAN PIERRE OLIVIER (1995) *Antropologie et développement. Essai en socio-anthropologie du changement social*. Editions Karthala. Paris

DELGADO RICARDO NIETO (2001) *El sector agrario y la seguridad alimentaria in: "Trasformando el campo cubano. Avances de la agricultura sostenible"*. Asociación Cubana de Técnicos Agrícolas y Forestales (ACTAF). La Habana.

DURKHEIM EMILE *Les formes elementaires de la vie religieuse. Le systeme totemique en Australie*. 1912, puf, Paris 1983 in Gilbert Rist: "Lo sviluppo storia di una credenza occidentale" Torino 1997.

ESPINOSA MARTINEZ EUGENIO	(2000) <i>Etica y economia: valores y estrategia de desarrollo de Cuba en los noventa</i> . Revista de la facultad de Economia, n.21. La Habana.
FABIETTI UGO	(1997) <i>Etnografia della frontiera: antropologia e storia in Baluchistan</i> . Maltemi, Roma
FABIETTI UGO, MALIGHETTI ROBERTO, MATERA VINCENZO	(2000) <i>Dal tribale al globale</i> . Mondadori , Milano.
FAO	(2004) Lo stato dell'insicurezza alimentare nel mondo
FERNANDO FUNES, LUIS GARCIA, MARTIN BOURQUE, NILDA PEREZ, PETER ROSSET	(2001) <i>Trasformando el campo cubano. Avances de la agricultura sostenible</i> . Asociacion Cubana de Tecnicos Agricolas y Forestales (ACTAF).La Habana.
FIGUEROA ALBELO VICTOR	(1996) <i>El nuevo modelo agrario en Cuba bajo a los marcos de la reforma economica</i> .UBPC desarrollo rural y participacion. Equipo de estudios rurales, la Habana.
FROMETA LORES MANUEL	(2000) <i>Problemas teoricos praticos del desarrollo social rural en Cuba</i> . Documento de la facultad de agronomia del centro universitario de Guantanamo, Cuba.
FUNES MONZOTE FERNANDO	(2001) <i>El movimiento cubano de agricultura organica in: "Trasformando il campo cubano</i> .Avances de la agricultura sostenible". Asociacion Cubana de Tecnicos Agricolas y Forestales (ACTAF). La Habana.
FUNES MONZOTE FERNANDO	(2001) <i>La agricultura cubana en camino a la sostenibilidad</i> .Enfrentando el desastre. LEISA revista de agroecologia.Vol. 17 n.1, julio.
FURIATI CLAUDIA	(2001) <i>La storia mi assolverà. Vita di Fidel Castro. Una biografia consentita</i> .Trad. it. Il Saggiatore, Milano 2002
Gaceta oficial de la Republica de Cuba	(1992) Costituzione della Repubblica di Cuba. La Habana.
Gaceta Oficial de la Republica de Cuba	(1995) <i>Decreto-ley n.197 sobre las comisiones del plan Turquino-Manatí</i> Republica de Cuba, comité ejecutivo del consejo de ministros. La Habana
Gaceta Oficial de la Republica de Cuba	(1998) <i>Ley forestal n.85</i> . La Habana.
Gaceta Oficial de la Republica de Cuba	(1981) <i>Ley n.33 sobre el medio ambiente</i> . La Habana

- GOMEZ ARTURO (2002) *El futuro de los campesino cafelateros cubanos*. Articolo dall'archivio del CENAIC.
- GONZALES MATIAS ALBERTO (2002) *Agricultura campesina y ambiente en Cuba*. Articolo dal sito [www.ecoportal.net](http://www.ecoportal.net). La Habana.
- GONZALES MATIAS ALBERTO (1995) *Modelos economicos socialistas:escenarios para Cuba en los 90*. Investigacion economica, num.3. La Habana.
- GONZALES NOVO TERESITA, GARCIA DIAZ IGNACIO (1999) *Cuba su medio ambiente despues de medio milenio*. Instituto del Libro, la Habana.
- GUZON CAPORREDONDO ADA (2004) *Los municipios cubanos y sus potencialidades para el desarrollo local*. Taller internacional: "Desarrollo local en municipios de ecosistemas fragiles". 21-24 settembre. Santiago de Cuba.
- HABEL JANETTE (1989) *Cuba fra continuità e rottura*. Trad. it. Erre Emme, Roma 1990.
- HUNGTINGTON SAMUEL (1996) *Lo scontro di civiltà e il nuovo ordine mondiale*, Trad. it Garzanti, 1997
- LATOUCHE SERGE (1989) *L'occidentalizzazione del mondo. Saggio sul significato, la portata e i limiti dell'uniformazione planetaria*. Trad. It. Bollati Boringhieri, Torino 1992
- LATOUCHE SERGE (1991) *Il pianeta dei naufraghi*. Trad. it. Bollati Boringhieri, Torino 1993.
- LAY RUIZ ROBERTO (2004) *Una mirada a nuestra realidad*. Taller internacional: Desarrollo local en municipios de ecosistemas fragiles. 21-24 settembre. Santiago de Cuba.
- LLONA MARIA, SORIA LAURA, ZOLEZZI MARIO (2002) *Gestion democratica para el desarrollo local. Sistematizacion de la experiencia de planificacion y presupuesto participativo en Villa El Salvador*. Programa Urbano, novembre.
- LOPEZ VIGIL MARIA (1996) *Cuba: 20 temas para una agenda verde*. "Envio" revista centroamericana, n.175 ottobre.
- LORENTE DIAZ VICTOR, VALDIVIA ONEGA CRISTINA (2002) *Impacto de la aplicacion de la estrategia del plan Turquino-Manati*. Direccion nacional de atencion primaria,junio. La Habana.
- MALIGHETTI ROBERTO (2004) *Il Quilombo di Frechal. Identità e lavoro sul campo in una comunità brasiliana di discendenti di schiavi*. Cortina Editore,Milano.

- MALIGHETTI ROBERTO (2001) *Antropologia applicata: dal nativo che cambia al mondo ibrido*. Edizioni Unicopli.
- MARCH POQUET JOSE (1996) *La politica economica cubana del periodo especial : la logica de la reforma*. V Jornadas de Economía Crítica, IDEGA-Universidad de Santiago de Compostela, 17-18 mayo.
- MARIA
- MARTIN LUCY (2001) *Reordinamento agropecuario y estructura social* (Centro de estudios sociologicos y psicologicos, CIPS) in "Trasformando el campo cubano. Avances de una agricultura sostenible". Asociacion Cubana de Tecnicos Agricolas y forestales (ACTAF). La Habana.
- MARTIN LUCY (2001) *Cambio tecnologicos en la agricoltura cubana in: "Cambios tecnologicos, sostenibilidad y participacion"* NIURKA PEREZ ROJAS. La Habana.
- MATO BODE ADRIANA, (2000) *Instituciones Sostenibles para el Desarrollo Sostenible: El casodel SINCITA de Cuba*. Conferencia internacional: "Ética y desarrollo: costuyendo una economia sustentable". La Habana.
- BOZA MAESTREY A,
- SOUZA SILVA J.
- MAVIS LICEA (2001) *Estructura de produccion y sostenibilidad en la agricultura campesina cubana in "Trasformando il campo cubano. Avances de una agricultura sostenible"*. Asociacion Cubana de Tecnicos Agricolas y forestales (ACTAF).La Habana.
- ALVAREZ
- MEADOWS DENNIS, (1972) *Club di Roma: I limiti dello sviluppo*. Edizioni scientifiche e tecniche Mondadori, Milano.
- RANDERS JORGEN,
- BEHERENS WILLIAM
- MENDEZ DELGADO (2000) *Desarrollo territorial y local en Cuba*. Universidad centrale de Las Villas, Santa Clara Cuba.
- ELIEZ
- MENDEZ DELGADO (2004) *Como medir el desarrollo local segun la experiencia cubana?* Taller internacional: Desarrollo local en emunicipios de ecosistemas fragiles. 21-24 settembre, Santiago de Cuba.
- ELIEZ, DEL CARMEN
- LLORET FEIJOO MARIA
- MENENDEZ DIAZ (2003) *Los cambios en la estructura socioclasista en Cuba*. Editorial de Ciencias Sociales, la Habana.
- MANUEL
- MIRABAL PATTERSON (2004) *El desarrollo local y la participacion comunitaria dentro del proyecto Cauto*. Centro de estudio psicologicos y sociologicos de la Habana (CIPS). Taller internacional: Desarrollo local en municipios de ecosistema fragiles. 21-24 settembre, Santiago de Cuba.
- ANIA

MOREJON BLANCA, MOLINA SOTO JUAN	(1997) <i>La poblacion</i> . Universidad de la Habana Centro de Estudio Demografico ( CEDEM).
MORELL PADRO RAIMUNDO	(2000) <i>Agricultura organica y desarrollo sostenible.Posibilidades en Cuba</i> .Editorial de Ciencias Sociales, la Habana.
MORIN CARLOS	(2001) <i>Con Miguel Altieri. Sin saber ancestral la agricultura està perdida</i> . Rivista "Brecha", Montevideo 9 novembre.
NIETO MARCOS, DELGADO RICARDO	(2001) <i>El sector agrario y la seguridad alimentaria in "Trasformando el campo cubano. Avances en la agricultura sostenible"</i> . FERNANDO FUNES, LUIS GARCIA, MARTIN BOURQUE, NILDA PEREZ e PETER ROSSET. Asociacion Cubana de Tecnicos Agricolas y Forestales (ACTAF). La Habana.
NIURKA PEREZ ROJA	(2001) <i>Trasformacion del agro cubano durante la decades de los'90 in: "Cambios tecnologicos, sotenibilidad y participacion"</i> . NIURKA PEREZ ROJA. Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
ONU	(2003) <i>Speciale Onu dei popoli</i> , ottobre.
ONU	(1972) <i>Dichiarazione Onu sull'ambiente umano</i> , Stoccolma
ONU	(2000) <i>Sessione speciale delle Nazioni Unite sull'attuazione delle raccomandazioni del vertice mondiale per lo sviluppo sociale</i> . 26-30 luglio, Ginevra.
ONU	(1989) <i>Commissione mondiale per l'ambiente e lo sviluppo: Rapporto Brundtland</i> .
ONU	(1999) <i>Desarrollo humano y equidad en Cuba</i> .
ONU	(2003) <i>Human Developement Report</i>
Organo de atencion al desarrollo integral de la montana (OADIM)	Boletin Guamuhaya,volume 28 n.1 primo trimestre 2004
PEREZ CRUZ FELIPE	(2001) <i>La alfabetizacion en Cuba. Lectura historica para pensar el presente</i> . Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
PEREZ ROJAS NIURKA, GONZALES ERNEL, GARCIA MIRIAM	(1998) <i>Campesinado y participacion social</i> .Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
PEREZ VILLANUEVA OMAR	(2002) <i>El papel de la inversion extranjera directa en el desarrollo economico. La experiencia cubana</i> . Centro de estudios de la economia cubana. La Habana.

PINO RODRIGUEZ ALICIA	(2000) <i>Una racionalidad ambiental alternativa: el caso de Josè Martí</i> . Editorial de Ciencias Sociales. La Habana.
RIST GILBERT	(1996) <i>Lo sviluppo storia di una credenza occidentale</i> . Trad. It. Bollati Boringhieri, Torino 1997.
RITTER ARCHIBALD	(1988) El problema de la deuda de Cuba en monedas convertibles, Revista de la Cepal, nº36.
SACHS WOLFGANG	(1992) <i>Il dizionario dello sviluppo</i> . Trad. it. Gruppo Abele, Torino 1998.
SALINAS CHAVEZ EDUARDO	(1998) <i>El desarrollo sustentable desde la ecología del paisaje</i> . Facultad de geografía universidad de la Habana.
SERRANO URRAS PEDRO	(2002) <i>Alguna consideraciones acerca del movimiento cooperativo en Cuba</i> . Seminario internacional de cooperativistas. Universidad de la Habana. 13, 14, 5 noviembre.
SHIVA VANDANA	(1991) <i>Qué quiere decir sustentable?</i> Revista del Sur, Año 3, abril. Montevideo.
SOCORRO CASTRO ALEJANDRO	(1999) <i>Modelo Alternativo para la Racionalidad Agrícola</i> . Editorial de ciencias sociales. La Habana.
SOCORRO CASTRO ALEJANDRO	(1997) <i>El significado del desarrollo sostenible para la agricultura. El caso del modelo alternativo cubano</i> . Encuentro bilateral de instituciones promotoras de agricultura natural. Cuba- Costa Rica. Memorias. Sede central de la universidad de Cienfuegos, Cuba.
STIGLITZ JOSEPH	(2002) <i>La globalizzazione e i suoi oppositori</i> . Trad.it. Einaudi, Torino 2002.
TOGOES GONZALES VIVIANA, GARCIA ALVAREZ ANICIA	(2002) <i>Algunas consideraciones acerca del acceso al consumo en los noventa, factores que lo determinan</i> . Centro de estudios de economía cubana. La Habana.
TRENTO ANGELO	(1998) <i>Castro e Cuba: dalla Rivoluzione a oggi</i> . Collana xx secolo, Giunti Gruppo Editoriale Firenze -Casterman.
UNESCO	(1989) Prix PIDC pour la communication rural. 3 aprile.
VALDES VALDES ORESTE	(2001) <i>Como la educacon ambiental contribuye a proteger el medio ambiente?:conception, estrategias y resultados en Cuba</i> . Ministerio de la educacion, la Habana.
VAZQUEZ DIAZ	(1988) <i>Cuba y el CAME. Integracion e igualacion de niveles economicos con los paises miembros</i> . Ciencias Sociales. La Habana.

- VAZQUEZ MORENO LUIS (2003) *Principales estrategias y componentes del programa de manejo integrado de plagas del cafeto en Cuba* in: "Incertitumbre sobre el mercado mundial del café". Boletino produzione del caffè n.97. Guatemala , marzo-giugno.IICA/PROMECAFE.
- VIAMONTES (2000) *Derecho ambiental cubano*. La Habana.
- GUILBEAUX
- EULALIA,FERNANDEZ
- RUBIO LEGRA ANGEL,
- HERNANDEZ TORRES
- VIVIAN, REY SANTOS
- ORLANDO,
- CARABALLO
- MAQUEIRA LEONEL,
- McCORMACK BEQUER
- MARITZA, CRUZ
- SARDINAS TERESITA
- VILLANUEVA (2002) Encuentro regional de montañas para America Latina y el Caribe. La Habana, 29-31 maggio.
- DOMINIGUEZ MIRTA,
- ZAYAS DESPAIGNE
- MARIA AMELIA
- XIOMARA FRANCO (1985) *Proceso de concentración y urbanización de la población rural, 1970-1980*.La Habana: Instituto de Planificación Física, s/f, p. 3. in BLANCA MOREJON SEIJA Y JUAN MOLINA SOTO, Universidad de la Habana, centro de estudio demografico ( CEDEM) gennaio 1996.

## ***Materiale audiovisivo***

(1989) *Ministero de la agricultura y medio ambiente*. Il materiale è stato elaborato dal ministero del medio ambiente per l'unità nazionale di divulgazione del Ministero dell'Agricoltura. La Habana, 1990.

(2003) *Sembrando ciencia para el futuro*. Prodotto da CAGUAX comunicacion, agrinform Ministerio dell'Agricoltura con il supporto dell'UNESCO, la Habana.

(2002) *Turquino Manatí: visione futuro*. Prodotto da CAGUAX comunicacion, agrinform Ministerio dell'Agricoltura, la Habana.

## ***Siti consultati***

<http://agroeco.org>

[www.amigosdevilla.it](http://www.amigosdevilla.it)

[www.cuba.cu/ciencia/citma/AMA](http://www.cuba.cu/ciencia/citma/AMA)

[www.cubanel.org](http://www.cubanel.org)

[www.desarrollolocal.org](http://www.desarrollolocal.org)

[www.ecoportel.net](http://www.ecoportel.net)

[www.fao.org](http://www.fao.org)

[www.felixvarela.org](http://www.felixvarela.org)

<http://www.gacicuba.net/ANAIcUBA.htm>

<http://www.gacicuba.net/cenaicp.htm>

[www.gacetaoficial.cu](http://www.gacetaoficial.cu)

[www.gacicuba.net](http://www.gacicuba.net)

[www.granma.cu](http://www.granma.cu)

<http://www.iica.org.gt/promecafe/boletines/boletln97.pdf>

<http://panorama.ama.cu/default.htm>

[www.undp.org.cu](http://www.undp.org.cu)

[www.undp.org/reports/global/2004](http://www.undp.org/reports/global/2004)



